中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四九二八號（外埠訂閱一律一大張）

美越再討論撤軍 可能減三萬五千
阿布蘭斯昨返西貢即往謁阮文紹商談

【西貢十四日路透社電】南越方面人士今日說：南越和美國當局現仍在討論美軍進一步計劃撤出的細節問題。一般預料，一項聯合公佈將於不久發表，但正確的數字尚未決定。美國方面人士所常預測的數字，是三萬五千人。

【西貢十四日美聯社電】駐南越美軍司令阿布蘭斯將軍，於星期日由華府返抵此間，隨即拜會阮文紹總統，可能是轉達尼克遜總統對越戰和美軍撤退的最新想法。這項由阿布蘭斯和阮文紹舉行的不尋常會議，是在阿布蘭斯於華府出席由尼克遜召開的高層會議後，返抵此間後不到兩小時（於上午八時十分）開始的。阿布蘭斯和代理美國駐南越大使巴格，在總統府與阮文紹會晤逾一小時零十分鐘。據悉：阿布蘭斯於星期二日飛返華盛頓之前，已準備接受另一項裁減美軍實力的命令，但正確的數目則未清楚，一位注意到阮文紹通常不會於星期日和在晨早舉行會議的南越官員說：「華府方面一定有重要的決定，否則他們是不會這樣早便舉行會議的。我認爲有些事情已在醞釀中。」

【華盛頓十三日路透社電】美國總統尼克遜在決定再派「B五二」型轟炸機來對付南越境內的越共後，於今天衡量第二次從南越撤退美軍的數量和時間。尼克遜總統雖然恢復了轟炸越共，表示了他的立場已趨強硬，但是此間大多數觀察家預料尼克遜將會宣佈，美軍不久就會撤退，可能於下週。「B五二」機的短暫停炸，以及英國官員的談話，表示尼克遜希望使用「B五二」型機作爲一種減低戰爭的討價還價。巴黎和談的前美國首席代表哈里曼最近表示：「B五二」型機的出擊是一種十分重要的談判武器。

南越戰況激烈 美機頻頻出擊

【西貢十四日法新社電】美軍和南越政府發言人今日同時報導，軍事行動於過去二十四小時內，迅速增加，B五二型轟炸機共出動九次任務，同時戰術飛機，總共實施三百六十九次攻擊，來支持地面部隊。

據報，越共於夜間攻擊二十五個盟軍陣地，其中有十個爲美軍陣地，總共有二十二名美軍受傷。

美軍於昨日在距離西貢西北約三百三十多哩的廣義，與二百六十多名越共，激戰逾八個鐘頭，共有兩名美軍殉職。

越共曾攻擊一個海軍陸戰隊的陣地，並且曾一度突破防衛的週界，他們經被擊退，但卻在迫擊砲火的支援之下，繼續進行攻擊。逾八個多鐘頭，最後終於被美軍飛機擊退。

其後肅清戰場的美軍，總共點數得越共和北越軍的遺屍一百一十六具。

【西貢十四日合衆國際社電】美軍總部星期六消息：美國重巡洋艦「迎保羅」號，用大砲轟擊非武裝地區內的目標，俾壓制射入南越境內的共軍迫擊砲和火箭陣地。

據各官員說：那艘巡洋艦，於星期五晨砲擊在邁靈東北兩哩和非武裝地區南段內三百碼的一個地區，其時共軍砲手曾將一四〇公釐火箭，射入美國第五步兵師一個營房裡面。

該「迎保羅」號重巡洋艦，於午夜前再次在邁靈西北兩哩發砲轟入該個中立地區，那時共軍部隊曾把十枚八十二公釐的迫擊砲彈射入嘉靈以東四哩的一個南越哨站裡面。

【西貢十四日路透社電】南越政府發言人今日說，在一次距離柬埔寨邊境祇有一千碼的稻田追逐戰中，政府軍擊斃了六十九名越共。

政府軍的步兵，昨日不斷與那些流竄於朱篤省湄公河三角洲的肥沃稻田區的游擊隊，發生接戰。

當這次爲時五句鐘之久的戰鬥慢慢地推過整個下午的時間之際，噴射戰鬥機呼嘯掠過戰場上空，投擲炸彈和油漿彈，把越共轟出他們的巢穴之外。

據該政府發言人說，這次戰鬥是在榮當以北十哩發生的，但沒有蔓延至柬埔寨領土。

南韓反對黨議員搗亂議場 圖爲南韓議會反對黨領袖金泳山（譯音），於九月十四日晨在議長的講台上把議長的桌子推翻，來對通過了修憲法案，而使朴正熙得以三度連任總統的一項國會秘密會議，提出抗議。（合衆國際社無綫電傳眞）

英外相抵加作官式訪問

【蒙特里爾十三日法新社電】英國外相史超域今日抵達此間，準備在加拿大作爲期四日的官式訪問。他抵步後不久，即前往渥太華，當晚首先與加拿大外長沙普進行私人會談。

北平煽動泰共擴大武裝叛亂

【中央社訊】據靈通人士消息說，正當美泰協議撤減駐泰美軍之際，毛林集團授意泰共「解放軍最高司令部」下令活動在各府的泰共游擊隊叛亂展開廣泛而劇烈的武裝鬥爭，并要泰共軍以鼓噪和自殺方式，去瓦解美泰軍的軍事基地。

消息中指出，在毛林集團計劃中，泰共這次擴大武裝叛亂，將在晚秋的早季中全面展開，並以主動出擊方式，逐漸消耗美泰軍的實力和充實各地共軍因補給困難而極感缺乏的軍火。

消息中又透露，泰共決定擴大叛亂和加強恐怖破壞活動，據說，是毛林集團派在泰共軍司令部內的「軍事顧問團」和泰共首要，在不久前舉行的一次聚會上檢討在四年來叛亂中取得的所謂「勝利」的經驗時決定的。

左舜生返台將入院療病

【台北十四日中央社電】青年黨五個主席之一左舜生，今天下午由他的女兒左宗華陪同，自香港返國，并住入榮民總醫院就醫。

七十七歲的左舜生，近年來身體一直不太好。今年七月間爲了青年黨召開團結代表大會，回國參加會議，過份勞累，返港後舊病復發。雖曾在香港就醫，但病情并無顯著好轉，故決定回國入榮民醫院診治。

北越頭子胡志明死後 越寮戰事可能加强 美對和談決不讓步

【中央社譯稿】北越獨裁者胡志明於九月三日死亡，儘管在此時不會使局勢更接近和平，但却會造成廣泛而重大的影響。西貢與華府當局，對目前的局勢作了這樣的評估：

在南越與寮國的戰事，將以目前的强度再繼續幾週，也許再繼續幾個月，有時甚至會加强其强度。

共黨駐巴黎的和談代表，將不會作重大的讓步，美國方面也不會讓步。美國現在決定，如果共黨沒有互惠的實質保証，美國將不作任何讓步。

可是，就長遠來看，情勢終久會作如下的演變：

由于七十九歲的胡志明之死，河內政權勢必受到嚴重的削弱，胡志明的聲勢，是北越企圖征服越南的希望核心。胡志明繼承人之間的爭鬥，大概是難免的——這只是時間上的問題，假使最後「溫和派」在河內得勢，則對戰局會有重大的影響。

南越共黨游擊隊的效命，可能轉弱。對越共來講，胡志明簡直是個半神半人的神人——甚至對胡志明的追憶，都可以作爲他們效命行動的一個象徵。

在和平到來時——如果和平果眞到來的話——共黨由於沒有胡志明作爲號召的中心，他們在全國性自由選舉中獲勝的機會，將大大的減少。

美國與南越政府官員，並不預期以上這些反應——也許在幾個月，就會形成，但也許在一年之內也不見得會形成。眼前的戰局，對盟國而言並不比胡志明死前更爲有利。一般認爲，胡志明的繼承人，在這已經製造出來的不穩定期間，必定會加强控制。

北越與越共，將繼續他們目前的戰略。

這種戰略就是要對尼克遜以最大的壓力，以期獲得美國作更進一層的讓步，而同時共黨本身却不作實際上的相對讓步。共黨的直接目的，是迫使更多的美軍撤離南越。

河內的頭目們，在胡志明死亡後的這幾天中，力圖給外界留下一種一切並沒有大改變的印象。

可是，許多外界觀察家，却持有不同的看法。胡志明在亞洲是個傳奇性的人物，實際上從童年時代起，他既是一個革命分子——他是世界共產主義運動的首屆，幾乎共產五十年，對自由世界而言，胡志明是共黨最具危害的老將，也是東南亞的老狐狸。（節譯自九月十五日「美國新聞與世界報導」雜誌）。

七百五十磅巨彈準備「送」與越共 傳統性戰爭所使用的七百五十多磅重炸彈，正被放置在關島的美軍機場內，準備安裝在B五二型轟炸機上轟炸越共。（美聯社無線電傳眞）

美太空報告書稱 十年內殖民月球 探火星計劃押後

【華盛頓十四日法新社電】「華盛頓郵報」今天報導說，美國太空理事會在明日發表的一份報告書中，將力主在未來十年內殖民於月球上，而把火星探討計劃押後至一九八〇年代進行。

該報引述接近該理事會人士的談話說：這份報告書亦將建議製造核子動力太空火箭和一個能乘載十二人的太空軌道站。

這個約於一九七五年興建的太空站，將會首先在地球軌道中應用，然後再在月球軌道，最後或在火星週圍的軌道上應用。

據稱：該理事會曾於報告書中指出在一九七〇年間，不應當從事登陸火星。但應要準備一份於一九八〇年登陸火星的計劃。它亦對於在下年度太空計劃使用過多金錢一事，發出警告。

法全國鐵路罷工談判已宣告破裂

【巴黎十四日合衆國際社電】日益加多的罷工運動星期六威脅法國政府，爲結束全國鐵路工人大罷工的談判已告破裂。

由共黨領導的法國總工會，號召碼頭工人於星期一作象徵式的罷工一小時，在巴黎的地下鐵路和巴士工人號召於星期一罷工。碼頭工人係要求減少工作時間而準備罷工者。工會官員稱，由勞工安排的鐵路工人談判，毫無進展，在星期日晚之前，不會恢復談判。

星加坡與蘇聯不久將建立大使級關係

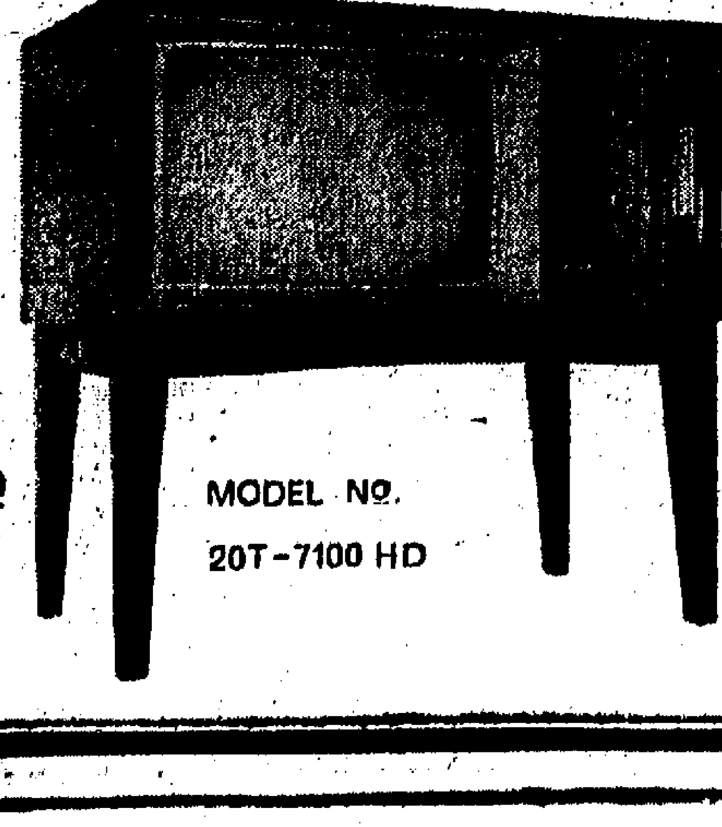
【星加坡十四日法新社電】星加坡和蘇聯不久將建立大使級的外交關係。

據今晚返抵此間的代表團團員說，星加坡亦希望擴大其與蘇聯之間的貿易，而且已委出一個貿易代表，駐在莫斯科。

楊玉麟與其代表團的六名團員，是於九月一日離開此間，前往莫斯科的，所有代表團團員經已返國。

四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方專醫 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

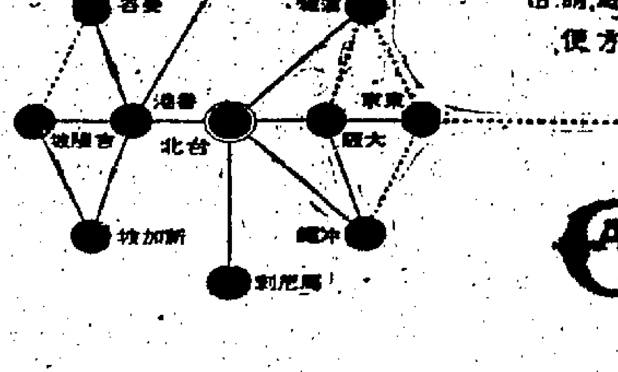
三菱電視機
20吋鑽石螢光幕!!
畫面清晰‧音響美妙



三菱三用電視機
嶄新20" 20T-7100HD型
三用方角畫面，桃木趟門外殼盡善盡美豪華高貴，是一部具有最高性能和優美風格之二十吋三用電視機，本機採用新發明的淡色玻璃方角螢光幕。加上鑽石漆，不但防止閃光，保護眼睛，且經AGC電路可防止飛機，汽車或鄰近工廠的干擾，而設計精緻，款式華麗更添室內裝飾之美。
港九各大公司電器行均有代售
總代理：
菱電貿易有限公司

遨遊四海 唯我中華

中華航空公司航線遍及東南亞各大都市並將於明年二月增闢中美越洋航線屆時出外旅遊請乘中華客機享受最佳服務使您感到親切與方便



中華航空公司
CHINA AIRLINES

鑽石玉器 珍珠金飾
價格標明‧保証眞貨
大華金銀珠寶號
德輔道中三百號 電話：四四壹四五壹

刊登廣告 請電七三〇七〇八

大生銀行有限公司地產部
批准貸款樓宇
利華大廈
999年期 德付道西111–117號
西區地王 交通便利
建蓋天台 本年完成
面向東南 年期長久
三面單邊 分層租售

通告

敬啓者：本公司訂定於本月二十八日（星期日）下午二時在時翔舞廳（註：名稱依稀）召開第四次股東會議商討有關業務改進事宜并選舉下屆董事凡持有本廈之股份証明書或認股收據之股東請自本月十九日起至廿日止攜同該証件到本公司辦事處以憑核發出席証自行通告并希依時出席爲荷。

右通告
全體股東

勞工大廈股份有限公司董事會啓
中華民國五十八年九月十四日

逃抵不丹藏胞稱 西藏又爆發武鬥
男女青年拒絕應徵參加民兵隊
傳中共核工廠由新疆遷往西藏

【印度大吉嶺十四日美聯社電】最近逃入不丹王國的西藏難民，已証實西藏再度發生騷亂的消息。據那些難民說，敵對派系（假定是擁劉少奇和擁毛澤東的）已把他們以前的罷戰，升級而爲兵戎相見。攜帶其妻和三名子女逃抵不丹的四十三歲農人尼亞馬澤陵報導，西藏中部日喀則市戰鬥的激烈，一間新建的外科醫院因而焚毀。接近不丹邊界的帕里等市鎮，兩派於戰鬥當中，使用槍砲和手榴彈。他們擊毀車輛、工場，並搶掠運糧隊和零售商店。一個亦是逃入不丹的廿五歲工人柏生說，猛烈衝突在西藏省會拉薩、中部的江孜和南部一個市鎮發生。毛派形容這使用暴力的行動，是「猶帝」帝國主義和擴張主義者的友好人士。柏生說，在邊界附近居住的西藏人奉諭不得參加派系，雖說他們經常是這樣做。另一個逃入不丹的廿五歲難民庇雅爾說，派系之爭，對於農工業的進步已做成大大的破壞。他說，一間在帕里開辦，來教授於一九六零以後出生的兒童以共產主義學說的學校，正在空置，料理無人，亦無學生。他又說，三月十五日的時候，所有年在十五歲之間的男女壯丁，皆不願依從中共徵募入伍，來組織地方上的民兵隊。

【新德里十三日法新社電】此間今日據悉：他說中共核子設施遷入西藏的地點，可能位於一個難以轟炸的山谷斜坡。關於這一點，中共可能利用越南的先例。專家們指出：美軍事實上在轟炸位於南越山谷的目標時，遭遇到困難。他們相信，中共顯然考慮到天然地勢的問題，以避過蘇俄的可能襲擊。昨日抵達此間的報導說：中共正在將核子設施遷入西藏北部。

【華盛頓十三日美聯社電】華盛頓官員星期六日說：他們未能証實中共將其原子設施，由新疆省遷往西藏的消息。最近來自新德里的報導說，北平恐怕受蘇俄襲擊，已將核子工廠遷移。

南斯拉夫駐平記者稱 周恩來柯錫金會議 難改善中蘇共關係
北平對莫斯科仍繼續惡意抨擊

【伯爾格來德十四日路透社電】一項於星期日來自北平的南斯拉夫報導說，周恩來與柯錫金的短暫會晤，「顯然在中共對蘇聯的宣傳戰爭之上，沒有作任何改變」。

南斯拉夫「但濟通訊社」駐北平特派員說，中共的報紙和電台，繼續對蘇聯的政策，作同等激烈程度的攻擊，並且使用「殺傷性的言辭」，來描述蘇聯的領袖們，於星期日把蘇聯的領袖們，稱爲「一小撮叛徒和不合作者」。

這項南斯拉夫的報導說，北平的觀察家們認爲，柯錫金的訪問，並未使到中共與蘇聯之間的關係，有若何改變。

「這項報導指出，當「新華社」報導柯錫金訪問這項消息的同一日，中共隨即就日本外務大臣愛知揆一訪問莫斯科一事，對這位總理作人身的攻擊。在這項攻擊裏，柯錫金被稱爲「蘇修的頭目」。」

中共的報紙和電台，

印總理謂在現階段 無可能與中共談判

【加爾各答十四日路透社電】印度總理甘地夫人今天在此間說：在目前的階段來說，她並不認爲印度可能與中共談判，但印度方面對此點甚表歡迎。

她是在一項記者招待會席上，當被問及上星期在北平舉行的中、俄共「總理」周恩來和柯錫金之間的會談，是否會引致印度與中共展開會談，來改善它們之間自一九六二年以來的緊張關係時，發表上述談話的。

甘地夫人說：「我不知道我們能採取甚麼方法，但我已經表示，就我們方面來說，我方的大門經常都是開的。我不認爲在現階段，我們能夠做出更進一步的事情。」

飛虎航空公司 開太平洋航綫

【舊金山十四日美聯社電】「飛虎航空公司」於星期日創辦飛往日本、南韓和香港的商業貨運航綫。橫渡太平洋的航綫，以舊金山、洛杉機和西雅圖爲起點，而它們是與紐約、波士頓和芝加哥的「飛虎」班機有聯繫的。

這家航空公司將會創辦美國西岸和東京之間的每日班機，在初步的服務，是每期有三班機到香港，兩班機前往台灣和一班機飛往南韓。該公司將使用DC八型超級六十三式貨運機來行走它的橫渡太平洋航綫。這種飛機能載重達十一萬磅。

新奇暴露服裝 圖中這襲新裝，是於九月十二日在義大利喀普里島的一項時裝展覽中展出的。這種裸露的怪念頭，似乎是從南海得到靈感的。（合衆國際社無綫電傳眞）

尼泊爾霍亂流行 至少十五人喪生

【加德滿都十四日合衆國際社電】據此間所接獲的消息說：加德滿都以東七哩的巴他浦爾城，突然發生霍亂傳染病，至少使到十五人喪生。

來自霍亂病的四十人，於星期六被送入醫院治療。其中有九人已於較後出院。上星期二的消息，列明患霍亂症者，共有十九宗。一個衛生發言人（他叙述該項局勢「惡劣」得很）說：政府刻正採取一切可能的步驟，俾阻止該傳染病的蔓延。

日本一位女人瑞 今年百一十六歲
百年前曾獲艷麗皇后銜

【神戶十四日美聯社電】森本伊東的鄰居說：一百年前由於她的艷麗而贏得「千艮佐皇后」榮銜的森本伊東，現時看來仍像八十歲。但到星期一日（日本敬老節），她將達一百一十六歲又一個月的高齡。一般相信，她是日本現存的最老人瑞。享受日光，每日三餐素食，不吃過飽，便是森本伊東的長生秘訣。

南韓霍亂症患者 增至六百四十八人 其中五十八人死亡
當局稱係眞性霍亂

【漢城十四日合衆國際社電】衛生當局於星期日說：韓國政府經已正式知會世界衛生組織，表示發現目前正在肆虐於該國西南部地區的疫症，是眞正的霍亂症。

但據衛生暨社會事務部官員說：目前仍繼續進行醫學化驗，以便準確地判斷這種霍亂病屬何類型。自從這種流行病於八月廿六日出現，爲患北部和南部各省的十三處地區以來，總共已有六百四十八人患上了這種霍亂病。這個數字顯出患者人數比較星期六日增多了卅二人。據這些官員說：迄今爲止，已有五十名病人死亡，同時亦有一百八十二人治愈。

他們說：目前未聞有關這種疫症經於過去數日間蔓延至新地方的報告。

紐約時報一則開玩笑廣告
市長住宅廉價出租 每月租金八十五元
市民湧往洽詢市長則啼笑皆非

【紐約十四日法新社電】紐約市長林賽有六個房間的寓所，昨日被渴望的租客所包圍。他們是被星期五日「紐約時報」的一段「愚弄」廣告所吸引而來的。該段廣告以每月八十五美元的低廉租金，來出租該寓所。這個價錢通常是貧民區一間陋室的租金。數十名前來租屋的租客，發現這座建築物爲警察所守衛着。林賽稱這次玩笑爲殘酷的鬧劇。

錫蘭油電工人大罷工 全國一度入緊急狀態
政府答允加薪昨告復工

【錫蘭可倫坡十四日美聯社電】隨着電力與汽油工人爲要求加薪而進行罷工之後，錫蘭政府於星期六晚于夜宣佈全國進入緊急狀態。武裝部隊巳經動員，奉派到重要地點，而該兩種公用事業經巳宣佈被作「主要的服務」。

經過在燭光下的緊急談判後，電力工人於星期日清晨答應恢復工作。錫蘭政府經巳允諾，它接受世界銀行的建議，而將電力部門改組爲一個電力管理委員會之舉，延遲至十一月實行。它更答應再次談判加薪要求。

水底工作室 蛙人在寄碇於馬爾他島馬法呻對出地中海十呎水面下的一間氣球型房屋之外工作。鋼纜細綱着海床上的一塊巨石，使該氣球寄碇其上。該氣球是用橡膠纖維縈在一個金屬架上而製成的，其內住有十名青年科學家和技師。（美聯社無綫電傳眞）

蘇波里波雅洛夫元帥 吹擂蘇坦克優越性
侈言可禦核子襲擊

【莫斯科十四日美聯社電】蘇聯坦克部隊司令，於星期日誇耀蘇聯現代化坦克的優點。並指責北大西洋公約組織，沒有一種坦克足與它匹敵。

其他人士則指出，蘇聯坦克可以隨時來往自如的效能，其中包括經過核子襲擊後馬上握守軍事目標的效能在內。

蘇聯大部份報紙，於星期日在首頁上吹擂這些坦克，來紀念「全國坦克節」這個表揚坦克部隊的節日。

曾於一九六七年中東戰爭中被以色列俘虜的蘇聯T五五型坦克，獲得一名西方專家稱譽爲「世界上最佳的毀滅工具之一」。

蘇聯裝甲部隊波里波雅洛夫元帥，在「紅星報」上說，蘇聯坦克具有機動性能。裝備良好，更甚至「可以堅强地抵禦核子襲擊」。

他說：「現代的坦克……經過核子襲擊後亦能夠直接行動，更可以突入受到輻射塵染污和飽經破壞的地區。」

社論
安庇市民專員的設置
——制度固爲香港所急需，而人選素質尤值得重視

目前國際司法組織英國區香港分會所成立的特別小組委員會，發表了一份香港設立安庇市民專員的調查報告書以後，立刻引起了社會人士的關注，成爲市民討論的中心。應否設立，都有見仁見智的論點。

有些認爲安庇市民專員如果設立，首先便暴露出香港政治的腐敗，貪污，枉法，在官常上有無數的漏洞；否則，何必設立爲市民伸冤，庇護的專員？這是對香港政治的污辱，對公務人員的不信任，足以影響政府的信譽，公務人員的情緒。雖然這種的見解，着重「面子問題」，爲政府人員設想，也算是一得之見。不過，安庇市民專員的制度，早盛行於北歐，其他如西歐，英國等地亦有。瑞典，挪威，荷蘭等國，推行社會合作主義，自治精神最高，人民和平相處，各階層貧富不太懸殊，糾紛鬥爭極少，可說是一個和睦的社會。而政治上亦早上軌道，人民有充份的民主自由，可說是一個很好的法治國家。但仍極力推行安庇市民專員制度，可見此種制度的設立，並不証明政治的腐敗，亦不會使國家或地區受到恥辱，也不會使公務人員的工作情緒受到打擊的。

正如國際司法組織所提示的，現在世界每一個國家，管轄的廣大區域，統馭的衆多機構，而臨時突發的，經常辦理的事務又如此的紛繁，紙箋過去司法上所訂立的若干簡單法例，未必能完全控制，解決今日所有的事件。法例上固可能發生漏洞，而不肖員司又可能利用漏洞去進行私人的目的，於是自然有任何的情事發生，使市民蒙受不應得的禍害和不應有的損失。

所以國際司法組織才成立起來，主要是提供其意見給世界各國，以改善其國家行政上的缺點。香港也不例外，假如本港有安庇市民專員設立，其任務亦當係在補救目前行政上的錯誤，無理，拖延，貪污，歧視，藉故爲難等因素所產生的不公正決定。任何文明進步的國家，這種缺點，現象是無法完全消滅和避免的。最重要的措施，固在於防患未然，而尤在於及時糾正和經常監察，以保護小市民，平反冤獄，援助受害者，使民無怨言。禍患自然不生，港共的煽風點火也無從入手。在中國古代設置御史，巡按等官職的很多，如唐太宗以英明仁厚之君，在位時派李靖等十三人爲使，巡遊天下，考察官員政務得失，查問民間疾苦，卒成貞觀之治。不論在古在今，這種制度都有良好的功能，對於本港當前環境，確屬需要。

本港政府近來對於整飭吏治，勵求民隱，極爲積極。如日前頒佈防止賄賂條例草案，加强警察反貪污組的工作，設立法律援助處，各區民政專員，都表示了强烈的決心。而安庇市民專員的制度，正與政府的目的符合，且又爲輿論所贊成，相信政府必定會採行設立的。因此，現在所値得注意的問題，不是設立與否的問題，而是如何發揮這種制度的效力問題。我們要特提幾點意見：

先談安庇市民專員的人選。有些社會人士認爲，首要的條件是德高望重，而爲市民所信仰的。誠然，年高德劭的地方士紳，具有號召力，登高一呼，萬山響應，工作的展開，阻碍力少，進行必較容易。當此本港烟，賭，色情，偷盜等不法行動相當猖獗之際，惡勢力操縱其間，可能有不少無知小民成爲殂害的對象，或爲代罪的羔羊。能夠對付惡勢力，庇護小民的專員，非有崇高的社會地位不可。但從安庇市民專員的任務來看，卻是非常繁瑣複雜，非片言所能解決的。既要終日接觸市民，深入民間；又要調查真相，檢閱案牘，判斷正偽，雖有聯員可資幫助，而所消耗個人的精神智力必定極大，非年富力强的恐難應付。所以德望之外，仍需精力。若徒掛名銜，虛應故事，那就非設立的本意了。

其次香港環境複雜，罪惡案件時有發生，不少兇暴貪劣分子在後支撐，以流血凶殺爲恐嚇手段。安庇市民專員所要對付的，不少亦爲此類分子。所以必須有勇氣，魄力和膽識，對於不論爲黑社會頭子，爲政府高位的貪官，敢於捋其虎鬚，爲民伸冤，而置個人生死於度外，發揮耿烈之氣，儀奸徒之膽，於安庇工作，方能有濟。倘屬坐不垂堂的千金之子，即有高名，亦非所宜。

再其次，安庇市民專員的權力雖然頗大，但擔任之後，不能再任公職，亦不能兼營商業，完全沒有牟利的機會。可是香港爲一個商業都市，紙醉金迷，物慾强烈，沒有兼介的操守，淡泊的胸懷，實難拒絕一切物質的誘惑，所以節操亦爲主要條件。否則傭祖放縱，同流合污，以查奸摘惡的大權，作爲納賄害民的工具，名曰庇民，實則病民了。

每一制度的成敗，計劃固須週詳，而人的因素亦殊重要。上述的人選條件若選擇得當，再加上輿論界的配合支持，各界和街坊人士的協助，對於市民才可代解其痛苦，保障其基本權利，力盡安庇之實，消除民間冤鬱暴戾之氣，減少煽動禍亂之源，促進和諧的生活。

校正：昨日社論第一段第三行「中、俄共由冤家變成了仇人」句，「冤」字誤植「怨」字，合予更正。

大陸高等院校師生 激烈反抗毛酋思想

【中央社訊】大陸高等院校雖由共軍和工人組成的「毛澤東思想宣傳隊」控制領導，但包括師生在內的知識分子，不論在思想上或行動上所表現的，依然是反毛反共的。

據派駐僞「哈爾濱師範學院」的「工人宣傳隊」在八月十日「黑龍江日報」上說，該學院的知識分子，言行不一致的作風十分嚴重，如有些人在會上表示要做大團結的模範，會後卻搞小動作，破壞團結，有的竟煽風點火，挑撥學生和「工人宣傳隊」間對立，搞分裂；有些人口頭上表示願到農村去接受貧下中農再教育，但暗中則千方百計逃避下放，留在城市中。「廣西日報」在八月廿八日也承認，毛酋的「思想」仍未能佔領桂省的教育陣地，據其揭出僞「廣西師範學院」爲例說，這個學院各種違反「毛澤東思想、路綫、政策」的個人主義、宗派主義和無政府主義等活動，還相當嚴重。因此，該報強調：「對大叛徒劉少奇的反革命修正主義的流毒，不是批判幾個回合就能肅清的，必須根據當前階級鬥爭新動向，新特點，新問題，作深入持久地批鬥，才能讓毛澤東思想佔領教育陣地。」

駐僞「西安石油學院」的「工宣隊」在「人民日報」上毫不諱飾地說：「無產階級要把石油學院這塊陣地佔領下來，改造過來，還需要很艱苦的鬥爭」。暗示這個學院內部的反毛活動，仍甚嚴重。

北越不公佈戰俘存亡 美四婦前往巴黎
向共方追問消息

【德州達拉斯十三日美聯社電】四名婦人於星期六日離開達拉斯，前往巴黎，來會晤北越談判代表，並且提出像她們所說：「我們到底是妻子抑是寡婦？」這個問題。

她們的丈夫們，被美國政府列爲在北越失蹤或被囚，但這四名婦人並未獲得來自北越的證實，或者接獲任何郵件。這四名婦人希望：如果她們能夠確定她們的丈夫是生存或死亡的話，則她們亦同時能夠說服北越，來把關於被美國列爲失蹤或被囚的一切軍事人員的特別消息予以發表。

這項旅程，是由一個達拉斯電視台，捐助成行的。

英賭博公司開盤 打賭尼斯湖怪物

【倫敦十二日路透社電】英國的一家第一流賭博公司開出十博一的盤口，歡迎任何人投注証明蘇格蘭的尼斯湖裡眞有湖怪。

一家電視公司宣佈：將把尼斯湖怪攝入鏡頭。該電視公司作此宣佈之後，立刻有大批賭客，向上述賭博公司下注。賭博公司（拉巴洛斯公司）說：「投注者是如潮湧來。」

此項賭博的條件簡明之至：有人証明尼斯湖中有一長度不短於卅呎而爲英國以前所不知的動物存在，且其能在一九七零年一月一日之前，被肯定是此種怪物時，該公司才會付錢。

德國最新特效
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛
消痔丸 專消頑痔
德國卡當大藥廠出品
總代理：寶成公司

廣州許仁醫院院長創製
許仁補腎丸
專醫男子虧弱：手腳酸軟，有心無力，腰酸背痛，工作過度，夜多幻夢，精神萎靡，先天不足，水火不濟，發育不全，血氣兩虧
購買注意：市面有假冒許仁補腎丸，請認明盒面頭尾兩側。
補腎聖王

痔瘡病虫專科
黃華東 專醫 虫痔

環球輪船管理有限公司
聘請
輪機長，大管輪，二管輪及三管輪應徵者需具有三年以上蒸氣透平（STEAM TURBINE）機服務經驗。請携同証件逕向香港太子大廈廿二樓本公司海員部接洽。

遠東海員訓練學校招生
海員招募處認可爲合格的訓練海員學校
現承華光有限公司、金南船務公司、大順船務公司委託本校訓練海員並捐助清貧獎學金共伍拾名
宗旨：本校爲培養優秀航海人才，並使有志服務於海上的青年，以最短時間，完成一項最實用之技術而設。
投考資格：小學會考合格或同等學歷，年齡十七歲以上，體格健全，能克苦耐勞，無近視或色盲者。
修業期限：六個月。
報名日期：即日開始至九月十八日止，每日下午二時至五時，又七時至九時。
報名手續：交二寸半身相片三張，並繳驗學歷證件及身份證。
校址：香港灣仔道交加里七號西南中學內（東都戲院對面）電話：H七二七二二一。詳章備索。
校董會主席 李耀波　校監 李國光　校長 李一飛

本報台灣總經理處
地址：台北市長安東路一段六號
電話：五四七三八一一・五四七三八二

本報啓事
本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱
本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：
高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷九〇號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大溪村新前街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 義一路二六號
基隆 孝三路武德巷二五號
基隆 中山一路一號之七
龍潭 南龍路五三號
豐原 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之一
金門 莒光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中正路一二二號
屏東 桂林路八〇號
彰化 站前街四〇號
員林 第一攤販市場三三號
板橋 自强新村七五號之一
斗六 太平街一一一號
岡山 勵志村二〇九號
中壢 中正路二五一號
台東 福建路一三六號

承頂啓事
迎通塑膠製品公司自願將位於新蒲崗街26號地下之廠址全部廠房設備及塑膠機二架等頂讓與福光塑膠廠承受訂明一九六九年九月十六日交易（屆時另簽合約）如以前與運通塑膠製品公司有任何未清債項請於一九六九年九月十六日前與該公司原東接洽逾期之後，一經交易即與承頂人無涉特此聲明
出頂人運通塑膠製品公司
承頂人福光塑膠廠
同啓

通告
茲定於一九六九年九月十六日下午十二時三十分假香港太子大廈廿二樓舉行本公司本年度之股東常務會議，討論一切事項包括審核截至一九六九年三月卅一日爲止全年之會計報告書及選舉董事及核數師等事宜。本公司之股票過戶登記將於一九六九年九月十六日至九月廿六日暫停辦理。
香港隆豐投資有限公司

海事處佈告
爲通告船東及輪船代理人有關更改船主名字需署船舶登記證事
由一九六九年九月十五日起，一切依照一八九四年商船法例第十九項規定，在船舶登記證上需署有關更改船主名字事實，將能將商船註册處辦理。
海事處處長

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條第一節
禁止學習駕車人士在通往荃灣華人永遠墳場之道路上練習駕駛
茲通知學習駕車人士由本月十六日（星期二）上午十時正起不得在通往荃灣華人永遠墳場之道路上練習駕駛。屆時將設置適當交通標誌以指示學習駕車人士。
交通處處長

香港政府華員會通告
逕啓者本會理事會第十九次會議議決擬定於本年九月二十日（星期六）下午三時假座九龍彌敦道郵政大廈四樓食堂舉行特別會員大會討論實施全面同工同酬及調整薪金等問題屆時敬希依時出席爲荷右通告
各位會員
承理事會命 義務秘書 廖鵬飛

退股及離職啓事
陳榮先生前本公司董事兼經理已於一九六九年九月十二日自動退股及離職嗣後陳榮先生在外一切行動與本公司無涉特此聲明
秦安無線電器材製造有限公司啓

東華三院小學招收各級新生
（一）本院下列各小學上午下午及夜校現招收各級插班生及一年級新生
（二）校名及地址：香港第一小學（荷里活道123A號）香港第二小學 香港第三小學 九龍第一小學 九龍第三小學 觀塘小學
（三）報名日期：由九月十三日起至十七日止。
（四）考試日期：由九月十三日起至十七日止
（五）報名：索取報名紙及參加考試均不收取任何費用
（六）每月紙收堂費一元（每年分十次繳交）並有免費學額資助
東華三院主席兼校監 黎時煖

簡日淦建築師
本月十五日（星期一）起
電話號碼：H二四〇〇九二一一三一四

惠登本報廣告請撥
電話七三二〇七〇八

南韓國會採取迅速行動
避開反對黨阻撓 全票通過修憲案
六十天內提全民複決後即定案

【漢城十四日路透社電】朴正熙總統在國民大會的支持者今天上午在一項突然行動中，避開反對黨的阻礙，通過一項憲法修正法案，准許他繼續競選第三個任期。約有四十名在國民議會大黨發動一次靜坐示威的反對黨國會議員，並不知道一次國民議會會議，正在那條街道對面一座附屬建築物裏面舉行。在那座附屬建築物裏面的廿四分鐘閃電會議中，在議長宣佈以一二二票對零票通過該項修正案。這是比一七一名國民議會議員所需要三分之二大多數超過四票。該一二二名親朴正熙的國會議員，包括有朴正熙總統的民主共和黨議員一零八人，親政府的小數黨議員十一人和三個獨立派議員。該項修正案（解除對憲法禁止連續競選第三個任期的禁令），使到朴正熙可以在一九七一年再參加競選），現已送交全國複決投票，以便於下月最後予以批准。在國會通過之後六十天內必需舉行一次複決投票。朴正熙總統於上星期曾說明他贊成在一個月內舉行一次複決投票。

【漢城十四日美聯社電】南韓朴正熙總統的執政黨——民主共和黨本日淩晨經過反對派，全票通過引起爭執的憲法修正案。執政黨發言人宣稱：該修正案已在國會的副建築物會堂舉行的特別會議中，以一二二對零票通過。反對派議員們曾佔據正會堂的議案長台，以阻撓該修正案的表決。依憲法，該修正案須經三分之二議員的通過，即是須有一百一十四票贊成（國會共有議員一百七十一名）。該通過的修正案應在六十日內付公民表決，只須過半數通過即成爲法律。該發言人說：這次投票除執政黨的國會議員一百零八名外，尚有親政府的政友會（政黨）議員十一名及超然派議員三名。修正案通過消息宣佈後，反對派議員們和報界始獲悉。通過（表決）該案祇歷時五分鐘，議員于本日淩晨二時五十二分通過。反對派議員們聽到執政黨迂赴非常行動消息初時不信，後有一些少壯議員衝往該舉行特別會議（表決）的副建築物。他們衝擊使衣守衛者。高呼：「你們賊黨，開門吧。」但該正門緊閉。參加投票的議員們從側門入，他們從附近旅館（席數相隔界之遙）前往，未爲反對派議員察覺。

南韓國會反對黨議員
認通過修憲案無效 大鬧議場搗毀桌椅

【漢城十四日合眾國際社電】南韓議會中的支持政府派和反對派議員之間的一個一觸即發的議會爭持，於星期日更逐漸逼近。這事是對於南韓民主政制的一種當前威脅，其嚴重性比較北韓的長年侵略計劃更甚。

這種激烈的爭執，是始於今晨黎明之前，一百廿二位支持政府的議員（其中包括一百零七位執政黨民主共和黨的議員和十五位無黨無派議員），舉行一項秘密集會，聲稱這是一項議會大會，而且已強行把該項讓朴正熙總統連任三屆的修憲法案，獲得通過。

反對該案的議員，稱這條新法例是「無效的」，因爲這次會議沒有遵照憲法規定，由反對派的議員出席和在議會的大堂舉行。

這項修改憲法案，是在議會大廈附設的一間建築物內通過的，它距離議會大堂有一街之遙，而當時議會大廈中有四十名反對派分子在所有合法的對抗步驟均已失敗後，正在該處作靜坐示威，來阻撓這項法案在議會中提出討論。

當反對派分子獲悉他們已爲支持政府的議員所愚，而對方亦已在該附設的大廈內舉行會議後，他們便在大堂內大鬧，把檯椅搗毀。

反對派議員抗議通過這條新法例的程序，該法案在秘密集會舉行了二十分鐘後，便已獲得通過。

反對派領袖金鎮午說：「民主在南韓是死的，它已一去不復返了。」

反對派的副會領袖金泳山說：「這是一項陰謀，其嚴重性比一九六一年五月十六日的軍事政變更甚。」

南韓執政黨議員對這項修正法案所採取的行動，有一切法律上所必要的外觀，主持這項會議的議會議長李孝祥，由於議會的規例，得以在議會的大會堂之外，舉行這一項議會會議，並且贊成該項法案的一百二十二票，比較法律上所需要的一百一十四票，還多了八票。

但是在事實上，反對黨的議員們是被有計劃地摒絕在這項會議的門外的，這是反對黨派能夠予以利用，來煽動反政府騷動的一點。

對朴正熙政府更爲尷尬（就算不是威脅的話）的，是這種議會會堂內的叫囂反對和責難，有可能蔓延到街道之上，驅使激烈學生和防暴警察之間，發生衝突。

甚至在朴正式要求修改這項法案之前，各大學的學生便已經開始對這項修憲法案，提出抗議，漢城和其他重要的省會，於六月七月間，曾有反對這項法案的學生與政府衝突時，曾爆發街道騷動，爲時達兩週之久，大部份有規模的大學，都被關閉，並且直到目前，乃然在停課中。

警察於星期日，奉命在議會大廈的四週站崗，這事顯示出這項新法案所蘊藏的糾紛。

當選國際美人的英國小姐：圖爲新當選一九六九年度國際美人的英國小姐賀姆斯（圖左），於星期日與名列第五的泰國小姐烏珊尼・芥菲臘爾合攝。按：這項選美會是於上星期六日晚在東京舉行。圖中背景爲東京市內最繁忙的商業區。（美聯社無線電傳真）

年方二十二的英國小姐賀姆斯，於星期六晚加冕爲本年度的國際美人。圖左起得第四名的瑞士小姐比德格，得亞軍的芬蘭小姐奧斯特寧，上屆國際美人巴西小姐嘉華盧，一九六九年國際美人賀姆斯，季軍尼加拉瓜的顯嘉納，約得第五名的泰國小姐，以及當選「親善小姐」的盧森堡小姐哥連斯。（美聯社無線電傳真）

北愛再度衝突 一名英軍被殺

【伯爾發斯特十四日美聯社電】一名在伯爾發斯特站崗警衛的英兵，於是星期日黎明之前，被人發現伏屍於一個崗亭之外。據警方說：該英兵是被人謀殺而死的。

駐北愛爾蘭的六千五百人英軍部隊，於星期六晚有另一個兵士被人發現在本市以南山崗上，中槍身亡。據最早的消息說，這宗槍擊命案，似乎是一宗意外事件。

據陸軍發言人說：在這個首都內被殺的英兵，被人發現伏屍於發逆爾公園之外，武器遺留在屍旁，該公園是經過上月間造成八死、數百傷的衝突後，臨時設立的軍營所在。

【伯爾法斯特十四日路透社電】北愛爾蘭首都基督徒與天主教徒派敵對羣衆，昨晚直至新爆發街上打鬥。打鬥事件是發生於福爾斯路一帶地區，一度道，較後即將整個混亂地區封鎖起來。據報有兩條街道發生射擊事件。同時基督徒與天主教徒均向當局申訴，他們曾被暴力恐嚇。

這次暴亂，是隨着天主教徒極端份子宣稱，他們仍不願將在福爾斯路圍架設的障礙物拆除後爆發的。

英國駐該地部隊司令費里蘭將軍，原希望居民自願拆除所有障礙物的，但現在可能要用武力去拆除了。

昨天較早時，更多軍隊自英國抵達伯爾法斯特。現英軍在北愛總數約七千人。

溫哥華少婦 胎產四嬰

【溫哥華十三日美聯社電】溫哥華主婦廿五歲的拉馬爾太太，於星期六日一胎產四嬰——三女一男。拉氏之夫廿八歲，爲ABC建設公司經理。他們已有一名三歲的兒子。醫生們稱拉太太母子均平安，各嬰保温箱內兩個月。

英航安排盲目約會 使美國男客遊倫敦
英議員加以阻撓認爲有損國譽

【倫敦十四日合眾國際社電】英國海外航空公司於星期六暫停爲美國男顧客安排在倫敦進行「盲目的約會」的生意。

英航公司總經理格蘭威爾在一篇聲明中說：這項特別服務將會加以休結，「直至我有機會來完全調查這項事實爲止」。

該項計劃（正如在紐約報刊出廣告一樣）中，祇要付出三百五十英元（伸約港幣二千一百元）的代價，就可以乘坐飛機來回倫敦，其中包括由倫敦一間「盲目約會公司」所提供的三次經由電腦選擇的與女子約會在內。

該「盲目約會公司」已登記了約五千名女子（年齡由十六至卅五歲）。但是英國國會一些議員對此表示非議。倫敦報紙亦不樂誰然而大加申斥。

國會議員非索爾對此表示非議說：「我作爲一個常到美國的訪客，深知倫敦是有着自由社會的放縱社會這個不幸聲譽的。」

另一國會議員路易士說：「沒有一個自重的少女會自甘陷入這種勾當的。」

在格蘭威爾發表該項聲明之前，英航曾爲該項計劃進行辯護。

一位英航發言人說：「看來似乎有人以爲這項計劃會發生很多不愉快和邪惡之事。事實上這項計劃並無任何不道德之處。」

「盲目約會公司」一位職員哥登說：「這祇不過純粹是一種電腦約會的服務而已。在英國和美國來說這種服務是完全合法的。」

伊拉克電台廣播
邊境發生衝突 擊斃伊朗軍隊
德黑蘭指出不確實

【德黑蘭十四日合眾國際社電】伊朗於星期日，指摘巴格達電台播音在一次邊境衝突中，有三十名伊朗軍被擊斃，另有十四人被俘的廣播爲不確實的消息。

軍方和外交部官員都說，伊拉克這項聲明，「顯然是沒有真憑實據的」，因爲德黑蘭方面一直都沒有收到這類戰鬥的消息。

【大馬士革十四日美聯社電】伊拉克政府於星期日聲稱：在最近與伊朗軍隊發生的戰鬥中，伊朗士兵有三十名被擊斃和有十四名被俘。巴格達電台廣播一項官方聲明說，戰鬥在兩國共同邊界的北端發生，但無說明正確的時間。該電台說，十四名戰俘於星期六晚出現於伊拉克電視光幕上。

該電台報導：這些戰俘在電視露面時，仍攜帶着他們的步槍和無綫電機。他們之中有若干名是正規軍。

據說，伊朗軍隊在被伊拉克部隊截擊時，正企圖滲透過邊界，與叛變的庫德族領袖巴山尼會合。

這宗事件必將使巴格達和德黑蘭的關係更趨惡化。兩國早已因南部邊界的糾紛，而造成緊張局勢。

該電台報導：雙方的戰鬥歷時三十分鐘，但無提及伊拉克方面的死傷情形。

該電台說：滲透分子是由正規軍和傭兵組成，伊拉克政府用傭兵字樣，來代表巴山尼的庫德族人。該電台聲稱：若干名出現於電視的伊朗士兵，承認他們是正規軍，剛要前往與巴山尼會合的。

國際詩人大會 上月在菲舉行

【馬尼剌訊】國際詩人大會於八月廿六日在馬尼剌大酒店多國開幕，三十日閉幕，到亞、歐、美、澳各國代表百六十餘人，通過議案多起，演說以中、英、法、德四國語言爲主。中國詩人邀加冠者有：王世昭、鍾鼎文、鄭鴻希、遠馬可斯獎章者有：王潤生、紀弦、蔡景福等。

杜貝克拒絕辭議長職 政治命運週內可決定

【布拉格十四日法新社電】可靠人士透露，前捷共第一書記杜貝克的政治前途，將於本星期內決定。

據若干未經證實的報導，杜貝克業已拒絕辭去聯邦議會議長的職位。接替第一書記職務後，杜貝克是在胡沙克被中央委員會委任該職的。

但一般相信，他可能在中央委員會作「自我批評」，來避免黨的一次公開分裂。

被刼往薩爾瓦多 洪都拉斯一客機

【洪都拉斯・德古斯卡柏十三日法新社電】有一架洪都拉斯航空公司客機（乘客三十人，機員三人）於今天在國內航線飛行時被三名携械人物騎刼，當令該機飛往鄰近的薩爾瓦多。

該機是從洪都拉斯的首都德古斯巴的西洋法第巴港飛往被劫持飛往薩爾瓦多降落在首都聖薩爾瓦多八哩的艾魯班高機場。該機連同乘客和機員後來透過汎美組織官員的安排，由薩爾瓦多當局交還給洪都拉斯。

月球岩石 下週展覽

【華盛頓十三日法新社電】首運的美國人，將可於下星期三第一次看到由「太陽神十一號」太空人帶返的月球岩石，屆時一塊重有兩磅的圓石，將在華盛頓阿密斯密生博物館陳列，予公開展覽。

該塊圓石將於明日由豪斯頓城運往該博物館，並將由太空總署主任披恩，於星期三正式獻贈與該斯密生博物館館長利普里。

曾駕駛「太陽神十一號」太空船飛行的三個太空人阿姆斯莊、艾德靈與柯林斯；和副總統阿格紐亦將到場參加。

國王五年前自願遜位的
利比亞也上演政變
由於近年聘用大批埃及教員來發展教育，結果還些數員反而促成了一次意外的奪權行動。

·文生·

那是一次教科書式的政變。時間是上午三點鐘，那些虔誠的回教徒，也未舉行清晨的禱告，滿載軍隊的卡車駛過的黎波里，由英國製的百夫長式坦克先導。士兵以迅速的行動，包圍了陸軍總部，保安警察總部，王宮和國家廣播台。國家通訊社的打字電報機停止了。邊境嚴密封鎖，機場的控制員無限期停止一切空中交通。

利比亞政變的時機久已成熟。它位處阿爾及利亞與埃及兩社會主義政權之間，石油財富豐饒，但大部入了貪官汙吏的私囊。這個國家，是由一位臨弱體衰的七十九歲老人艾德里斯國王統治。他五年前便自願遜位，但內閣勸他留任。四十歲的王太子哈山里達顯然缺乏領袖的才幹。但是，雖然這樣，外國人或利比亞人都料不到，政變會在艾德里斯國王未死之前發生。他是利比亞國父，也是回教一個有勢力的森烏西宗派的領袖。

上週的星期一早晨，利比亞人一舉醒來，電台已恢復廣播，正播出蘇沙的進行曲。聽眾駭然的獲知，當時正在一處土耳其溫泉療治足部血液循環不良的國王，已被推倒，國會亦被解散。的黎波里電台說：「利比亞王國現在是利比亞阿剌伯共和國」，由陸軍軍官的革命委員會治理，並宣佈施行廿四小時戒嚴。

整個星期之內，利比亞保持極度秘密，差不多所有外國人都不准越過邊境。政變的大部工作似由電台廣播執行。一名播音員會宣佈那一些官員已被免職，那一些官員留任原職，而最使人驚異的是所有官員都似歸命。與政變有關的僅有一個人的姓名特別突出，他就是被任命爲陸軍新參謀總長的旃維拉布上校。旃維拉布三十餘歲，曾在英國利文維茲堡的陸軍指揮及參謀大學攻讀。他於一九六七年在軍隊被解職，因他涉嫌同情共和派。

這次政變，還有別的使人難解的地方。的黎波里電台一面宣佈「一個革命的利比亞，社會主義的利比亞」，但四十多家外國石油公司（其中三十八宗是英國的）的代表，曾在兩次不同的場合，獲得保證他們的投資安全。英、美、法外交人員也聽到友誼的保證。在托布魯克附近艾爾阿德姆空軍基地，和在有約三千英國人駐在那裏的，便使美元的維斯空軍基地，指揮官都被迫停止訓練飛行。新政權要求那些飛行「暫時」繼續停止。新政權的發言人都是低級軍官——中少尉及少校。沒有人確知他們是革命的突擊隊或領導人物。保密的原因之一，可能是利比亞的知識分子的傑出人物不多。他們大都是知名之士，所以僱內閣的名單，便可使人知道那政權是親納塞爾的，馬克斯主義的，或中間路綫的。盛傳政變的真正領袖可能是曾任總理的巴考希。他是生氣勃勃的前進的民族主義者律師。

在危險中的是一個人口稀少的國家。從十六世紀中葉至一九一二年，土耳其人統治利比亞。義大利人於一九一二年佔了優勢。從第二次世界大戰結束起，英人管轄該國，至它於一九五一年獨立。利比亞以前是最貧窮阿剌伯國家之一，現在已成爲了最富裕的國家，因爲十年前它發現了巨大的石油蘊藏。一九六零年，列比亞的輸出，包括駱駝、撒欖油、海綿和駱駝，總額爲微不足道美元八百五十萬元。去年輸出數字增至十億美元以上，其中百分之九十九是石油。利比亞現在每天抽取石油三百萬桶，預料不久將趕上伊朗及委內瑞拉，在美國及蘇俄之後，列爲世界第三產石油國。

利比亞的突然富裕，已瓦解了它的社會方式，但這巨大收入流入它的一百八十萬人口中的不多。龐大的石油工業僅僱用了八千工人和技術人員，其中許多是外國人員。已耕種的土地僅佔百分之二，而且連那些可耕的農地也不爲人注意，因爲通貨膨脹及夢想可找到工作，驅使人民從鄉村向都市移居。甚至遊牧的阿剌伯人，也離開沙漠，居住在環繞的那些污穢不堪的簡陋小鎮。除了石油業外，所存在的小工業成爲貿易，都握在義大利人手上。

艾德里斯國王，最大的貢獻是在教育，但他的成功可能招致了相反的結果。當新學校建成了，利比亞本國沒有充夠的合格教師。這教師荒因聘用了埃及人而解決，但多數埃及人都抱着納塞爾的阿剌伯社會主義的觀念。

上週，在戒嚴解除一個短時間內，的黎波里的青年人羣至街頭爲革命而歡呼。女學生在許多街道用樹枝及花建起了勝利的拱門。利比亞駐大馬士革、羅馬及雅典的大使館，都被在利比亞的留學生佔奪。革命委員會已佔領了班加西的軍隊，這是艾德里斯國王最根據地。戒嚴繼續執行，表示叛軍仍遭遇反抗，可能是來自那六千多人的英國訓練的西倫尼亞民兵，或人數一萬的利比亞軍隊多一倍的國家警察。

可是，艾德里斯國王卻沒有採取近換行動的跡象。這位老病便尋的國王，已由土耳其溫泉遷至在色斯比利附近的一處希臘溫泉，作二十天的逗留。他會不會回到利比亞去呢？他的侍從透露，如果新政權准許，他會回去，如果不獲准許，他就到「可以給我一處容身地方的世界某一處」。

政變分子把國王的肖像除下

荷爾蒙化粧品有危險
專家警告，使用這些面膏等，不宜過量，尤忌與其他荷爾蒙劑同用。

·昌·

不管你聽到甚麼，含女性荷爾蒙的面膏，並不是「十分安全」的。那據說可使你看來年輕十歲，比女明星更美麗的香氣加蘭的東西，或許會使你的年青女兒，要入醫院接受外科手術，或者使你發生尚未決定的醫事的困難問題。由皮膚吸收過量的荷爾蒙，可能促成卵巢痛。

最低限度，有一位專家到正忙於研究這應的東西，可能產生的其他的副作用。直至最近止，醫學界人士假定，每盎斯面膏含量少過一萬單位是安全的，祇要你每月使用這種面膏不超過兩盎斯。兩盎斯的面膏，約等於多數婦女每月所用面膏數量的三份一。甚至芬芳馥郁，裝璜美麗的，含荷爾蒙的面膏的售價，也不能使婦女們不濫用這東西。隨個女人不想美麗？

現在，祇使婦女美容變成更危險，有一種「特別女性化」的夜霜上市。這種面膏，不時含有高額的女性荷爾蒙，而且，含有五公厘另一種荷爾蒙。

美國康涅狄格州哈爾特福醫院的雷蘭斯和鮑華醫生，在美國醫學會雜誌發表論文，提出警告：甚至這種東西的小份量，也可促成女孩的早熟的性發展。

這些醫生們報告，有一個三歲的孩子，於探望她的祖母時，間歇被容許玩女性荷爾蒙面膏的空瓶。在六個月內，這孩子吸收了多量女性荷爾蒙。由于面膏和面水，太過容易買得到，對於成長期的女孩子，有很大的危險。

近來，有許多關於避孕丸的副作用的報道。口服的避孕丸含有小量人造的荷爾蒙。這些使一個女人的荷爾蒙水平達到一個剛好成孕的點，因而防止她的卵巢製造卵細胞。

自然的，給病人服食避孕丸的醫生們，假定他們的病人不吞服其他的女性荷爾蒙。

比華利山的一個婦科及產科專家說：「我們認爲口服的避孕丸有幾多副作用，實際上是口服避孕丸加上女人千荷爾蒙的份量的結果。面膏的女性荷爾蒙，一定有些被吸收了，至於份量多寡，個別婦女不同。我估有相當數量從口吞服了。我建議，任何含荷爾蒙的面膏，都不放近口裏。」

另一位醫生警告，孕婦對於任何荷爾蒙製劑的使用要非常的謹慎。

因此，婦女們使用這些製劑來美容，千萬要注意，你或許越得美麗的皮膚，你的兒女可能中毒，或者你的女兒們在性方面可能早熟。如果你的家人逃脫這些危險，你自己可能生病呢。

蜂蜜
富有營養及醫療作用的神奇物質

古希臘的藥物專家希波克拉底，以蜜糖救治損傷。今天人們以蜜糖牛油塗麵包，明日怎樣呢？如果若干醫藥家獲得運用，將可增進我們的健康，將可內外使用。

蜜糖不僅可供食用，醫學界已再發現數百年來的信念是原蜜糖能治病。最近有一女人在廚房意外事件中，留下傷痕，從外來客，那被割傷的手，需要入醫院縫上十多針。但她不欲入醫院，於是使用古老的急救方法，用蜜敷傷口，以使閉天才去縫傷口。

可是，次日把綳帶解開時，發現敷在傷口上的生蜜糖，不祇是對傷口有消毒作用，而且皮肉已開始彌合了。這個故事的結果，是她沒有再去縫針，卻已癒合，而傷口竟沒有絲毫的疤痕。聽來似乎難以令人置信，但事實上，這種蜜蜂的金色液體，是神秘的殺菌及治療物質。

兩千年前，一個名叫奧斯柯里士的人，以蜜糖爲人治療割傷，希臘藥物先祖希波克里底，把痔瘡、眼疾、及燒傷等病，列爲蜜糖可能有治療作用的疾病。今日，世上若干著名的外科醫生開始敷用蜜糖，作爲現代的殺菌劑。手術醫師米高巴爾曼在閱讀古埃及醫書所載蜜糖使用蜜糖。他在「蜜糖作外科敷劑」的報告發說：我有理由相信，蜜糖是一種理想的物質，對治療許多受了傳染的傷口的問題，提供了答案。

他又說，使用蜜糖的好處是，它沒有刺激作用，不含灘質，自動消毒，殺菌，有容量，廉價，及容易獲得，容易使用，而最要緊的是，它有治療效能。

這位醫生解釋說：雖然無菌外科手術大有好處，用以治療受細菌傳染的傷口，仍有問題。無菌的敷傷口，涉及使用強力化學劑，這些化學物本身，對身體組織有若干程度的中毒影響。但敷蜜糖，則不會如此。創口敷上蜜糖後，數小時內細菌即被殺死。

巴爾曼醫生在若干外科手術上使用蜜糖，甚至大手術也敷用蜜糖。他又提出，在乳癌手術後的特殊頑固的膿瘡，也使用蜜糖。一切普通清潔及治療傷口的辦法失敗後，每天敷用生蜜糖，傷口的深槽便迅速深淨，治療進展神速。

蜜糖的神奇治療與營養力量，仍是蜜蜂的秘密。但是研究顯示，當微生物放入生蜜糖內，數小時內即告死亡。美國昆蟲學局的史杜狄醫生，亦發現蜜糖可以在四十八小時內殺死傷寒熱病菌，十小時內殺死痢疾菌，其他細菌則更快死亡。

如果購買二瓶蜜糖放入華氏內記着，祇有生蜜糖才有治療疾病的物質。通常在多數商店內買見的蜜糖，是加過熱消除蜜糖的晶粒，同時破壞了殺菌的物質。如果你想購買真的生蜜糖，許多商店有存貨，美國有八萬個養蜂人。

蜜糖可以解酒，據說，它可以減少血液內的酒精成份，兩茶匙的蜜糖，對於酒醉有神效。作戶外運動的人，均說蜜糖可以增加精力，曾克服埃佛烈斯特峯的希拉利爵士，是讚揚蜜糖的名人之一。

它受過蜂的消化，蜜糖的糖質，由人的身體轉變爲熱與能，無論怎樣使用它，塗在麵包或吞服，蜜糖都大有用處。·兵丁·

保險業從事新投資
貨幣購買力漸弱

自第二次世界大戰以來，美國的保險公司時常都像一隻大笨象——龐大的，但遲鈍的，而且不管適應在急速變遷中的環境。結果，保險業在商業世界中，逐漸的喪失它的比較的重要性。通貨膨脹已使固定的保額愈來愈少吸引力。用來投買人壽保險的儲款項，已由一九四五年的百分之五十一，跌至今日的百分之十五，保守的經理部，以及限制過嚴的聯邦和各州的則例，已使保險公司的價值二千四百億美元的財產，多數被凍結於長期的，低利潤的投資，例如高質的按揭和低息的公債。

最近，新一代的保險公司領袖們，對於那些古老方法已然急不耐。他年青的，刻正推進進行業作較冒險的投資和分散的計劃。北美洲保險公司所屬的公司，已收購了世界航空公司及一間防火股份製造公司。擁有哈爾特福旅客人壽保險公司的「旅客公司」，刻在談判收購一間大規模的電腦機租賃公司——蘭多爾夫電腦機公司。本月，總部設在芝加哥的，擁有多家人壽及意外保險公司的CNA公司，完全收購了一九六八年入息共五千萬美元的拉爾溫集團公司。拉爾溫的總經理溫保與CNA的董事局主席列傳爾，初時是談判貨款，但結果是兩公司合併。

爲發展新經營，保險公司們已被組更改他們的公司結構。約有四百家由投資者擁有的大公司，在過去數年來，已把他們自己改變爲附屬公司，包括幾乎所有的大公司。這些公司，可以自由的作保險公司所不能直接做的投資和分散經營。

以投保人來說，最顯著的結果是，保險經紀現在時常企圖向他兜售「相互基金」。約一百五十家保險公司，已買了「相互基金」——自己創設「相互基金」，或與他們的保險附屬公司簽訂合同——由各附屬公司協助推銷獨立的「相互基金」的股份。十年前，多數的人壽保險推銷員，幾命不賣「相互基金」。去年，美國証券交易公會登記了最低限度一萬五千名人壽保險經紀，約佔美國人壽保險經紀的百分之七。

雖然有那樣的急進的轉變，保險公司的分散經營仍相當謹慎。除INA收購「世界航空公司」之外，其他保險公司的新投資是直接競爭的。保險公司們現在競賽其他的生意，最低限度，局部係因避免被那些財團購保險業務，那與保險業有密切的關係的大公司吞併。

現在的保險商，感覺他們以前的貨款，祇是幫助別人發財而自己冒險。結果，保險商們再不滿足於祇供給錢給人建築住宅樓宇、商業中心，及其他建築物。他們要在股權及經理方面佔一大份利潤。而且要佔一大份。

阿特納人壽及意外公司，與凱撒實業公司作各佔一半的合股，以發展估計價值美金一億七千五百萬元，分別在加州及夏威夷，面積九萬英畝的地方。INA公司也收購了東方實業公司的百分之廿五的股份。古拉斯總經理解釋說：「我們對於在財政上支持不必承擔生意，並不感覺興趣。我們」

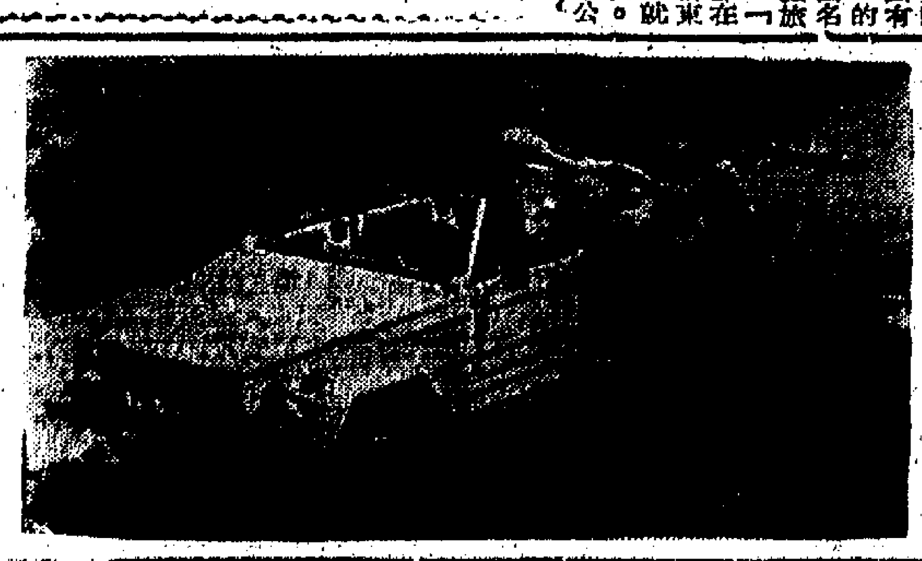
雖然他們否認創立一個多元化經營的大公司的新機構，保險商有那麼多的現金可供投資，以至他們的新戰術，可能對經濟有很大的影響。去年，祇人壽保險公司就有一百七十多億美元的新收入的金錢，可供投資之用。或者佔毛私人投資的總數幾達百分之十四。至於那些習慣於貨款收息的投資者，據經濟學家高達說：「利潤的引誘，使到面使幼稚顧客。」保險業的新面目，對於股份市場或許有更大的影響。如果保險商能夠售賣「相互基金」給他們的一億三千二百萬投保者，他們或許產生一個現金湧泉。關於他們能夠提高股份售價至什麼程度，已使某些華爾街人士傷腦筋。前途展望，亦擔憂許多其他的人。他們恐怕價格會被迫降低，而到達不能維持的水平。（上）

東京建新機場

日本的新國際機場，在東京東北偏東五十五公里的成田市興建，已於一九六七年二月着手開工。首期工程定一九七一年完成，四月啓用。二期工程，則定一九七四年完成。

成田市是在千葉縣接近東京的地區，因有一間名叫「新勝寺」的佛教寺院而出名；那個吸引東京人士旅遊興趣的「潮來」、「水鄉」等名勝地，即在成田市的附近。建新東京國際機場的地方，就是位於這水鄉的南便。這地方是海拔約四十公尺的平坦台地。架建機場所佔空地約一千零六十五英畝。這面積相等於現在東京國際機場的大約三倍。預算建築三條跑道，分別長四千公尺，二千五百公尺及三千二百公尺。同時降落地面的飛機，可容客機十八架，貨機十八架，一共二百一十四架。第一期機場大廈，是採用衛星方式，預算全年可應付旅客人數五百四十萬人；第二期機場大廈是流動衛星方式，預算今年可應付旅客人數一千零六十萬人。

啓：昨日機場新聞一稿的副題，此「舊」方法誤爲此「新」，合亟更正。



不用道路汽車

這一部新出的汽車來自德國烏士堡。它的特點是可以不必道路便能行駛，換一句話說，它有翻山越嶺，攀爬斜坡的大本事。車爲福士偉根一八一型，是由一千五百匹馬力推動的偉根製造廠所成。它乃由四個汽缸引擎推動，長三點七公尺，重一千八百磅（可載重八百八十磅），不用時速每小時可達一一十公里。四門，車頂可摺合，四窗門亦可拆下。車價不貴，約售二千一百卅五美元。

國際剪影

觀塘小巴士昨照常行走

四代表今與警方商談改善辦法

【本報訊】行走觀塘之小型巴士司機，就有關前日與警方發生衝突事，現已選出四名司機代表，將於今晨到觀塘警署，與交通處及警方代表會談，尋求改善有關停車及上落客辦法。

警方昨日出動大批警員，在該區巡邏，防止再有意外事件發生，昨日整日內觀塘區的小型巴士，十分有秩序地行駛。

警方昨日派出一連機動部隊出動巡邏，另一連防暴警察，則在觀塘警署駐守。隸屬東九龍衝鋒隊的防暴隊，亦在黃大仙警署內候命，與觀塘警署互相照應。由昨日起，觀塘區內輕型防暴機動部隊人員，四出巡邏。

又訊：觀塘區交通安全議會備主席林華三昨日發出呼籲，希望警方與小型巴士車主能夠儘速取得妥協，以免被具有野心之不良份子利用，釀成危害社會事件。

林華三指出，由於該事件造成交通混亂，首受其害者是市民，前晚小型巴士阻碍交通事件，發生時間是交通最繁忙的時刻，各工廠及寫字樓放工，來往市民特別多，由於交通阻塞，車輛停頓，使市民有行不得之感，情形狼狽非常，受阻時間長達兩小時。由此証明市民是最大的受害者。

他說：任何使用道路人士，對交通法例基本上均應絕對遵守，但執行職務者亦應對輕微違例者，先給予勸告，以小型巴士法例由本年九月一日施行迄今，觀塘區已接連發生不愉快事件。此種情形，交通當局亦有責任，因爲事前並未透過民政署及街坊會，使市民得到進一步瞭解，因爲民政署是官方與市民間橋樑，而街坊會則是市民對官方的橋樑，爲什麼警方不好好利用此兩橋樑，使小型巴士法例的施行，收到預期的良好效果。

現在問題已發生，惟有迅速採取亡羊補牢的辦法，以有效辦法解決問題。至於各小型巴士司機及車主，應恪遵交通法例，以阻塞道路作爲對抗行動，是一種不智行爲，首先已違反法例，其次亦減少收入。更嚴重的，可能因此而給予併有野心及不良份子利用，造成社會秩序混亂及治安不安等。此是全港任何市民所不願見的。

因此，以全港繁榮，以觀塘四十多萬市民交通方便，希望警方與數百小型巴士車主及司機和衷共濟，在今日談判中，以合理方法解決問題，亦體彼此諒解對方困難。

武術界聞人關德興 斥責毛共屠殺大陸武林人物

【本報訊】毛共爲排除異己，以「迷信」及「自成派別」爲藉口，大舉殺戮大陸各地武林人物之舉，已引起本港武林人物的憤慨。

以飾演「黃飛鴻」而名噪一時的本港武術名師關德興指出：那些藉口是無理由的。

關氏在接受本報記者訪問時說：「我認爲中國幾千年來的傳統，都以武功立國，學功夫的人都能憑着他們的良心去爲國家、民族和人民做他們應該做的事。」

他又指出：把拜祖師爺指爲迷信，是沒良心的。拜祖師爺不是迷信，乃是追思祖師的美德，和發揚武俠精神。假如把武林派別認爲是集結「反革命」分子的派別，那是笑話！每一派武功均有其哲學和科學的精神存在，因此武功的一脈相承，成爲派別是當然的事，却不能說是集結「反革命」分子的派別。

毛共這樣做，豈不是要消滅這項有幾千年傳統歷史的國術？關氏認爲毛共這樣做，是無理由的！武功不但是優良傳統，而且是很好的體育！他說：「我現在坐着，也正在學功夫，我今年六十四歲了，你看我坐着的腰是不是很直？我可以直着腰坐五小時也不感疲倦，這就是學功夫的結果。」

關德興連連說：「毛共屠殺武林人物是無理由的！」

但是，毛共爲了鞏固其統治權，正喪心病狂地肅清大陸的「武林」人物，原因是害怕那些「一脈相傳」自成系統的國術團體和拳師等，是民間集結力量的組織。

毛共當局對人民恐怖與飢餓政策及所謂「文化大革命」所造成的濫殺無辜是普遍地遭受人民的激烈反抗，因此那些可以集結人民力量的國術組織，被列爲反革命的「黑分子」。大陸武術界人士除了慘受殺戮、坐牢、清算、鬥爭之外，只得潛蹤匿跡，再不敢談論武術，有如武俠小說中所描寫的逃避仇家的武林隱者一般，詐傻扮懵。

根據由大陸來港的人士向本報透露：很多著名的拳師，武術人士已被以「糾結反動份子」、「宣揚迷信」的「莫須有」罪名下獄或殺戮。尤其對那些著名的門派如少林派、武當派的流派更是逐個查滅。

一些有名的武林人物因爲名頭太響，大多數無法逃避中共毛林當局的搜捕。因爲早些年，毛共爲着利用民族意識轉移人民對其統治的惡感，曾經舉行「民族形式全國運動會」，引誘各種門派的武術人士參加。於是，著名的武林人物都已嶄露頭角，由於此舉有提倡作用，民間的習武術風氣甚盛，豈料現在竟與「鳴放」的醜劇如出一轍。

大陸來人說：目前，那些不甚成名的武師已把「傢伙」扔掉或收藏，再不敢收徒。

而毛共當局則在此一整肅運動中，把武術派視成反革命團體，把武林人物醜化，一意毀滅這項民間傳統的國術。

武術名師關德興指出：毛共以「迷信」及「自成派系」爲藉口，屠殺大陸武林人物，是毫無理由的。

兩人墮樓 男死女傷

【本報訊】一男一女昨日分別在兩處新廈大廈墮樓，結果男子斃命，女子受重傷。

死者吳淡添，四十歲，昨日上午七時廿五分，從荃灣大窩口新區第二座大廈頂下，登時身受重傷，旁人急報警，將之送返戴麟趾夫人健康院急救，迫抵院時，已証實斃命。

受重傷的女子，姓名住址不詳，約廿九歲，於昨午十一時，在東頭村第廿一座七樓頂樓跌下，幸爲二三樓簷篷阻擋，墮下樓下理髮店門前，手及腳內部受傷，後由人報警送院救治。據鄰近居民稱：該婦穿綠衫黑褲，面目陌生，似非在該處居住者。警方現正調查該男女墮樓的原因及其身世。

慈雲山罪案多 居民極端不安

街坊擬組守衛隊被警方拒絕

【本報訊】慈雲山新區之十七萬居民，生活於恐懼中，因他們常常目睹暴力行爲，包括殘酷之謀殺，白日行劫與非禮，與及警方似乎尚未能大力防止犯罪。

街坊福利會負責人指出：區內時有青年糾黨打鬥，使用鐵枝、小刀及破瓶等爲武器。

一位新區事務處職員稱：此區無疑係青年犯罪份子之溫床。

街坊會負責人謂：該區並無警崗，祇有六名警員執行巡邏任務。

街坊會曾計劃自行組織守衛隊，以協助警察應付區內之罪犯，但遭警方拒絕。

警方統計，該區今年首八個月共有一百一十七宗罪案報案，其中六十一宗已解決。

但市政局議員黃夢花稱：實際之數字爲一件事，實際情況又爲一件事。渠認爲警方應准該區居民組守衛隊。同時副警務處長亦承認，沒有足夠警員派駐各新區。

博愛金禧遊藝會 名譽券開始發售

【本報訊】博愛醫院董事局爲紀念該院創立五十週年，定下月二日下午七時半，在香港大會堂音樂廳舉行金禧慈善遊藝大會，邀港督戴麟趾爵士伉儷担任大會贊助人，新界民政署長陸鼎堂，醫務衛生總監鄧炳輝，助理警務處長盧善，任大會名譽會長。該院董事局主席趙不弱博士，副主席李植基、黃學儀、戴東雄、蔡乃華，總理古道成、趙士海、張錦鴻、黃玉侖、鄭成、諸兆鈞、周湘泉、何連根、鄧乃文、謝繼業、潘太樑、陳濟民、張敬華、李均、朱亨、葉中生、鄭科、朱伯奇、鄭伯榮、老其松、王蔡耀、周植貽、李滄權、蔡孝朋、李立助、伍楚生、顏國析、鄭任安、余浣詔、葉楚瑕、馬汝擲、李永陶、李冰妍、朱麥燊、生組成籌備委員會，分組展開工作。

大會除一元慈善獎券外，入場券分設有五百元（雙人），名譽券一百元，五十元，卅元，廿元等名譽券多種，現經委派顧問各界專長認購。大會遊藝節目，獲香港無綫電視、麗的電視答允，派出藝員担任，並有翹楚伯少女合唱團、南國劇團、業餘歌唱名家黃夏蕙、司徒佩英，及本港電影明星、紅歌星等參加義演，節目多姿多采。因座位有限，如欲免向隅，宜及早認購，該院除由郵付寄外，并由當年各位總理分向各友好勸售，以期廣集善款，擴充該院慈善、擴建醫院。

港運澳液體燃料 將增碼頭伕力費

【本報訊】最近本港各大火油公司接到澳門各液體燃料代理商人之通知，對於今後由港運澳之各項液體燃料，在碼頭起卸時，將一律增加伕力費，因近來澳方生活程度高漲，且工人缺乏，不能不對入口燃料增加伕力費，以資彌補。本港各大火油公司當局，刻下正在與商中，并與澳門負責方面聯絡，以求獲得合理之解決。

本港運銷澳門之各項液體燃料，在澳碼頭起卸伕力收費，每一大桶液體燃料，以前收費爲一元，現擬增收爲一元五角。

港澳兩地商人認爲自從八月一日起，港澳貨船對於載運各項貨品，已增加運費，其中有增加約百份之五十至八十五不等，商人已感到吃力，現又擬再增多一項碼頭伕力費，無形中又加重一層負擔，故商人已與對方進行商洽中，希望增加之伕力費，適可而止，不宜提高百份之五十，使商人負擔加重，相信澳方對於此項增加液體燃料入口起卸伕力費，即使事在必得，但對於應增費之數額，亦宜謀求合理之解決。

圖爲旺角一家茶樓的月餅廣告畫上，繪着四裸女跳艷舞，婀娜多姿。

新潮月餅畫 裸女作宣傳

特寫 文圖 蕭作利

這位廣告畫師，似乎很大膽，但確能吸引人們注目者，非裸女像不行。因此，連賣中秋月餅的宣傳畫，也繪上幾位一絲不掛的妖精。

本來，今年是美國太空人登陸月球的偉大的一年，最使人們注目的當然是太空人，所以很多中秋餅店門前的巨幅廣告畫，都是繪着太空人醱睛月餅與嫦娥仙子一類的東西，中西合璧，本甚有趣。可是，這位廣告大師卻要力排衆議，我行我素，照樣將黃色東西渲成是娛商宣傳技巧。雖然有些資食料的廣告影片，都以裸女做主角了！

這幅廣告畫還題上一首打油詩（不在圖中），其中一句是：「鬼妖艷舞演脫光」揶揄一種以表演脫衣舞作招徠的海上遊客工具，其實，作詩者儘爲自己解嘲而已，他何嘗不是使用相同手法？這幅廣告畫出現於每日行人衆多的九龍彌敦道。

畫上附有打油詩如下：

客歲黃潮襲太空
今年熱浪震龍宮
龍艇艷舞演脫殼
妖蛙揚波公海中
八方彙魚心都郁
四海龍王怒冲冲
道高一尺魔一丈
天堂地獄一般同

最後，蕭濟晒回「打油詩」一首：

今秋裸女作宣揚
彩筆須防引色狼
迎月本爲風雅事
緣何偏愛脫衣裳

本年農展會加緊籌備 定期在石崗舉行

歡迎農業界參展

【本報訊】一九六九年農產品展覽會，將於本年十二月十二日至十五日，在新界錦田石崗舉行，會期共四天，現正加緊籌備中。展出項目包括牲畜、蔬菜、生果、雜糧作物、農具及其他等等。歡迎新界各農業人士參展，及貢獻節目。

本屆農展會不收門券，歡迎農村及市區各界人士參觀。漁農處主辦之香港農產品展覽會，曾邀鄉議局派隊到會加表演節目，該局已函請屬廿七鄉區委員會請編排節目參加演出，並直接向漁農處報名參加。

新界各區農業人士及社團，最近已紛紛排練有趣節目，如醒獅表演、舞龍等，準備在展出期間一顯身手。

德領事館款待居港留德華人

圖爲德國駐港文化官員伊華達招待曾經留德之居港中國人士。

【本報訊】德國駐港領事館文化官員伊華達博士，前日在德國領事館內款待曾於德國留學或接受技術訓練的香港中國人士，參加人數約六十衆。賓客中有早在一九二〇年便負笈德國者，更有部分在德國取得醫學文憑，目前在港執業行醫。最近在德國返港者爲一名青年人，曾獲得「德國學術交流服務部」頒發的獎學金，在德國攻讀統計學及經濟學凡五載，數星期前方學得博士銜返港。

宴會中賓客均以德語交談，從他們所應用的語言及所操口音，可分辨出他們在留德期間居住的地區，而交談甚歡，爲前所未見。

伊華達博士負責德國與香港之文化工作，曾努力促進文化工作，並聯絡返港中國留德學生，希望在港之未獲邀請出席者，即致電或親臨德國領事館面晤，惟紀錄可能有不詳盡之處，故冀希未獲邀請者一晤。

中秋月餅 星羅棋佈 別具風格 惟白蓮蓉 揭開白蓮蓉月之奧妙

白蓮蓉月餅，原創於元朗榮華酒家，深得社會各界人士稱許，且銷路遍及英倫及南洋各地。其質料選用正湘蓮子，純花生油，配以葡萄糖，粗白糖等，由高級技師採用新式設備煉製，保持原質原味。其獨特優點：純植物質，不滲豬油，不膩，不滯，富於營養，香嫩滑，別具風格，與其所謂蓮蓉者，實無與倫比。請君遍嘗各種月餅，仍覺得不滿意者，請即一試。灣仔榮華酒樓及元朗榮華酒家同時兼收明年月餅會，並且今年有月餅贈送，白蓮蓉月餅會有蛋黃五十多個云。

灣仔 元朗 **榮華酒樓**：
地址：史釗域道一號H七四一三四零
元朗大馬路NT七六二三零七
馳名：白蓮蓉月餅

金城旅運貿易有限公司 秋季旅行團

台灣 九天 全部一流 最佳節目 旅途舒適 盡善盡美
九月廿七日 十月四日 十月廿日 十一月八日 十一月廿二日 十二月六日 十二月廿日 十二月廿四日

日本 九天
九月廿一日 十月十二日 十一月十六日 十二月廿四日

台日聯遊 十七天
十月四日 十一月八日

觀紅葉 賞秋菊 正合時宜

洽詢處：香港干諾道中15號大昌大廈14樓 電話：H二三八一四·H二三八八七五
九龍彌敦道何鴻卿大廈813室 電話：K六六八六九·K六七〇二一

名馳中外·善至呼招·實証史歷

星馬泰 十月十五日 十一月十八日 十二月廿三日
日本台灣 九月廿九日 十月四日 十月十四日
東埔寨 九月廿六日 十月二十日 十一月十日
雙十節 十月七日 十月廿九日
接待有証

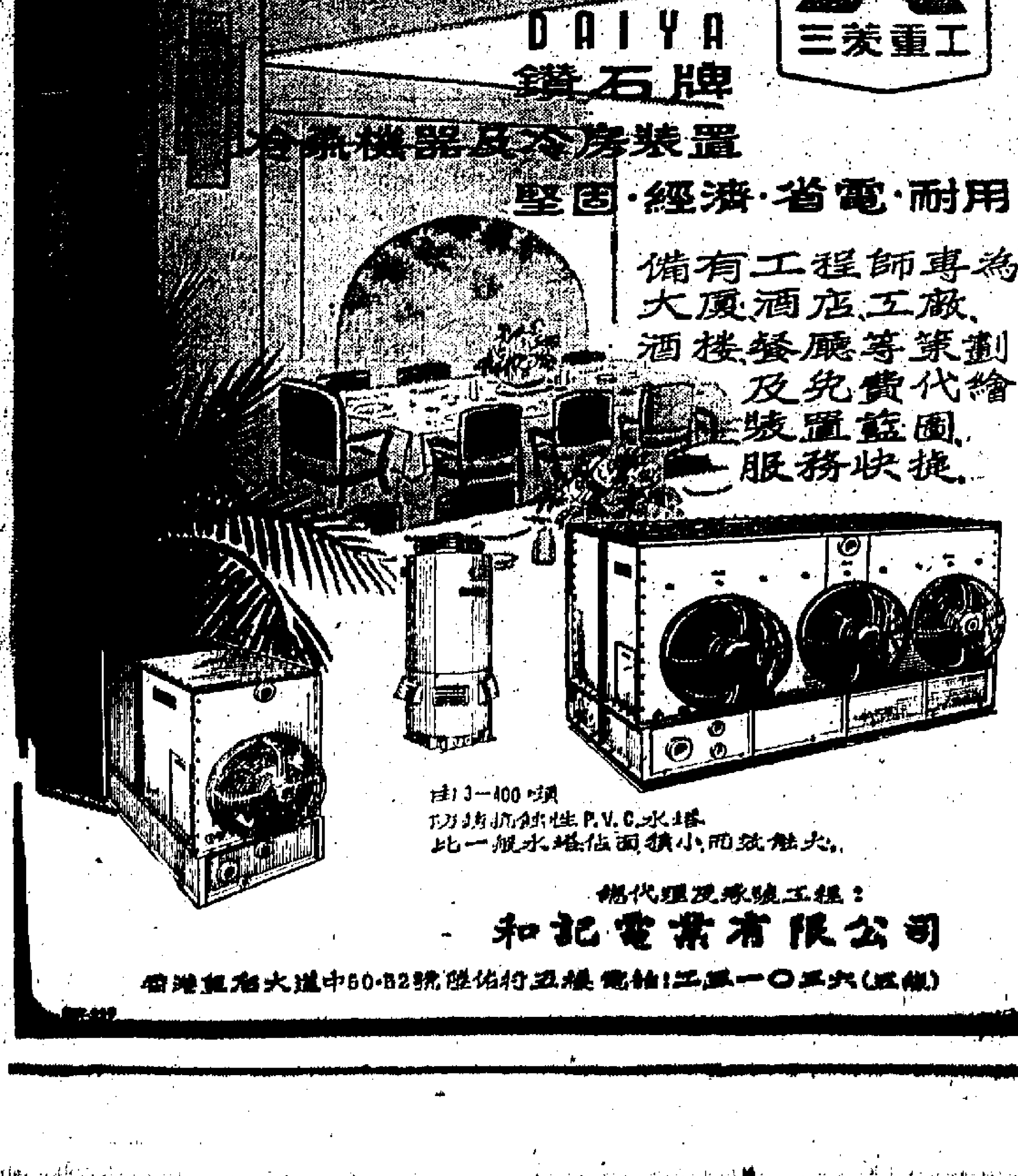
萬國博覽會 EXPO'70 大阪 萬人空巷 訂妥酒店

出發
3月24日滿 3月28日滿 3月31日· 4月4日滿
4月4日· 4月6日· 4月13日滿 4月22日·
4月30日· 5月7日· 5月16日· 5月30日·

公道價廉 訂費最收

大地旅運社 香港中環萬宜大廈二樓124室 電話：238643．221980

最新方法！ 中國藥物醫治 腫瘤
增設電子放射物理綜合治療各種疾病
九龍分科醫所 彌敦道七四零號三樓
專書奉送免費檢查



中國第一補酒
厦門詒厥齋參茸固本酒-
中外賽會 疊次得獎
風行百年·老牌補酒
固本扶元·延年益壽

總代理：冠和酒行 電話：K八二三九九三·K八二五〇八七
港九新界各大酒行辦館均有售

美國 加拿大 廠商聘男女職工
本公司現接受美加各地委託，在香港大量招聘各類男女職工，包括車衣、做鞋女工、傭傀、公機、打磨、製磚、飛機、打字機、冷氣機、汽車修理等技工、中西廚師及麵包製餅師、男女侍應生及各種技術人員，月薪由美金三百五十元至一千元不等，有意前往美國移民就業者，請來本公司接洽。
全部免費登記
代售各國特廉學生移民機票
亞美加旅運公司 九龍旺角彌敦道六五五號胡社生行一四一二室 電話：K一三零三零七二

「置業」基金 SHARE
為基金管理公司 Shareholders Management Company 屬下最穩健之物業投資
每股美金$10.—
開股日期一九六九年九月八日
基金管理公司
乃世界最大投資集團之一其屬下有
企業基金(Enterprise Fund)
法力查基金(Fletcher Fund)
及其他六種不同性質基金等等。
欲知詳情請向各代理接洽
或電二四二四零零詢問

如刊登廣告請電七三〇七〇八接洽

益僑旅運（香港）有限公司
星·馬·泰·台·日·均設有公司
地址：九龍尖沙咀北京道69號國際商業大廈1101室
電話：K—676628，K—676960，K—676496
星期六下午及星期日，例假上午照常辦公

特價
$999 台灣九天豪華團
$1,154 雙十台灣十天豪華團
$2,999 台·日十六天聯遊團
出發日期：九月廿八日 十月九日 九月廿八日 十月三十日
保証：好食，好住，好遊！（簡章備索）

經常駛入荃灣之貨車 有人收行水 否則有麻煩
讀者來信揭露 希望當局注意

【本報訊】一位讀者頃致函本報，揭露一項驚人內幕。據指出：近來由九龍進入荃灣的貨車，尤其是經常行走駛入荃灣的車輛，近來常常爲某方面人物索取「熱性費」，如不交款，將有「行不得也哥哥」之歎。

該位讀者並指出：雖然目前很難掌握確實證據，足以証實該批特殊人物的罪行，但是據他所知，凡經常來往九龍荃灣的貨車駕駛人，對此情形多已熟知。

據該位讀者表示：若干車輛，遭受某方面人物索款，如不予以「疏通」，將相當不便，這種情形已存在多時，最近，這些人更變本加厲，竟然連九龍若干大公司商行到荃灣送貨車輛，亦被列爲索款目標。

據說最近接二連三發生了多次類似事件，第一次地點在接近葵涌區的葵涌道上，一輛某商行赴荃灣的送貨車正駛至上述地點時，突被一輛吉普車截停，車上人物對貨車上人員謂：「你地公司架車成日喺荃灣出出入入，要關照下我地的手足至得㗎！」

當時該商行貨車人員以份屬打工仔，當然自己不能掏腰包給付，而且亦無法向公司報賬，迫得向吉普車中人求情，聲明無法作主，如有所需，請與公司方面要求，該吉普車以不得要領，悻悻然而去。

另一次則發生於青山道油站附近坡路上，一間貿易公司送貨車，被一架電單車截停，電單車上人員詢以是否每日進入荃灣，同時，並問以前有否與其手足「交易過」。

當時該駕駛貨車人士以上工未久，對一切自然不知，祇得照直回答，該電單車以「無法埋手」，也終於不得要領而去。

該位讀者表示：諸如此類的事件，目前在九龍荃灣公路上幾乎無日無之，因此他以爲在法治之區的香港竟有此種事情，使有損本港聲譽。該讀者呼籲有關方面對此事件，希予以正視，徹底調查。

青山道香港紗廠宿舍 巴籍工人被刺斃命
兩名巴人曾訪該死者匆匆離去 據傳兩人手上沾有血漬

【本報訊】九龍青山道香港紡織有限公司工人宿舍內，昨晚發生一宗命案，一名巴基斯坦籍之中年男子，被發現肚破腸流，倒仆於碌架床前地上，被人發覺時，已重傷不治斃命。

據初步消息，事發前十餘分鐘，曾有兩名巴基斯坦籍男子到訪死者，未幾即有人聞叫救命聲，同時，有兩名手染血污之巴籍男子被發現向廠外逃去，惟至截稿時止，仍未有人被捕，案由警方調查中。

據悉：命案現場爲上址紗廠D座第十五號宿舍，該處設有十五張床位，爲巴基斯坦籍工人所居，死者名錫古戴并亞（譯音），卅三歲，爲該廠夜班打紗部工人，兩月前在一間織造廠工作，兩月前方轉入該廠。

事發於昨晚九時廿分左右，當時大部份工人皆往用膳，宿舍內僅留死者在房。此時突有兩名巴基斯坦籍男子到訪死者，其中一名年約廿餘歲，據說以前且曾在廠內工作。約十餘分鐘後，廠內一名莫姓之工人，突聽見死者房傳來「救命」之聲，急奔入宿舍內察觀，赫然發現死者肚破腸流，倒跪於碌架床前地上，急通知廠內辦事人員報警。

據說在同一時間內，該處一名門警曾發現有兩名似乎手上染有血跡之巴籍男子自廠內奔出，待發覺欲阻截時該兩男子已逃去。

未幾警方人員已聞訊馳至，在現場展開調查，惟未發現兇器，死者爲何被人刺死仍由警方調查中。

觀塘康公道 地面突然下陷 貨車跌落洞穴

【本報訊】一輛滿載石頭的貨車，昨日行經觀塘康寧道之上一條新路（名康公道）附近路面時，路面突然陷下約十呎深，結果該貨車被困在其中，但幸無人受傷。

據悉：昨日下午四時許，一輛滿載石頭的貨車，由一地盤駛出，當行經康公道的左邊路口時，地面突然往下陷，構成一個約六十平方呎濶、十呎深的大洞。該貨車因載着約數噸重的石頭，當整架車陷入該大洞時，車尾被石頭壓住，車頭向上，全車倒側。

據悉：該處的地底水渠，在較早時曾有一水管爆裂，今次該地面下陷，可能因水管爆裂，引致地下的泥土鬆弛。

帶着滿臉笑容的秦萍，步出機場閘口時情形。

秦萍在機場休息室與她媽媽及表妹合攝。

大律師公會擁護 設立安庇專員

【本報訊】香港大律師公會頃發表一項聲明，表示極力擁護設立安庇專員。大律師公會在聲明中強調指出：將來出任安庇專員之人選，必須經過嚴格之法律教育及訓練者，否則，似欠理想。大律師公會強調聲明：無論如何，絕對衷心擁護設立安庇專員。

聲明中指出：無論在任何年代及任何社會制度之下，人民對政府有所不滿，及官民之間發生歧見等情形，均屬無可避免。如有安庇專員，即可下情上達，溝通官民之間之歧見。對於將來施政，將可減少許多困難，安庇專員，能保障市民，使不至受到官方不公平之抵壓。

天氣與潮水

吹和緩西至西南風，天氣晴朗及炎熱。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十二度。

昨日最高氣溫爲攝氏三十一點九度。最低爲攝氏廿六點四度。今晨零時氣溫爲攝氏廿九度，濕度百分之九十六。

高潮：上午五時五十九分 下午六時零九分

低潮：正午十二時廿七分

保良週末售旗 各界先期響應

【本報訊】一年一度之保良局戶外售旗，定本月二十日舉行，一部份當長仁翁及團體商號，紛紛先期捐出鉅款，熱烈響應。昨又收到者計有：姚黃以寧女士二千元，虎標萬金油廠一千元，白花油廠、梁介福藥廠各五百元，陳潤源、范甲、徐穗、朱寶璜、張楠昌、史寶楚、徐大統各二百元，李肖鏡、馮兆林各一百元。

凡屬直接捐與該局之款項，無論數目大小，亦無論其方式爲花籃代金，購買戲票，或響應售旗，全部悉入保良局專戶，不記該局任何個人名下計分居功，并將捐欵人名單，刊載該局年刊，藉資表揚而誌謝意。

中大校外部開辦 企業管理新課程

【本報訊】香港中文大學校外進修部，設置企業管理統計，由陳炳權教授主講，旨在研究統計方法與資料，以便應用於企業管理上之設計控制及預測，內容包括企業管理統計之性質、統計資料之搜集、分類列表繪圖、平均數比率及係數相關數各種指數之編製、時間數列及工商情況之統計與分析、銷售、預測之方法、內部管理之控制、管理上應用之報告及統計圖表等，定於本月廿五日在該進修部星光行九樓開始講授。

就珠海學生被拒註冊事 校協發表聲明
認爲校方措施適當

【本報訊】就珠海書院十二名學生被拒絕註冊事件，港九私立中英文學校協進會、珠海書院文史學會及珠海校友會，昨被來函本報，發表聲明如下：

港九私立中英文學校協進會對于珠海書院拒收十二位學生事件發表聲明如下：

㈠本會認爲私立學校有選擇學生之自由，而學生亦有選擇學校之自由，各不相強，我國傳統思想，教育英才爲人生之樂事，倘非迫不得已，斷無對學生摒諸門外之理。

㈡如果一校當局認爲某等學生，不適宜繼續在該校肄業，爲愛護該等學生計，祗有不予註冊之一途。此舉一方面可以使大多數學生，得在寧靜而有秩序之環境下安心讀書，另一方面可以使被拒註冊之學生，轉換校適宜之環境，免誤前途，一舉兩得，則該校之措施，本會認爲非常適當。

㈢希望輿論界本愛護私立學校之初衷，主持正義，使得維護其行政上之尊嚴。

九月十四日

本會理監事聯席會議啓

珠海校友會聲明：

珠海校友會對於最近母校（珠海書院）着令十二名學生轉學事件，由於報章報導未見全貌，因此外界未能深悉內情，以致社會輿論或有誤解，本會茲特就此次事件，發表聲明如下：

㈠珠海書院爲維持純樸校風和良好秩序及維護全校二千餘同學之利益，而着令一小撮另有居心之同學轉校的措施，是絕對正確的。

㈡珠海書院爲一私立教育事業機構，絕對有權自行決定其事業方針及選擇其服務對象（學生）。

㈢對一小撮藉珠海學生或某學會等名義從事各種校外活動，誓意毀謗學校及校友聲譽，表示遺憾。

珠海校友會啓

十二日

又：珠海書院文史學會就珠海書院通知十二位同學轉學事件亦發表聲明，完全同意並全力支持學生會幹事會於九月十二日所發表「全力支持校方之措施」之聲明。

中華民國五十八年九月十二日

美貿易代表團抵港在機場留影

環航公司及美商務部主催 美龐大貿易團抵港
積極展拓港美貿易

【本報訊】由美國環球航空公司及美國商務部主催的亞洲遠東貿易代表團，昨日下午三時抵港，該貿易代表團的成員，是代表美國三十家商行的高級行政人員。貿易團分爲若干小組，每組三五人不等，代表七個主要的工商團體，與該貿易代表團同行者還有美國環球航空公司的發展貿易專家和兩名美國商務部的市場官員。

該貿易代表團的主要目的，在與亞洲及遠東殷實商行進行貿易，以互利爲宗旨。全體成員均經美國環球航空公司及美國各大工商團體挑選。貿易團成員代表的工業計有包裝機器，食品處理機器，金屬製作工業，一般工業設備，電子資料處理，及科學儀器等。

貿易代表團的成員將與本港工商界直接洽商一切直接銷售，代理以及合作或達成許可協議等事宜。

積善之家 必有餘慶

恤孤憐貧 善行足敬

本月二十日保良局賣旗 籲請各界大力支持

窩打老道一住戶 獨行賊潛入刧竊 掠去欵物五千餘

【本報訊】九龍窩打老道九十五號三樓，昨晨發生獨行盜入屋持械威脅事主，強開夾萬案，事主在利刀威嚇下迫得將夾萬打開，爲悍匪掠去欵物約五千餘元。

據悉：這宗入屋行刧案是在九龍塘窩打老道九十五號三樓發生，上址戶主姓劉，五十一歲，與一妾一子，一女傭同住上址，今晨五時許，該名四十一歲的女傭在夢中被嘈雜聲驚醒，她乃起身察看，發覺有一名陌生男子潛入，並由廚房取得一柄利刀威嚇她不得聲張，並捆綁女戶主，然後將她們二人關入廁內，又再用刀威嚇男戶主，着他打開屋內的夾萬，盜去五千元現欵及兩個總值五百元的手錶後逃去，事主並無受傷。

上址這間樓宇近日曾聘人搭棚架油灰水，據警方初步調查所得，懷疑賊人可能是由棚架爬入屋內的。

秦萍昨由美返抵港 郭志彬因事未偕行
未來家翁郭琳褒及秦萍母親均往接機

【本報訊】邵氏影星秦萍，昨晚單獨由美飛返本港，其未婚夫郭志彬因工作羈身，未克偕行。

秦萍昨乘泛美航空公司客機由紐約起飛，途經東京，至九時卅分抵港，到機場接機者有其未來家翁郭琳褒、及秦萍之母親、姑姐、姑媽、表弟、表妹等，其表妹並向她獻花。

這次剛在美國訂婚的女明星，昨晚身穿白領藍色衫裙，手戴訂婚鑽戒。她在機場內簡短地答覆記者詢問時表示：她前次離港赴美，並不是「突然」，事前很多人都知道，而且她亦曾向邵氏當局請假。

秦萍表示尚未決定何時結婚，也未決定是否將在美作永久居留，祇是有可能。但希望在本年聖誕節前，與母親一同飛往美國。

她與邵氏所簽合約尚有年餘始期滿，會否續約的問題，她說尚未知道。

秦萍之未婚夫郭志彬現年廿七歲，在美國麻省攻讀太空電腦科，並在麻省電子工程公司任職。

秦萍是一九六三年與邵氏簽約的，她在圈中的六年時間，顯露了很強的光芒。當她在南國實驗劇團接受了六個月訓練後，被派往日本接受一年的舞蹈訓練，而且簽訂了八年合約。由日本返港後，便派出演戲工作，處女作是與凌波合演的古裝片「血手印」，後來在「江湖奇俠」中演出，有不錯的成績，於是她由古裝明星又成爲武俠女星。她在時裝文藝片也有突出的表現，「要死天鵝」給她帶來不少的佳評。

秦萍是個憂鬱型的少女，對於拍片，從不爭執片酬與排名，也從來不鬧情緒，是一個最順從、最聽話的「乖女孩」，這一次爲了婚事而暫身遠飛重洋及下決心放棄已建成就的事業，其無比的勇氣曾經轟動影壇。

無可否認的，秦萍是一位非常討人歡喜的女孩子，她不但長得漂亮，同時有一種女性的柔弱美，愛靜的她，素來寡言，除了與「死黨」李菁，方盈談天說地外，就祇喜歡靜靜地在自己的小天地沉默着，這次郭志彬終能借用愛神的箭射中了她的心，確是天意所定。

郭志彬之父親郭琳褒，對此段婚事非常滿意，並表示要飛美主持志彬與秦萍的婚禮。

據悉：返港後的秦萍並不立即回邵氏片場，而到其尖沙咀新居停留，然後返邵氏拍攝其尚未完成的「十二金牌」與「金流星」。

九龍樂善堂總理 訪問康復院
月餅四百個分贈兒童

【本報訊】九龍樂善堂各總理，昨日訪問石鼓洲康復院，以加深了解於該院工作實況，作爲該堂計劃辦理戒毒綜合院之參考資料，並攜備月餅四百個贈與該康復院之戒毒者。

該訪問行列，包括樂善堂主席黃錫江，副總監督溫遠明，常務總理柳子元，洪偉民，霍樹，陳祖澤，廣明，彭金堯，及九龍城民政司署聯絡主任胡文江等。

各人參觀康復院後，並由該院院長廉茲予以接見，談商有關樂善堂擬計劃舉辦戒毒院問題，彼此交換意見。

九龍樂善堂首長總理，昨日訪問石鼓洲戒毒康復院，圖爲各首長總理在石鼓洲戒毒康復院門前與院長廉茲及福利主任余炳鏞等合照。

聖公會 定期舉行 教育主日

【本報訊】聖公會港澳教區香港教會，定本月廿一日舉行「教育主日」，香港方面，是日上午十一時在花園道聖約翰堂舉行英語崇拜，邀請聖馬可中學校長毛禮士牧師講道。九龍方面，於是日上午十一時在白布街諸聖堂舉行粵語崇拜，邀請香港基督教青年會中學校長何世明牧師講道。

小販公會 今日開大會

【本報訊】港九持牌小販業公會有限公司，今日下午五時在該會聯誼會所，舉行第五屆會員代表大會，並選舉第五屆理監事。

大會除報告上任會務工作及財政收支年結外，選舉第五屆理監事，將請由山民納第及陳子鈞兩大律師蒞會監選，各當選代表請携出席證件依期參加，各代表如有提案，請用印備之建議表格，詳列事項，預交大會提案審查組審核，提案限於會務事宜，不涉及任何政治及或私人事件，否則審查組有權不予接納提出，至于選舉監事，一俟全部產生，再另期復選會長及各部門主任，完成大選，而利進行。

西頭村小火

【本報訊】九龍城西頭村近龍崗道，昨日下午一時零五分，一木屋發生三級火警，消防局聞訊，派出消防車趕往現場撲救，火勢瞬即被控制。火警發生時，有兩名住客救火時，被火灼傷經送院救治，幸無大碍。

尖沙咀一攤檔 被偷去珠寶 價值萬餘元

【本報訊】尖沙咀金馬倫道一個專做遊客生意的珠寶及古玩攤檔，昨日被人偷去一批價值萬餘元的珠寶。

昨日早上十時卅分，當事主回返攤檔時，發覺圍棚攤檔的其中一塊鉾鐵被刼匪剪破，價值萬餘元的珠寶（其中大多是戒指及耳環），不翼而飛，遂致電報警。

本港今日可能 宣佈疫埠除名

【本報訊】本港於今日可望再度宣佈解除疫埠之名，迄昨晚午夜爲止，尚未有霍亂新症被發現。

根據醫務衞生當局早於本月十一日公佈，在本週內（至本月十四日爲止），本港如不再有新霍亂疑症出現，則疫埠之名將於本月十五日宣佈解除，因此，醫務衞生處可望於今日稍後時間，作上述宣佈。

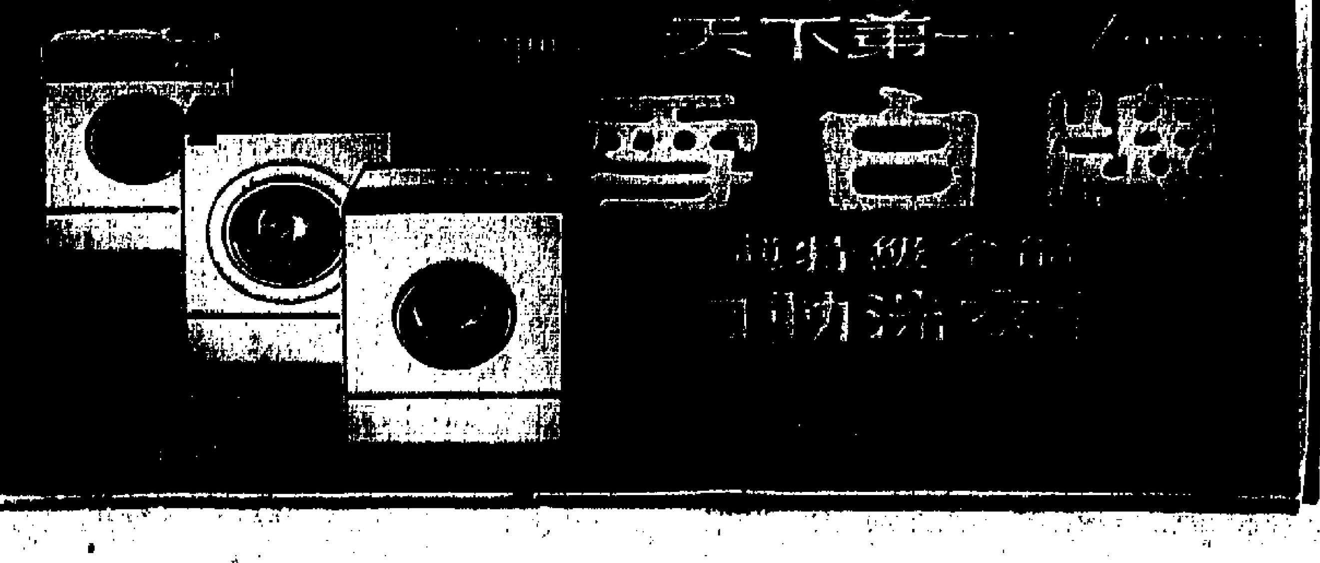
本港今年最後發現之第八宗霍亂症患者係東頭新區之七十一歲老人，彼已於本月十一日晨離開荔枝角醫院，該病者乃於九月三日被送醫院，同日香港亦宣佈爲疫埠。此外澳門衞生當局亦經決定，在本港再度宣佈解除疫埠名稱之後，亦即撤銷對本港來客之檢疫措施，故可能由今日或明日開始對本港赴澳旅客取銷檢疫針紙。

家少主 鴻祺 鴻劍 汝燔 汝城 少爺之
令尊翁 幼主 乃鏗 乃東 孫少爺之
令祖父 二房家主 式欽 老爺之
令胞兄 少主 鴻謀 奇謀 英謀 遠謀 建謀 立謀 侄少爺之
令伯父陳公式良老爺 痛於公曆一九六九年 農曆己酉年 九月十三日 八月初二日 未時壽終香港法國醫院 溯生于辛丑年十二月廿七日酉時 享壽積閏七十有二歲 奉移香港殯儀館治喪謹擇 九月十六日 八月初五日 上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港柴灣佛教墳場謹此訃
聞
陳敬愛堂家人稟報
治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話六一五二二六一八

家少主允文（媳馬清鸝）少爺 嫒玲小姐之
令尊梁公乃元老爺 於主曆一九六九年九月十二日上午四時三十分息勞歸主享年七十三歲
奉移香港殯儀館治喪謹定九月十五日（星期一）下午三時大殮在該館基恩大禮堂舉行安息禮拜
隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報
聞
梁光裕堂家人稟報
治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

電子時代 第2期
本期內容豐富
•人造衛星特輯
•電子機器剖析……

汗寶



社會署呼籲爲父母者 負起照顧白痴兒女責任

政府當指導及經濟援助

不應對白痴子女逃避責任企圖遺棄

【本報訊】香港社會福利署正呼籲所有白痴兒童的父母，面對現實，負起照顧白痴兒女的責任，港府可派員指導及給予經濟援助。當局準備興建更多的白痴兒童訓練及保護機構，其中可容二百人的小機醫院，將於明年落成。

政府當局強調：把全部白痴兒童長期收容在政府或志願團體的訓練中心和有關機構，並不是一個唯一的妥善辦法，因爲白痴兒童不適宜長期在訓練中心接受訓練，也不宜長期離開家庭。大部份白痴兒童的父母，對白痴子女逃避責任，企圖遺棄他們，把責任全部推在政府身上，這是一個不正常的社會現象。對待白痴兒童問題，應該由政府和家長共同負起責任。這種鼓勵白痴兒童父母接納責任的措施，是符合近十年來國際社會工作方針的最有效方法。

本港白痴兒童，一部份是天性的，另一部份則由於年幼時患上腦膜炎等嚴重疾病形成。目前嚴重的白痴兒童，由醫務衞生署負責護理，思想遲鈍但可接受教育的輕微白痴，現由教育司署設立特別班予以教育，其餘大部份白痴兒童，則由社會福利署及其他志願福利團體加以訓練照顧。

香港九龍潮州公會 選出十一屆新職員

會長翁照垣理事長黃志強監事長廖烈文

【本報訊】據香港九龍潮州公會宣稱：該會爲旅居港九新界潮屬十二縣市局人士之唯一同鄉團體，其第十屆職員任期屆滿，經於上月廿九日選舉第十一屆新會董七十一人，日昨復舉行互選首長及各組負責人理監事等，選舉結果如後：

會長翁照垣，副會長黃兆東、馬懿璣、周亮星；理事長黃志強，副馬松深、黃錫江、鄭翼雄；監事長廖烈文，副周欽宜、蘇宗泰、劉世仁；總務組鄭鑾濤、黃本職；財務組鄭漢傑、劉百川；文教組趙廣汶、邁楚華；會計組陳集梧、李子江；康樂組黃禮泉、鄭鎰乾；慈善組鄭貞譽、黃岳；交際組蕭大文、楊君佳；調查組馬文傑、黃振中；組織組黃惠中、陳權（各組長爲常務理事）；理事陳維信、劉文俊、李子芳、邁英賢、劉佐衡、劉爽秋、莊茂彪、張誠、姚樹、王錫輝、顏興團、陳逸巖、顏昌俊、馬才放、陳木山、陳劍星、陳漢然、連鎮南、陳開元、陳運然、張豐、陳樹泉、黃榮雄、顏飛青、葉茂興、陳禮傳、黃明輝、陳汝梅、許貞益、陳述明；候補理事黃秀全、鄭慶飛、林國鋼、馬國招、馬競生、陳春風、張益三；稽核組鄭碧木；審查組周振德（各組長爲常務監事）；常務監事黃天俊、蕭偉強、吳遜如；監事鄭植之、蔡寶閑、馬錦明、周坤成、鄭子湛、周啓明；候補監事陳澤明、徐月階、張福江。

另設校產保管委員會，由翁照垣任主任委員。

蔡德河環遊世界考察業務

本港聯合貿易公司、萬新出入口有限公司、正德洋行有限公司董事長兼總經理蔡德河，日昨應西德邀請參加香港代表團，前赴柏林進步之友一年一度舉辦之西北歐商品展覽會，並將順道往訪瑞典、英國、比利時、荷蘭、法國、瑞士、奧大利、義大利等國考察業務，並携帶本港新產品如製衣、玩具、雜貨等，爲香港產品向世界各地打開更大之銷路。

蔡德河近照

僑鋒新聞社短期內成立

由本港文化人士創辦之僑鋒新聞社，據稱：爲溝通海外僑情，報導本港工商業及社會建設實況，發展旅遊事業，現經港府核准登記，除在港發稿外，並向台灣、星馬、曼谷、美洲及加拿大等地華文報紙供應稿件，現籌備就緒，短期內即可正式成立發稿。

慈雲山居民指徙置處 口惠而實不至

犬隻仍然橫行未見取締 近又傷一小童是誰之過

讀者意見

編輯先生大鑒：慈雲山新區居民簡啓　貴報刊登本區環境等情之申訴，至深感激，只可惜所投訴的事項，雖有受到有關當局之重視而加以理會，則深表遺憾！本區居民曾經投訴各樓宇犬隻，多如過江之鯽，因而時時發生咬傷居民事件以及便溺處處，臭氣薰天，損害居民健康，徙置處麥高樂先生于六月十五日爲答覆此項投訴，經調予以嚴查及採取行動，取締本區居民豢養之犬隻，無奈其實迄今三幾月矣，何嘗見其採取任何行動呢？而不幸的事件，却于昨晚（九月八日晚）又發生了！六十座十六樓一小童，遭受鄰居惡犬噬傷胸膛，傷勢嚴重，性命堪虞。此一悲劇之造成，應歸誰之過？假如當局依據徙置條例嚴格執法，不准新區居民豢養犬隻，則怎會發生這樣的慘劇！是則有關當局應負其咎。翌日，該闖禍的犬隻被拉了，然而該處的犬隻仍如此之多，當局不予以迅速及徹底取締，不幸的事件，不難會接踵來。此亦是影響社會之安寧者。希望行政、立法、市政及有關當局加以注意這項鹹一般事實之投訴，本區居民幸甚！

又：本區居民曾將發生事件呈函黃大仙警署署長，獲得該署分長迅速辦理，至深欽佩，茲特借此隨向該署署長暨同人致以萬分謝意。通此並候

撰安

慈雲山居民啓　九月九日

替被姦污少女不平鳴

編輯先生：最近因一名孤女在宿舍被姦有孕，而引起社會人士討論有關墮胎應否合法的問題。政府對此可憐少女墮胎之事，推辭在醫生身上，這些醫生認爲該少女並無健康或心理上之理由而墮胎，但是這兩方面於該少女來說是不成理由的，因爲那位少女被姦已是十分不幸，加上有孕後，更增加心靈上的無名痛苦，如不墮胎，不但該少女永受污名，爲了那個禽獸色狼派担責任，而且對那個孩子的將來亦有不良影響。如果那個少女不能解決而自殺的話，不止累了一條命，還害了兩命，諸公於心何忍？凡事是不能極端的，在如下的三個情形下，墮胎才合法：㈠母親的不健康影響到孩子或本身安危時，㈡經濟拮据，不能負担，㈢被姦成孕（屬於該少女的情形）。

前數天，一位署名「居民」說該少女「爲何被姦之後，不即報案」「若果確是貞烈女子，爲何不起而反抗」，「若不能解脫，犧牲性命也是可貴，留史冊爲貞烈之女子，奈何事敗之後，竟起自殺之念。」之言甚爲不安，因一個年僅十七歲的弱質少女可能因羞恥害怕之故，不敢報案；當時的情形是否能反抗，誰人知道？「若不能……真烈之女子」等句，無疑是落井下石，現在還是衞社會呢？「事敗之後」等字，更損人自尊心，如該「居民」處於該少女的環境下，如何處理本身問題呢？我不是替該少女辯護，而是本着人類的同情心和正義感，作出不平則鳴罷！祝快樂

不平人上　九月三日

社會福利署訪尋多名男女童親屬

【本報訊】社會福利署昨發表八月份第二次公佈稱：下列各兒童乃由本署所照料，現欲訪尋其父母、親屬或監護人等之下落，各該人等如在本佈告發出之日起一個月內仍未前來本署（香港希慎道利園大廈東座五樓）或撥電話：七七四六五九與本署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切有關其福利概由本署安排。茲爲便利各民衆省覽起見，本佈告除在本署各所屬辦事處門外標貼之外，並在各警署及各街坊福利會總辦事處門外張貼。

（一）徐明威，女，約六歲兩個月大，該女童生於一九六三年六月三十日。當她約一歲時被遺棄在九龍廣華醫院。據說該童父徐志成，前曾居於九龍新填地街二百九十三號，但其現今下落不明。

（二）凌滿棠，男，約十五歲；凌滿雄，男，約十三歲；凌滿全，男，約十二歲。上述三童乃親生兄弟，自其父凌成於一九六四年六月廿五日在九龍廣華醫院病逝後，該三童便由家庭福利會交托新界大埔聖基道兒童院寄養，在進院前該三童曾居於九龍大坑東徙置區第三座五百六十七號室。該三童母親龍潤娣女士，約卅七歲，已於多年前離家而其現今下落不明。

㈢將美雲，女，約十九歲，將偉明，男，約十七歲，將偉國，男，約十三歲，上述三童乃姊弟，於一九六〇年六月十七日被發現遊蕩而又無人照料，便於一九六〇年六月十八日被送進保良局寄養，後於一九六〇年七月十九日他們便由父親將澤成帶返家；又於一九六一年六月廿四日及一九六一年七月五日，姊弟三人再度被發現遊蕩，於是再次被送進保良局。據說該三童前曾居於香港德輔道西四百五十六號六樓，其父將澤成則已返回廣州而母親洪麗華女士則爲廣華醫院病人，他們又有親戚洪月華女士，但上述三人的現今下落皆不詳。

㈣不知名，男，約八個月大。該男嬰於一九六九年六月三十日下午約七時四十五分，被發現遺棄在九龍油麻地街二百五十八號之地下樓梯間，當時該嬰約七個月大，身材瘦削，皮膚白皙，頭大，臉尖，眼細。被發現時身穿黃綠色花恤衫一件，粉紅色細花恤衫一件，粉紅色膠三角尿片一塊，及裹以綠色大毛巾一條。

㈤不知名，女，約一個月大。該女嬰於一九六九年七月十三日上午約十一時三十分被發現遺棄在新界元朗東泰街一號門外，當時該嬰約一日大，臉尖，眼細，口細，耳大，髮短。被發現時身穿白色內衣一件，外裹以白底藍條的大毛巾一條。

又有關下列兒童之福利事宜，女童李玉錦，生於一九六二年六月廿二日；男童何嘉永，生於一九六〇年十月廿六日；女童鄭勵生，生於一九五五年十月廿七日；女子莊紅梅又名莊紅飛，生於一九五〇年六月十八日，本署擬請下列人仕儘速到本署（地址與電話如前）一行：李顯勝先生與鄒氏，前曾居住香港中環荷里活道七十四號二樓；何其昌先生與陳蓮生女士，前曾居住香港中環華賢坊西十六號二樓；鄭發先生與邵佩蘭女士，前曾居住九龍旺角老街七十九號天台；楊芳娣女士與莊洪賓先生，前曾在香港中環荷李活道擺花街二十九號新亞國理髮店工作。

流亡難胞籌備慶祝雙十國慶

【本報訊】中國大陸流亡香港難民代表王德崑、楊培、王虎、鄒毅培、孫鐵山、洪耀南、李信、柳立中、張子欽、高長勳、李玉璽、陳順、劉斌、李志國、曾幼興、梁保山、龔金波、黃谷、楊君旭、劉世山等，以中華民國五十八年十月十日雙十國慶紀念轉瞬即屆，爲擴大慶祝此偉大節日，特於日昨會同難民子弟學校校董舉行聯席會議，當經決定：㈠組織慶祝五十八年雙十國慶籌備會，推王德崑爲主任；㈡分區搭蓋牌樓，張結綵燈，懸國旗，熱烈慶祝；㈢均須依照規定，向當地警署報備，同時歡迎港九各界代表團蒞臨參觀；㈣聯絡難胞回國致敬代表，並感謝總多年來救助德意，出席各代表並即席捐得費用港幣四百餘元，展開籌備工作。

無比石油烹飪專校 昨舉行畢業考試

由總經理張子良監考

【本報訊】英國有限公司主辦之無比石油烹飪專科學校香港分校，昨舉行中菜班畢業考試，由該公司總經理張子良及該校主任教授林鹽珍親自監考。今次中菜班畢業考試菜式，包括有炊台蠶桃什錦多瓜魚，O.K.乳鴿，蠔燒海參絲，魚，油燒肥，中式牛柳，蠔油海上鮮和香酥鴨七大菜，分別由參加考試學員製作，成績非常良好。

參加此次畢業考試之學員有梁齊基，阮殿湄，方小玲，冼漢英，周麗萍，李碧卿，沈月梅，鄭萍萍，薛蕙桂妍，譚妍貞，方筱玲，張瑞珍，鄭芸，莫少眉等。該校現正舉行招生，歡迎報名參加，無比石油氣用戶，且可獲得優待。

無比石油烹飪專校學員於參加畢業考試後與美孚公司總經理張子良（右三）、林鹽珍教授（右四）合影。

報告書已出版 遞交促進中心

印刷文具業赴日考察

【本報訊】香港生產力促進中心公佈：「香港印刷文具業赴日考察團」報告書經已出版。該團團長香煊定於今日在香港生產力促進中心將新出版之報告書一本，正式遞交促進中心之總經理鮑教。

印刷與文具業赴日考察團報告一書，對日本同業之成就作有詳盡報導，兼並具列技術性之資料及一般概況之研究。以報告書內容之豐富，當能引起本港印刷與文具業之興趣。此報告書將分發與本港各印刷與文具業同行，以資參考。

金城秋季旅行團 扶桑賞菊觀紅葉

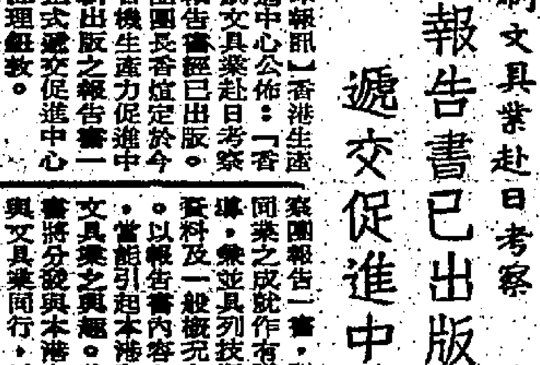
【本報訊】本港金城旅運貿易有限公司，本年度所辦之日本旅行團，參加人數有數百位，因該公司所安排之節目，膳宿及車輛等，均甚周到，而歷屆參加過之人士，一致認爲不但全部一流，且服務週到，沿途風光名勝介紹詳盡，因此將於本月二十一日出發之秋季扶桑遊覽團，已於日前全部客滿。日本各地，九、十月正是紅葉黃菊盛放，秋高氣爽之時，到過日本的人士，皆認爲此景色最誘人，閣下如欲及時遊樂，可參加該公司之秋季第二團，該團定於十月十二日啓程，閒餘額無多，請及早到該公司報名。該公司設於香港中環干諾道中十五號大昌大廈十四樓。

傢俬商會 今開大會

【本報訊】香港傢俬商業總會第十二屆委員任期屆滿，昨推出現屆主席黃鑑洪、朱輝基、黃鴻榮任改選委員會正副主任委員，辦理改選工作。該會將於今日下午八時，在會所召開全體會員大會，同時選舉第十三屆委員。

「碧華閣」開始預售

據華懋公司發表：碧華閣位於九龍塘畢架山道，係九龍最高尚地區，遠眺海景，貼鄰公園，每單位約一千三百呎，有四房二廳二浴及三房二廳二浴，現已建至六層，預計今年年尾即可完成。碧華閣設計特佳，選料優良，例如載重二千磅大型電梯，美國有裙浴缸，配美國水晶龍型花灑及暗喉暗綫等。際此高級洋樓嚴重缺乏之時，更因地價及物料飛漲，樓宇售價必隨之調整，故及早選購，實較爲有利，請電H二二四五七八，H二三三二八〇三華懋置業有限公司索取說明書，或駕臨地盤參觀。



商台咪下閒談 討論小販問題

【本報訊】商業電台第一台「咪下閒談」節目，昨日下午七時半，討論「應否停發年青流動小販牌照」問題，該台邀到新聞界人士韋基舜、鄭郁郎、宋郁文、梁小中參與討論，綜合出席者所發表意見如下：

㈠小販是中國人特色，可表示企業精神，原來無可厚非，但小販問題在本港十分嚴重，不發牌絕不能解決問題，唯一能幫助解決此問題的辦法，是多建小販市場及固定營業攤位等。

㈡年青人做小販原是不理想，但工廠所發工資不能養家，故小販日多，如何使工廠工資達到合理地步，則有待各方面研究安排。

㈢小販能滿足市民需要，故能立足，而且應當顧多，如要小販將勞動力從事生產工作，則工廠工資，除非能提高至超過小販的入息。

㈣中年人以小販爲生亦不少，所謂年青人，他們的年歲應提高至中年，使中年人亦投身入生產行列。

㈤有關方面主張停發年青流動小販牌照，是着眼於車輛日見增加，認爲小販阻街。若藉此爲理由停發小販牌，實欠公平。有人認爲車輛牌照稅收多過小販牌照稅，故寧可犧牲小販。

㈥小販是合法家生之力，以求解決全家生活，不能孤立在工廠下作，祇求解決一個人生活了事，而且小販改入工廠有許多先決條件宜考慮解決。此種條件不加重視研究對策，祇知高唱年青人應投身入生產行列，不過是高調而已。

有關上述問題之討論，商台歡迎聽衆參加發表意見，請去函郵箱三千號「咪下閒談」節目主持人收。

廿七日公衆假期 無綫電視增加播映節目時間

【本報訊】每日逾一百萬觀衆欣賞的無綫電視台，已決定於本月廿七日公衆假期增加播映時間及節目，讓本港市民於歡度中秋佳節之日，能安坐家中欣賞豐富的節目。據稱：無綫電視翡翠台由上午七時開始播映，直至凌晨一時十五分；明珠台則提前於下午二時十五分開始播映，至凌晨十二時五分。當天節目正在精細安排中，日內即將公佈。

趙族宗親總會舉辦獎助學金

符合四項條件可登記

【本報訊】香港趙族宗親總會會長趙以洛等，爲提高文化水準，鼓勵子弟向學，成立獎助學小組委員會，並選出趙公輔爲主任委員，趙少賢、馬副主任委員，趙有志、趙照年、趙鏡華、趙正文、趙崇聯等爲委員，並經該會理事會議訂立獎勵與助學辦法：凡居住本港趙姓子弟，具有下列條件者，得向趙族宗親總會（會址…道二五四——二六六號十一樓）申請登記：㈠最近在國內外大專以上學校畢業者；㈡大學入學試合格錄取者；㈢香港中小學會考合格者；㈣學年考試成績名列前五名者。凡符合上列條件者，可得該項獎學金，如經家境清貧者，得申請助學金，截止日期至本年底截止。

南天竺茂蕊長老 傳法大典盛況

參加觀禮者逾千餘人

【本報訊】荃灣芙蓉山南天竺茂蕊老法師，爲臨濟正宗五十一世南天竺第二代住持，於昨日（農曆八月初三日）以心印衣鉢傳授[illegible]

賽馬經

陶樂駿

高山本季可出頭

高山，在新馬明此季中走回頭路，九化郎時速一分五十一秒負於博德三甲位，本身的時速亦在一分五十二秒以內，當時，自知不及博德，下山時仍站於第三位，直路上越過再一星溝，氣力雄壯，足見有長途氣力。本季出操早，不試跑即腹步，出腳爽朗，氣勢依然強旺，爲新馬復操以來狀態正常的一匹，外型雄偉，前胸特別寬濶，四肢又長，段速均勻，前途不能扳到廿三秒，短途難以在高班稱雄，牌氣較大，不易控制，不少高質的新馬，都有這些情況，這是出賽經驗少，不能習慣賽事的程序，復以對手太弱，如非博德特別超卓，可望爆冷。

買新當起的馬，唯一可慮之點是經驗淺，目前高山既有雄壯的體力，又能出操早，循序操下去，可以在一哩以上的路程爭勝，宜留意動態。

驥中寶走勢未馴

驥中寶的名氣很大，未出賽之前，曾傳有頂班之質，結果連戰均以位置居多，本季復操早，狀跑以六化郎爲主，但有斜跑，勁力不甚強，腳法揮灑，差在無一段特殊的衝刺，看來無長途氣力，短途的速度高，兩段之內，可以爭先，轉灣時斜向外欄，走勢不甚馴，目前操練程度算是正常，惟不足言勇，站於第三班不算超卓，如逢應勇，在五化郎及六化郎四十碼有突襲機會。

大利緩操未積極

大利在第三班是一匹超級馬，上季已有此覺，今後必然依機而助，異軍突起，復操狀跑，染存恒，緩操半哩，時速不快，出腳雄渾，氣力實注，雖不以快功夫出操，仍保持佳態，它的段速均勻，有長途氣勢，勝默地六化郎一分二十秒三，有餘未盡，全程穩佔內欄，輕易放傾，馬身修長，肢幹幼細，步幅寬濶，今後捨短幾長，宜留意爆冷。

新賽馬季開鑼期近 馬會公佈首次賽程

一九六九至七〇年度賽馬季，四週後開鑼，政府獎券於上週末開彩後，本年暫告「收市」。繼之而興者，則爲大馬票與小搖彩，將在賽馬期中分別開彩。

秋季大馬票定十一月八日開彩。馬會並定在第一次賽馬首天（十月十一日）先辦一次尾場鉅慶小搖彩，換言之，賽馬開鑼之日，即有機會成爲小富翁。

由於賽期日邇，圈中佛戰已日趨緊忙，晨操已進入完全正常階段，快活谷之晨充滿一片忙碌景象。

第一次賽馬賽程，馬會已編定公佈，並接受報名，馬匹報名定十月一日（星期三）正午十二時止截，屆時即可編定三天分場公佈。開鑼之日雖無特別錦標賽，但第一班之半哩一七〇碼短途爭霸戰，乃充滿刺激之比賽。茲將首次賽馬三天賽程列後：

首天　十月十一日　星期六

第一班：半哩一七〇碼；

第五班：一哩；

第八班：賽程分兩項（甲）半哩一七〇碼，（乙）一哩一七一碼。

次天　十月十八日　星期六

第三班：賽程分兩項（甲）半哩一七〇碼，（乙）一哩一七一碼；

第四班：六化郎四十碼；

第九班：一哩。

尾天　十月二十日　星期一

第二班：一哩；

第六班：一哩；

第七班：賽程分兩項（甲）半哩一七〇碼，（乙）一哩。

恒昌工廠大廈 只餘十個單位

據承建恒昌工廠大廈之公司發言：[illegible]

圖爲「恒昌工廠大廈」

中山同鄉會 周日大會

【本報訊】旅港中山同鄉會，現任第八屆理事會任期將滿，[illegible]在會所召開會員大會，報告會務，並辦理改選工作。[illegible]

空運 包裹 赴美

[illegible]

電話：H二二八八一四、H二二八八七五；九龍設於尖沙咀漢口道何灣大廈二二一室，電話：K六六八六九五、K六七〇二二一號。

大來酒家月餅 外型夠威 送禮醒目 利便顧客起見 增設上海街329第二門市部

續收明年月餅會 月供五元靚餅十一合

地址：窩打老道一S 一連七間 電話：K 855018 K 303145

敬請參觀比較 證實選購

世界名廠百貨

龍子行大減價

香港：大道中39號

九龍：彌敦道131號

本欄列登之節目，係依照各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

播音電視節目

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，五十分，空中問答。三十分，英語課程。五十分，天氣報告，鮮菜價格報導。五十八分，語新聞，天氣報告。【九時】國語、潮州話新聞，特別報告。廿分，天氣報告。卅分，點唱節目。【十時】十五分】兒童節目。四十三分，英國博覽。五十八分，天氣報告。【十一時】粵曲「蝴蝶夫人」。十五分，天氣報告，粵語新聞。卅分，故事「隋唐演義」。【十二時】粵語新聞，今日馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「大亨小傳」。【一時】粵語新聞，天氣報告。卅分，時代曲。廿八分，天氣報告。十分，歌唱選唱。卅分，戲劇化電影小說「路」。【三時】國語新聞，特別報告。十分，時事實錄。【二時】粵語新聞簡報，粵曲及時代曲。卅分，民間故事「醒世明言」之「珍珠衫」。五十八分，天氣報告。【四時】南音「再生緣」。卅分，中華故事「金蓮奪姮」，㈡方圓動靜。四十五分，專曲「賢良母」。【五時】兒童節目。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語、國語、潮語新聞，特別報告。卅分，空中問答。卅分，人海情潮之「長髮女郎」。【七時】專語新聞，「知多一點點」。專題訪問。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，寓言品市價報導及特別報告。十五分，粵劇「夜夜此時節」。四十五分，時事特寫。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞。十分，轉播女子籃球賽（台灣綠隊對港聯隊）。五十八分，漁民天氣預告。【十時】轉播倫敦專語新聞。【十時十五分】電影故事「裸情」。四十五分，粵曲：㈠西廂記驚艷，㈡牡丹亭驚夢。【十一時】專語新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，朝話「說話要恰到好處」。三十分，英語初階。五十三分，粵曲「彩鳳緣」。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事「可憐的公主」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「人鬼神狐」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。五分，股市行情綜合報導。十分，說「新家教」。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】話劇「品性定終身」。卅分，南音。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，戲劇「人生一綫衣」。卅五分，股市行情綜合報導。四十分，社會服務。四十五分，小說「千金骨」。喜事重重，金台節目報告。【四時】專曲。卅分，小說「虎爪恭九俊」。十五分，兒童歌曲，金價報告。【五時】好少年「由各地學潮說起」。卅分，小說「大戰玻璃藏」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，戲劇化小說「宮花小姐」。【七時】歐西流行歌曲。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞、天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，時代曲。卅分，一週體育評述。四十五分，盲眼鐘姑娘。【九時】小說「星星、月亮、太陽」。卅分，粵曲，教育台明日節目預告。【十時】趣劇「茶客」。卅分，小說「夕陽無限好」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目預告。十五分，曲中情「白雲深處」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。廿分，潮州音樂。卅分，潮州漢劇。【八時】潮曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】越劇。卅分，京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目。十五分，潮語古今談。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】故事「繼母淚」。卅分，潮語小說「T字血案」。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇。卅分，潮曲。【五時】潮語故事「與報血海仇」。金價報告。卅分，彈詞。【六時】音樂。三分，新聞報告。十五分，時代曲。卅分，社會服務，節目預告。四十五分，廣播劇。五十一分，夜話。【七時】話劇。卅分，潮語戲劇化小說。【八時】新聞、天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】戲曲漫談。卅分，上海滑稽。【十時】潮曲。卅分，潮語婦女與家庭。四十五分，潮語歷代演義。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目預告。十五分，潮語評燈夜話。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】歐西文藝小說「塊肉餘生」。卅分，婦女雜誌「婦女信箱」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。五分，美的世界。廿分，祝壽祝婚。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「妙女郎」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲：㈠昭君出塞，㈡孟姜女。【二時】小說「慈心」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，故事「風塵歌女」。卅分，粵曲：㈠蝴蝶夢，㈡朱弁回朝之招魂。【四時】天氣報告，歷代名雛「趙飛燕」。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】小說「乞兒王子」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「文武良緣」。【七時】新聞簡報。三分，鑑孫順俱樂部。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「萬里擒兇」。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「空心人」。【十時】新聞簡報，粵曲：㈠有情英烈，㈡前程萬里。卅分，電影故事「路」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「紅鬃血」。卅分，南音「歸謀瑞蘭」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說詩紀事」，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。卅分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】祝壽節目。五分，爲你歌唱。【十一時】新聞報告，天氣報告，粵曲。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，怡情小煲。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報，續播粵曲點唱。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】粵語流行曲。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。【七時】新聞簡報，續播年青人時間。【八時】新聞簡報，天氣報告

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿五分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「慾海遺恨」，白燕、張瑛主演。（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「父命難違」。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，插花藝術。卅五分，巨無霸片集「大戰機械巨人」。【五時】小小樂園。卅分，粵語片「密碼間諜戰」（上），曹達華、于素秋主演。【六時卅分】老夫子。【七時】新聞及天氣報告。卅分，俠盜片集「賽車龍虎門」。【八時卅分】萬紫千紅，電視猴波牽。【九時卅分】粵語片「十載含冤爲我郎」，新馬仔主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，報曉推集。四十五分【十二時十五分】「神行太保」片集。卅分，中午新聞。【一時】倫敦通訊。卅分，粵語片「夜祭碧桃花」，由新馬師曾、鄧碧雲、半日安主演。【三時】「九寄英傑」片集。卅分，歡樂家庭。【四時】「步斷情天」片集。十五分，粵語片「女俠黃鶯殺出重圍」，由于素秋、任冰、石堅主演。【六時】卡通片。卅分，七彩「露西與丹尼茲」。【七時】青年節目。卅分，新聞及天氣報導。【八時】粵語片「黑玫瑰」，由謝賢、南紅、陳寶珠主演。【九時卅分】最後天氣報導。卅五分，歡樂今宵。【十一時五分】最後新聞報導。十五分，七彩「敢死隊」片集。【十二時十五分】播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。五十五分，新聞簡報。【六時】七彩「狩獵探奇」片集。卅五分，「神童義犬」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「假鳳虛凰」片集。五十五分，七彩「人海狂潮」片集「罪惡小島」。【九時十五分】七彩「茱莉亞」片集。四十分，七彩「原野遊龍」片集。【十時卅分】最後天氣及新聞報導。四十五分，電影介紹。【十一時十五分】播映完畢。

交通版

鐵行公司巨輪 捷途自英來港
明日午抵埠十九晚同航歐洲
先達康年十七到港十九赴日

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪捷途號（CHITRAL）由英國開出，經歐洲、南非洲、馬來西亞、星加坡航行來香港，照預定期，如無其他，當可於明（十六）日午間到達本埠。該輪在港停留三日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月十九日半夜離港，經星加坡、庇能、可倫坡、直布羅陀、航返倫敦。乘該輪來港者有：馬來西亞總理東姑鴨都拉曼伉儷及其他馬來西亞要員。拉曼總理到港乃私人遊歷性質，並不準備向新聞界作任何發表。其他乘客包括有星加坡電視界聞人巴樂德夫婦及星加坡旅遊協會首腦，并有日本「華西達」海上大學教授三名及學生五十九人，由孟買登輪，沿途上課，到東南亞各地作遊覽性考察。

該公司另艘貨輪先達康年號（STRATHCONON）亦自英國開出，經歐洲，繞道好望角航行來遠東各埠，計程，可能於本月十七日抵香港。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月十九日離港，續程航赴日本。

泛濠灣號貨輪（PANDO GULF）須於本月廿二日始能由歐洲到達香港。該輪在港勾留三日，上落貨後，擬定本月廿五日離港，航返倫敦及漢堡等埠。

東急東南亞旅行團 由泰抵港遊覽風光

日本東急觀光公司主辦之東南亞觀光訪問團一行十四人，由曼谷乘日航班機抵港，遊覽港九風光。該團所有觀光程序，均託美華旅行社公司代爲安排。

時人行踪

馬來西亞星加坡航空公司總經理基大衞同夫人於本月十二日乘馬星機由星加坡抵港。

馬來西亞參議員簡德耀，於本月十二日乘馬星機飛返吉隆坡。

馬星航空公司公衆事務……城爵士，於本月十二日乘馬星機由星加坡抵港。

比基木廠總經理鮑定國，於本月十二日乘星機由星加坡抵港。

泰國機構董事長朱國良，偕同夫人於十一日乘馬星機飛返吉隆坡。

香港卜內門化學工業公司高級職員劉穆森，於本月十二日乘英航班機飛倫敦，接受技術訓練。

英國鋼鐵公司董事李頓勳爵伉儷，在港作五日訪問後，於本月十二日乘泰航班機飛曼谷。同行者有該公司鋼板生產部經理韋圖。

澳洲製品公司出口部經理哈桑，於本月十一日乘泛美班機由東京來港，與該公司代理香港卜內門化學工業公司討論業務問題。

香港卜內門公司總經理戚以道，日前赴英公幹，於本月十一日乘泛美班機由三藩市返港。

德國航空公司 去年度獲純利 近九百萬美元

德航公司總裁蘇森古斯宣佈：德航在去年一年之中，獲純利三千五百五十萬馬克（約合美金八百九十萬），乘客貨運俱較前增加。渠對今年營業展望，深信仍將繼續增加。德航已入將民航運輸成爲大衆交通的最後階段，由於搭客在其旅途中所需之服務較前增加，包括旅遊之變辦等。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
士打星加坡	貨船	STR.SINGAPORE			二十	紐西蘭	渣華
泛濠谷	貨船	PANDO COVE			十六	歐洲	鐵行
麥堅尼總統	客船	PRES. MCKINLEY			十六	台灣日本台灣	總統
邊利奧	貨船	BENREOCH			十六	歐洲	邊行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR			十六	美國	美輪
華倫天	貨船	VALENTINE			十六	印度巴基斯坦	捷成
特利安隆	貨船	TRIANON			十七	歐洲	寶隆
柏諾鐸士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十六	十八	歐洲	太古
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE			十七	星洲西澳洲	鐵行
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY			十六	馬尼剌	美邦
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	十六	十九	星加坡歐洲	鐵行
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	十六	十七	日本	多利順
安慶	客船	ANKING			十六	基隆	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十七	十九	日本	邊行
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
先達康年	貨船	STRATHCONON	歐洲	十七	十九	日本	鐵行
祿星	貨船	STAR ALTAIR	日本	十七	十八	星洲印度	福來
奇蹟	貨船	PIONEER MYTH	美國	十七	十八	美國	美輪
士打自由城	貨船	STR.FREENOWN	非洲星洲	十八	十九	日本	渣華
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	十八	十九	日本	捷成
芬濱	貨船	FERNBANK			二十	溫哥華	多利順
寶郎威利	貨船	BROXVILLE	美國	十八	十九	美國	多利順
當那拉架	貨船	DONA NATI	美國	十九	二十	馬尼剌	美邦
康利馬士基	貨船	CORNELIA	美國	十九	二十	美國	捷成
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	十九	二十	日本	寶隆
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非島	十九	二十	美國	多利順
格林利安	貨船	GLENLYON	日本	十九	廿一	歐洲	怡和
百克都	貨船	BAHADUR	印度星洲	二十	廿一	日本	怡和
歐美亞士	貨船	AENEAS	歐洲	二十	——		太古
萬利怡美利	貨船	MANOLI EVERETT	日本	二十	廿一	星洲印度	福來
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	廿二	基隆	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	曼谷	廿一	廿四	澳洲	太古
士打荷蘭	貨船	STR.HOLLAND	日本	廿一	廿二	南非南美	渣華
馬龍	貨船	TARON	日本	廿一	廿四	歐洲	太古
林堡	貨船	LIMBURG	美國	廿一	廿一	波斯灣	渣華
馬士來	貨船	MAAS LLOYD	星加坡	廿一	廿一	美國加拿大	渣華
邁利怡美利	貨船	MAKI EVERETT	星加坡	廿二	廿三	沖繩日本釜山	福來
泛濠灣	貨船	PANDO GULF	歐洲	廿二	廿四	歐洲	鐵行
安康娜	貨船	ANCONA	歐洲	廿二	廿三	日本	寶隆
海明	貨船	HAI MENG	宿務	廿二	廿三	日本	多利順
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
東雄	貨船	EASTERN ROVER	澳洲	廿二	廿四	台日琉島[illegible]	怡和
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	廿二	廿三	西貢星洲	總統
維斯福利	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿二	廿三	歐洲	捷成
史特利吉	貨船	STREEFKERK	日本	廿二	廿三	歐洲	渣華
萬得利	貨船	MANDALAY	馬尼剌	廿三	廿四	美國	太古
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿三	廿四	印尼	捷成
亞馬禮士	貨船	ALMERIA LYKES	台灣	廿三	廿四	美國	總統
胡佛總統	貨船	PRES.HOOVER	星加坡	廿三	廿四	台灣日本美國	總統
芙蓮些西	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	廿六	日本	怡和
柯利近	貨船	OREGON	美國	廿四	廿五	溫哥華	怡和
夏利臺	貨船	HERMOD	日本	廿四	廿五	山打根	多利順
征鋒	貨船	PIONEER CRUSADER	美國	廿四	廿五	美國	美輪
芬波	貨船	FERNWAVE	美國	廿五	廿六	美國	多利順
巴華利亞	貨船	BAVARIA	日本	廿五	廿六	歐洲	捷成
利德連	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿五	廿六	歐洲	渣華
羅斯福總統	貨船	PRES.ROOSVELT	美國馬尼剌	廿五	廿七	台灣日本美國	總統
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	非洲星洲	廿五	廿六	日本	渣華
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	廿六	廿七	馬尼剌	
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿六	一日	美國	多利順
茂利怡美利	貨船	MURRAY EVERETT	星加坡	廿六	廿七	沖繩日本釜山	福來
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	廿六	廿八	溫哥華	
芝萬祿	貨船	TJIMANUK	中國大陸	廿六	廿八	非洲	渣華
邊地亞	貨船	BENDEARG	高雄	廿六	三十	歐洲	邊行
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	廿七	廿八	西貢	捷成
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國馬尼剌	廿七	廿八	台灣日本美國	總統
高華士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	廿七	廿八	日本	法郵
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿八	三十	歐洲	怡和
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	廿八	三十	台日琉島[illegible]	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
大闌桃	貨船	TARANTEL	美國	廿八	廿九	美國	多利順
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿八	三十	日本	邊行
芝利旺	貨船	TJILIWONG	非洲星洲	廿九	廿九	上海	渣華
香港郵	貨船	HONG KONG MAIL	美國	廿九	三十	溫哥華	福來
帶那蒙	貨船	TELAMON	馬尼剌	廿九	卅一	美國	太古
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	廿九	——	——	太古
大斯士	貨船	THESEUS	日本	廿九	卅一	歐洲	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	印度星洲	廿九	卅一	日本	怡和
芬陸	貨船	FERNLAND	美歐非島	廿九	三十	美國	多利順
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	日本	三十	一日	歐洲	法郵
萬寶倫總統	貨船	PRES.VAN BUREN	美國馬尼剌	三十	一日	台灣日本美國	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	三十	一日	馬尼剌	美輪
加菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國馬尼剌	三十	一日	台灣日本美國	總統
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	三十	一日		寶隆
湖北	貨船	HUPEH	紐西蘭	三十	三日	紐西蘭	太古
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國台灣	十月一日	二日	西貢星洲	總統
新印度怡美利	客船	JOHN EVERETT	日本	二日	三日	星洲印尼	福來
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	三日	四日	溫哥華	福來
利安怡美利	貨船	RAMON EVERETT	日本	四日	五日	星洲印度	福來
星星	貨船	VISTA ANTARES	星加坡	四日	五日	日本	福來
哥羅拉多	貨船	COLORADO	美國	五日	六日	美國	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	七日	八日	美國	美輪
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSON	星加坡	十日	十一	台灣日本美國	總統

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	洛杉磯雪梨	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
英航	三藩市東京	下午八時卅五分
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	漢城	下午四時卅五分
國泰	印度曼谷	下午七時五分
國泰	東京台北	午夜十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
澳航	雪梨達爾文	上午八時三十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	大阪沖繩台北	下午六時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午八時一刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午四時四十分
日航	東京福岡台北	下午十時三刻
法航	東京	下午二時三十分
德航	西德印度曼谷	下午四時三十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	星洲婆羅洲	下午二時卅分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
柬航	金邊	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
印航	東京	下午五時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午十時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	曼谷印度	上午八時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時
國泰	曼谷印尼	下午三時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午九時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	中午十二時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十一時一刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十[illegible]時廿[illegible]
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午七時卅分
中航	台北	下午九[illegible]
法航	曼谷印度	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
德航	東京	下午五時一刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
馬航	婆羅洲星洲	下午二時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	台北漢城	下午二時三十分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北大阪東京	上午十一時五十分
柬航	金邊	下午六時
寮航	永珍	上午[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	美國沖繩台北	中午十二時三刻
環球	[illegible]曼谷	下午三時
英航	倫敦印度	下午八時五分
英航	美國東京	下午八時卅五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午四時卅分
國泰	大阪台北	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時五十五分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	西貢	下午三時卅分
中航	曼谷	下午九時一刻
日航	東京	下午一時
日航	東京福岡台北	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時廿分
越航	西貢	下午九時十分
[illegible]	羅馬喀拉蚩曼谷	下午五時廿五分
印航	孟買曼谷	下午六時三十分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五分
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	沖繩美國	下午五時
環球	[illegible]	[illegible]
英航	馬尼剌雪梨	[illegible]
英航	曼谷印度倫敦	下午[illegible]卅分
國泰	台北東京漢城	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時卅分
國泰	金邊西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
澳航	印度倫敦	下午十[illegible]
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時[illegible]
中航	西貢	上午十時廿五分
中航	曼谷	下午三時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午十時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度歐洲	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
法航	東京	下午五時五分
越航	西貢	上午十時
[illegible]	東京	下午六時十分
瑞航	東京	下午五時五十分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午三時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午七時
東非	泰印巴東非	上午九時
寮航	永珍	上午八時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
麥堅尼總統（貨）	PRES. MCKINLEY	美國馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A泡	上午
華倫天（貨）	VALENTINE	日本	捷成	A泡	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	上午
特利安隆（貨）	TRIANON	日本	寶隆	九龍倉碼頭	上午
利是碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	美國	鐵行	A泡	上午
麥格塞塞總統（貨）	P.PRES MAGSAYSAY	美國	A波	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
亞林麥（貨）	ARAMAC	澳洲	鐵行	海運大厦	上午
利丹娜（貨）	NARDANA	日本	鐵行	A九	上午
海順（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B三	上午
士打曲克（貨）	STR. COOK	非洲	渣華	A泡	下午
大美士（貨）	THMIS	美國	多利順	A泡	下午
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	溫哥華	福來	A泡	下午

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:49	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:03	17:08	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:26
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:05	18:33	19:40
21:00	22:05	19:00	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 B	21:19	22:25
23:00	00:05 S		

B 班車星期日及公衆假期停開
S 班次週末暨公衆假期開行

截信時間

今（十五）星期一日

空郵

沖繩島：信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、砂勞越、納閩、錫蘭、汶萊：信件正午，包裹上午十一時
東巴基斯坦：包裹上午十一時
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
星、威、甲：信件下午二時，包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國：包裹下午二時
德國：信件下午四時，包裹下午三時
菲律賓：信件下午四時，包裹下午三時
伊朗、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、丹麥、挪威、瑞典、非洲、英國：信件下午六時，包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、斐濟島：信件下午六時，包裹下午五時
緬甸、西巴基斯坦：信件下午六時，包裹下午五時
南越：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
印度：信件下午六時，包裹下午五時
關島：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

美國、中南北美洲、加拿大：信件下午六時，包裹下午五時

明（十六）星期二日

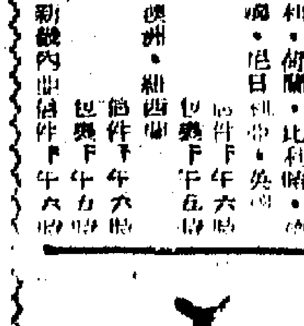
空郵

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
砂勞越、沙巴：信件上午十一時，包裹上午十時
美國、歐洲：信件正午，包裹上午十一時
哥斯達黎加、牙買加：信件下午五時，包裹下午四時
盧墨斯多堡、委內瑞拉、荷蘭、尖地馬斯：包裹下午四時
沖繩島：信件上午十一時
南韓：信件上午十一時，包裹上午十時
泰國、寮國、中印：信件上午十一時，包裹上午十時
沙巴、納閩：信件正午

馬來西亞、星加坡、砂勞越、錫蘭：包裹上午十一時
以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午
威夷、墨西哥：[illegible]

平郵

[illegible]



怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"IDAHO"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 九月十九日到港 二十日開行

"OREGON"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭。 九月廿四日到港 廿五日開行

"COLORADO"輪 往：羅省、三藩市及聖地牙哥（不經日本及檀香山） 十月五日到港收貨 六日開行

"WYOMING"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 十月五日到港收貨 六日開行

怡和有限公司船務部啟

安慶快輪
每逢星期四由香港開，星期一由基隆開
貨客俱洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

埔頭本季初演聯賽 怡和以二比一獲勝利 消防張子慧獨力難支

【本報訊】政府大球場本球季首次上演甲組足球聯賽結果，怡和昨以二比一險勝消防。雙方預備組，消防以三比二勝怡和。係場球迷一萬一千七百四十四人，門券收入兩萬七千多元。

比數雖然接近，但過程殊不精采，只在開賽初期較爲悅目，兩隊都無隊型表現，予人雜亂無章之感。怡和由於張耀國與黃文係缺陣，攻力便大爲削弱，他們上半場苦戰廿分鐘後，斬獲了兩球，以後便不圖進取，這兩球全由右翼李國強建功，第一球射得妙，第二球夠機警。

消防起初攻勢甚盛，曾予怡和很大威脅。不過他們的攻勢重心，只落在張子慧身上，易爲對方提防，其餘諸子尚未能配合張子慧作戰，故阿平亦盤扭很多。

消防所失兩球，全是大意造成，否則戰果或會重寫。這兩球之失，門將朱柏和難辭其咎，第一球，李國強區外斜角遠射時，他全無反應，滿以爲皮球越楣而逝，怎料皮球中楣入網。第二球之失，更爲離譜，他很甜接球後，竟把皮球放在門前，任令李國強上前踢球入網。他的神不守舍的表現，全場爲之譁然，不少球迷表示願了一世波，才首次見到這個「任人植」鏡頭。

執法球證在此役的表現，「雞」聲太多，使緊湊氣氛，爲之破壞。

朱柏和大走樣 李國強建兩功

上半場怡和以兩球領先

雙方接戰後，即呈膠着狀態，消防攻勢頗多，但未有斬獲。十五分，鄭演英斬出角球，梁華頂球入網，但越位在先，不作勝算。

消防揮軍進攻，十七分，馬興強左角斬出，陳振強衝門頭頂，去勢頗勁，幸駱德鏡及時包抄，以胸擋出，再付角球而已。

一分鐘後，鄭演英近射入網，但越位在先，怡和兩度吃「詐糊」。

怡和攻勢加劇，十九分，鄭演英斜角冚射，朱柏和來往接救脫手再接。

怡和機續猛揮，廿分應，右鋒切入，在對方守衛斜綴下，區外抽射，朱柏和無動於中，皮球中楣入網，一比〇，怡和打開紀錄。

形勢漸告明朗，怡和漸居上風，廿四分，李國強得機施射，朱柏和把球接牢，在地上翻滾後，把球放在門前，以爲開門球，李國強異常機警，立即衝前踢入，打成二比〇，球迷爲之譁然。

消防調兵遣將，卅二分，以劉同與入替李劍雄。卅五分，張子慧得球機會，張子慧蛾眉月內施射，郭德先手快托出，怡和化險爲夷。

消防繼續反撲，四十分，張子慧區內頂頂，又被郭德先抱住。

上半場結束，怡和以兩球佔先。

消防馬興強 頭球破光蛋

華傑，改打左後衛，而以郭潤如打中堅。十三分，消防獲得角球，馬興強右邊斬出，劉同與迎頂入網，但因犯規在先，空費一場。

戰事漸趨沉寂，大部份時間在中場來往，迫廿六分，陳長強上前助攻，區外斜射地波，皮球擦柱而逝。

來往迄廿九分，再次掀起高潮，張子慧區內得球，轉傳左路，梁寶忠遲遲不願起脚，拖延片刻，然後施射，郭德先未能把球控制，馬興強銜步衝上，一頂入網，一比二，消防扳成接近局面。

卅五分，李國強轉戰左路，短傳空檔，鄭演英接應就射，球兒越楣落野。

再戰下去，雙方未再增添紀錄，今場結束，二比一，怡和擊敗消防。

雙方佈陣如下：

（怡和）陳鴻平、鄭演英、郭鄭如、張子俗、盤華傑、葉尚華、郭德先、駱德鏡、鄧國根、黃振烈、李國強

（消防）朱柏和、陳長強、黎寶忠、張子慧、古秋航、李劍雄、馬興強、劉志威、鄭日乖

甲組足球聯賽，怡和昨勝消防，圖爲怡和鄭演英（右）越過消防陳長頭（左）攔截，帶球深入時情形。

足球聯賽 昨日戰果

（甲組聯賽）
怡和 勝 消防 二比一
九巴 和 港會 二比二

（預備組聯賽）
消防 勝 怡和 三比二
九巴 勝 港會 七比二

（丙組中聯賽）
中華 勝 陸軍 二比一
愉園 勝 流打 四比〇
鐵行 勝 煤氣 四比〇
箐漁 勝 公民 七比二

（丙組乙聯賽）
天獅 和 荃灣 一比一

花墟聯賽觀衆寥寥 九巴先驕後亂 港會兩球迫和

【本報訊】甲組足球聯賽，九巴對港會，昨天下午在花墟場舉行，結果港會以二比二逼和九巴，爆出一個冷門。由於賽職碼太弱，而且政府大球場有怡消大戰上演，所以入場球迷寥寥可數，僅三百餘人，場面十分冷落。

港會是一支剛從乙組上來的業餘球隊，在未「開列」前，實力薄弱，已被視爲本屆降班大熱門，但昨午首次出陣，竟然在職業球隊九巴脚下拾得一分，實在令人詫異，這可能使人對港會的實力重新估計。

但事實上並無此必要，因他們昨天演出，完全沒有隊型，球員亦沒有默契，能夠逼和九巴，純粹是九巴踢得太差，和太大意罷了。

港會全隊之中，最突出的是守門員麥堅陀，他救了必入球五個以上，爲港會最大功臣。其餘各人祇是見波便搶，見人便纏，毫無技術可言。

九巴出師不利，實在自取其咎。前鋒迂迴推進，使對手能夠有充份時間回防，對港會的密集，又不懂得如何起付，後防初存輕敵，但廖榮礎失了一隻烏龍波後，便方寸大亂。迄後以二比一反敗爲勝，又故態復萌，卒在最後一分鐘，被史勿夫偷襲成功，痛失一分。

上場雙方各得一球

港會撿球先攻，轉瞬間已逼近九巴門前，米蘭傳中，麥寧踢空，失去大好良機。五分鐘，張天明橫傳麥樹渠，十二碼點挑射，僥高出少許。港會大難不死，文即揮軍反攻，米蘭右翼切入，地波傳出，廖榮礎救球心切，竟被皮球撥進入網窩，誤擺烏龍，港會無端端發達，以一比〇佔先。

九巴先失一城，陣脚有點慌亂，遂形成中場混戰。二十三分鐘，盧松江二十五碼外突施冷箭，直衝門左下角，麥堅陀撲救不及，九巴扳成一比一。

下場雙方各添一隻

休息後，兩隊再上陣交鋒，港會以史勿夫入替韓德臻。九巴攻勢轉盛，港會祇有招架之功，而無還擊之力。十五分鐘，盧松江一記直線快傳，畢傑康竄入近射，但角度太窄，擦柱出界。

二十七分鐘，港會反攻，伊榮蘇泰區外施射，史勿夫衝前攔截，米蘭截得，面對空門，但射門無力，失去入球良機。

三十分鐘，麥樹渠底線傳中，楊傑康以第一時間抽射，麥堅陀雖然撲到，但去勢太勁，卒告失守，九巴以二比一反敗爲勝。

此後盡是九巴天下，球迷滿以爲九巴可以穩勝此仗，孰料在最後三十秒，史勿夫搶得張永滑脚下球，單刀射入，追成二比二，完場時届，港會逼和九巴，奪得寶貴一分。

雙方佈陣如下：

（九巴）蘇傑康、麥樹渠、樂榮洪、伍瑞榮、楊傑康、蘇永清、黃壯聲、廖榮礎、盧松江、張天明

（港會）麥堅陀、伊甘明、格拉、菲蘇泰、米蘭、韓德臻、史提芬、伊榮蘇、麥陀、告士比、金路

・十項乒乓賽・十項乒乓錦標賽，男子單打昨天在海天會開賽，曾紹松主持開球禮及致詞。圖中由右至左：陳均能、張國圖、馮榮波、陳碧西、梅落梅、曹紹松、鍾珍妮、方少琴、黃輝、邱露文、劉蘭華。

響應一人一元運動 熱心僑胞繼續捐款

【本報訊】響應總統府發起的「一人一元運動」，距離原定的目標尚遠，僑胞們並不後人，仍然繼續捐款，紛紛寄到本報。茲將最近收到的捐款，芳名列下：

㊀柏雨中學明社（一九六七）同學會一百零五元。

㊁張友德先生十元。

㊂台灣僑工商學院仁社同學一百三十五元，各捐款人數目分列如下：

蔡德明先生二十元，游偉動、蔡樞桓、伍瑞英、鍾梁樞、陳一張、陳錦波、曹振宇、吳天寶、林思寬，各捐十元。姚松光、趙啟雄、李兆祥、甄漢平、彭培勝，各捐五元。

連前合計，共收到一萬四千二百九十六元九角（前已匯出一萬元），另台幣二千九百四十二元。

【台北航訊】海外僑胞續捐款十二筆，共新台幣九萬零一百九十一元九角八分，響應一人一元獎進救國運動。

各項捐款爲：旅菲僑務委員，新台幣一千元；香港中國健身院，港幣一百七十元三角；香港工商日報，經收港幣一萬元；張政極，美金二百五十元；旅法僑胞，美金二十元；旅檳榔僑胞，美金廿三元三角三分；旅馬島僑胞，美金六元一角二分；旅東非卑拉余神甫，美金五十八元八角；旅港吳暘照，港幣三十元；李培文，港幣一百元；旅孜梁張兆詩，港幣一百六十元；旅澳僑胞，美金一百四十五元六角。

看金龍國手哀紅葉

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】正當舉國上下熱烈慶祝少年棒球隊榮歸的當兒，也有不少人思念着過去曾經爲少年棒球運動開創新局面的紅葉隊。紅葉隊曾於去年八月二十五日至二十八日，連續三敗來訪的日本關西少年棒球隊，一舉成名，震驚世界。曾幾何時，「紅葉」凋零，令人有一種不勝滄桑之感。

據報導，紅葉國校校長胡學禮，及該校教員兼紅葉棒球隊教練邱慶成，於本年四月因紅葉隊中有九名隊員冒名頂替案，被台東地方法院以偽造文書罪，判處有期徒刑一年，緩刑兩年，現已意志消沉。由地籍的胡學禮校長，不勝感慨的說，這件案所以被告發的原因，仍是受盛名之累。當因爲山地少年個子短小，非常吃虧，所以每當比賽時在旁觀戰的高年級學生很不服氣，躍躍欲試，有時比賽就由高年級同學代替上場應戰，他並沒有想到高年級學生頂替打球是犯法的行爲，祇知道到處帶學生去奔波應戰。如今時過境遷，以往的輝煌，祇不過過眼雲煙。

紅葉教練邱慶成曾以竹竿打擊石頭的克難方式教練學生苦練成功，現在則將精神寄託在副業的生產上，甚少過問球事。邱慶成教練，對被判爲僞造文書罪，非常不服，他認爲在運動會中，運動員冒名頂替的事，常常發現，並不算甚麼大事情，當場謝出會場了事，球賽爭的是勝負而已。他認爲多少委曲，他都已忍受了，一切就像在比賽中輸了球一樣。小我的犧牲，也不算甚麼。

他回憶去年紅葉隊以七比零大勝日本關西隊的那一幕仍不勝感慨。據說紅葉國校胡校長近來已精神彷彿，當中華金龍少年棒球隊在美國與西區隊決賽的深夜，他一直抱着收音機，躺在床上，一面聽，一面流淚，徹夜未曾合眼。至於過去紅葉隊的小將們，現在已極大多數從紅葉國校畢業（唯有余宏開、郭源治是以前紅葉隊員）有些已升入國中，有些已因家境不佳而輟學，都已失去練波機會。

自從金龍隊獲得世界王座後，台灣各界，便開始準備歡迎場面，安排節目，近半月來台灣的輿論更一再呼籲社會人士，在安排歡迎節目時，不要讓小將們過於勞累，並儘量減少拜會、應酬和集會活動，俾使他們能從速恢復正常兒童生活，可以說對金龍少年隊的小將們愛護備至。但大家更關懷的，是兩個月的奔馳征戰，中華少棒爲國家贏取了榮譽後，使這些國小學生，成了凱旋的英雄，但當迎接熱烈空前的場面呈現在這些小將前面時，他們小小的心靈中會起什麼反應？而對他們今後的求學、生活方面，會發生什麼影響？

金龍小將們這次在國外，無論是比賽進行中或比賽勝利之後，都彬彬有禮，贏得世界棒球聯盟所有工作人員的讚譽，許多僑胞們親切款待。國際婦女祭姐社捐贈中華少年棒球隊小國手獎學金台幣一萬元，許多廠商、大公司，亦都紛紛自動捐款慰問。中華金龍少年棒球隊的小國手們，集榮譽於一身，與紅葉隊隊員們的無人照顧，曇花一現，就此凋零，真有天淵之別啊！（九月九日寄）

阿樹若赴南非比賽 美國黑人聲言斬手

【約翰尼斯堡十四日法新社電】美國極端的黑人勢力集團已警告黑人網球明星阿樹，若他參加明年在約翰尼斯堡舉行的南非國際網球大賽的話，他們便會斬去阿樹的雙手。

一名南非網球員證實阿樹曾在三個月前接到那項警告，而阿樹亦不否認此事，黑手黨對南非極之不滿，因此出此下策。

團體網球聯賽 今三場單打式

【本報訊】網總主辦之網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在港九與中山區，舉行三場男子單打式不分組比賽。其秩序如下：

中游㊀對市政（銅鑼灣中華游樂會）、婦游對南華㊀（寶山頂道婦女游樂會）、南華㊁對中游㊁（九龍果欄球場）。

又大勝港聯隊 台綠蓉女籃隊無敵 台籃裁與港裁打成平手

【本報訊】中華民國綠蓉女子籃球隊，昨晚以六十七以四十八擊敗港聯。上半場紀錄，客軍以廿九比廿三佔先。

綠蓉昨晚在伊館場對港聯，此乃客軍第五度出師，亦是此行訪港最後一仗，結果以六十七比四十八獲勝，完成訪港五戰五勝，所向無敵佳績。

同場舉行的兩場比賽，台裁與港裁打成六十八比六十八平手。前年孟四強決賽，中青在兩度加時比賽下，以六十七比六十六僅勝自力。因加時關係，綠蓉對港聯，延遲至十時後始比賽。

又：東方會昭天昌與鄭德，昨晚在皇宮酒樓設宴招待台灣裁判隊。

台北市北泳隊 昨日訪問本報

台北市北泳隊昨日前來本報訪問，並致送錦旗。圖中右起：客隊隊員鄭榮華，隊長陳敬賢，領隊張立中，教練林敏蓉，工商晚報總編輯蓮賓倫、泳聯總幹事劉金麟，泳聯埠際委員黃啟東。

甲組足球聯賽成績表

（截至九月十四日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	得分
元朗	一	一	〇	〇	二	〇	二
星島	一	一	〇	〇	一	〇	二
東昇	一	一	〇	〇	四	一	二
怡和	一	一	〇	〇	二	一	二
九巴	一	〇	一	〇	二	二	一
港會	一	〇	一	〇	二	二	一
消防	一	〇	〇	一	一	二	〇
東方	一	〇	〇	一	一	四	〇
流浪	一	〇	〇	一	〇	一	〇
警察	一	〇	〇	一	〇	二	〇
南華	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
電話	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

湯盃亞洲區賽 日本昨晚再勝港隊

【本報訊】港日湯姆斯盃羽毛球亞洲區初賽在港舉行，昨晚日本再勝港隊。

此項港日湯盃羽毛球亞洲區初賽分兩晚舉行，首夕日本隊勝四比零，昨晚又淨勝五比零。由於前夕日本以四比零勝港隊，合起來便以九比零大勝香港隊。

・圖片說明・四海保齡球場舉行的亞洲盃保齡甄別賽，第二週比賽已結束，四名球員獲得入圍，依次是：潘裕均（左二），吳耀強（右二），馮世蘇（右一），關志勇（左一）。

・健牌保齡賽・四海保齡場，與長僑牌舉行之健牌五人隊際淘汰分組賽第五週比賽結束，由健牌公司代表祥小姐（左）頒發獎品時情形。

明日南電之戰 雙方排最強陣

【本報訊】南華明日出戰電話，因爲首晚洪被判罰停賽尚未期滿（到本月底才期滿），快復上陣有待，少了一員好手，對攻守力均有影響。也因爲這個緣故，使明天一場比賽雙方實力上的距離拉近，南華所佔的優勢並不多，加以比賽在花墟球場舉行，對死鬪爛打的電話，就更有利，預料明天兩隊將有一番激烈爭持。

雙方統帥部都希望明日能夠旗開得勝，有關排陣問題，顯得十分審慎。茲將兩隊備戰陣容列次：

（南華）梁兆華、陳錫祥、鄭偉倫、何承榮、彭志光、陳朝基、劉建中、馮紀榮、洪桂生、黃志強、郭錦洪

（電話）張子福、郭振華、陳國雄、張志培、劉添、吳漢振、郭秋明、余汝賢、馮中元、周少雄

北泳游泳隊 今對抗五會

【本報訊】中華民國「北泳」游泳隊，一行廿二人，經於前天乘飛機由台抵港，下榻富都酒店。昨日應東方會長何義發邀請，參加在金冠酒樓晚讌，上午並拜會本港各報社。今午六時半，初度出師戰本港五泳會於港府泳池，作六角友誼賽，並加插跳水表演。客軍擁有全能泳手林雅正，蛙泳怪傑吳伯臘，和女子新進寶島蛙后朱秀鳳，料將與本港五泳會人魚，有一番爭逐。

客隊連日酬酢頻忙，明晚八時，將由金銀泳場總教練，和黎唱片公司李兆壽，在大同酒家設讌招待客隊，十七日自由活動，十八日北泳隊與華聯隊作泳賽，十九日由泳會在酒家設讌歡送。

十項乒乓賽 單打昨開始 曹紹松鄔露文開球

十項乒乓錦標賽，男子單打項，昨天先行在海天會球室揭幕，大會主席曹紹松，賽會主席鄔露文、黃輝、劉蘭華，均親臨主理開球禮，街坊會協進會主席曹紹松與海天體育會主席鄔露文兩人主持開球禮，即正式開始比賽。

今舉行頒獎 星辰銀牌小球賽 非加插冠軍對聯隊

香港小型球總會，與日本星辰錶廠，聯合主辦第二屆星辰盃合銀牌淘汰賽，全部賽已完竣，雖天機以長勝姿態奪得冠軍，兆昌獲亞軍，定於今日下午七時，在灣仔修頓球場，舉行頒獎禮，由星辰錶香港總代理太平洋行董事孫秉樞親臨主持，到時並加插二場冠軍對聯隊表演賽。

冠軍隊除獲星辰銀牌錦標外，全部球員，均獲星辰自動日曆防水錶一個，亞軍除獲銀牌一面，由西之友鄭良材獲得德銀牌獎外，亦獲贈星辰名錶一隻。

足總職業小組 今商開源之道

【本報訊】足總職業小組，今日召開會議，對邀請甲組職業球隊，派代表出席，商討分配時計劃開闢財源，以應付各職業隊經費上的短絀。

足總本屆有新職業聯賽，由美芳煙草公司贊助出總獎品爲獎品，並總預算十萬元，作爲該公司經銷的香烟在聯賽舉行時宣傳的代價，且已先交付五萬元。

又：職業小組，爲使各職業隊獲得更多收益，決定增闢財源，接洽聯賽舉行時電視播映，並印發特刊，今天會議時，將討論。

皇仁書院定明日舉行水運會決賽

皇仁書院定十六日在泳池舉行水運會決賽，敦請會生會頒及頒獎。

香港 中文大學聯合書院 徵聘行政助理或見習行政助理

(甲)資格：須具優良之大學學位，並精通中英文，應徵行政助理者，須有三年以上會議及行政經驗。

(乙)月薪：(可享公積金利益)

(一)行政助理
男性：由港幣一八七〇元起分十次遞增至三二一〇元。
女性：由港幣一四二五元起分十次遞增至二八二九元。

(二)見習行政助理
男性：由港幣一五九〇元起分四次遞增至一八七〇元。
女性：由港幣一一八五元起分四次遞增至一四二五元。

(丙)其他待遇：包括(一)公積金利益(僱主供百分之十二點五，僱員供百分之五)，(二)例假(行政助理可能享長假)，(三)僱員及其眷屬可享免費醫療服務(住醫院費用除外)。

(丁)應徵手續：應徵者請向香港九龍窩打老道香港中文大學聯合書院教務長函索申請表格，並請填寫表格三份，連同申請最近照件及學業成績表等副本，近照三張，及諮詢人三位之姓名、地址，於一九六九年九月廿七日以前寄交聯合書院教務長收。

一九六九年九月十二日
教務長 楊乃舜

徽遠英文書院 招生
香港堅道九十三號（三三一四七一）
FORM 5 會考生（保送參加一九七〇年會考）
FORM 4 挿班生（保送參加一九七一年會考）
小六：全日上課特重英文（保送參加升中試）
●其他各班，尚有少數名額●
夜英專 字母班起至FORM 4 明年擬辦F 5會考班 採行新制，半年升班，現已開始接受報名

九龍仁伯英文書院
夜學部
擴班招考新生通告
F.5 會考班 （45名）
F.6 大學預科班 （40名）
F.4 （30名）
地址：深水埗，大埔道，232—234號
電話：K—865707

利舞台 文華 昂然進入第四週
是性教育里程碑 是最忠實的紀錄 從受孕到生產 全部過程可見
性女的秘密 Helga
德國衞生部實地拍攝性教育彩色巨片

紐約 今天五場獻映 派拉蒙公司緊張刺激大名片 寶城艷姬 全部特藝七彩 英偉巨星尊榮 電影皇后蘇菲亞羅蘭 主演

麗宮 映期無多 今天四場 未看從速 職業特務 戰爭緊張 打鬥巨片 死亡特工隊 堅奇勒・法蘭荷西 主演 特藝七彩 潤銀幕

國賓 國民 聯邦 永華 明聲 真光 一睇再睇 依然旺場 亞展最佳影片 珊珊 SUSANNA 亞洲影后 李菁 領銜主演

今天五場 楊群 張清清 首演 郭南宏導演 SUPERIOR DARTER

麗聲 皇后 皇都 不日獻映 路易迪芬尼 橫衝直撞括親家 第三次橫衝直撞，一次比一次生猛！ 差利卓別靈後，祇此一人！ Grand Holiday

皇都 下期獻映 加利洛活 愛姬森瑪 李谷 積皮連斯 四大巨星合演 全部動作 劇情緊湊 絕無冷場 八大梟雄劫賭城 特藝七彩

華樂 今日最後 七彩特務鬥智戰事片！ 一寸山河一寸血！ 女鐵胆

旺季來臨產區報漲 本港米市已有轉機

米商固不應有從中獲取暴利的念頭，但亦不能長期做蝕本生意，今以秋涼季節來臨，美、泰米盤報漲，港方米價，亦將逐步作合理的調整。

【一週經濟綜述】疲淡多時之本港米市，上週間在酷熱天氣中反答見回醒，每日成交數量雖與實際需求仍有相當距離，但所成價格，已止跌回升，美國米每担升一元至一元半，泰米及金邊米每担亦升一元，致其回漲原因，約有如下三點：㈠產區來盤報漲，美國米新盤每噸升四元（美金計），泰米新盤每噸升一、二英鎊；㈡秋涼季節即將來臨，屆時米糧貨銷力勢必增強；㈢盤商爲未雨綢繆，多備應銷，買貨轉濃；㈣現存本港之米糧，多屬貴價買入，大部份仍要蝕本沽出。

有以上三大原因，故週日米市，雖見回醒，後市仍有繼續趨好之勢，事實上，本港進出口米商，去年已慘遭虧蝕，今年夏季又因泰國將出口米貼價每噸減低五鎊強，影響本港市價下跌，購存之米，沽出後，不但無利可圖，且要蝕本，大寮已料到，進入秋涼旺季後，其價必會作合理的回升，最近復因美國及泰國米盤報漲，故港方米市亦有轉機。

總之米糧是民生的日常主要必需品，經營米業者，固不應有從中獲取暴利的念頭，但亦不能長期做蝕本生意，以免全行崩敗而影響民食，所以糧食統制當局對於供求方面應時加注意，經常予以合理的調劑，使米商能在合理利潤下安心經營。

茲將上週末本港米價及泰國最近調整之米糧出口標準價分誌如左：

本港米價：泰國青單糙米每担七十六元五角，青三禾谷仔米七十七元，青美寮白米八十元零五角，青飛機糯四十八元三角，金鷄球白米八十一元五角，青鷄球白米八十元零八角，青鷄創餞白米八十元零五角，美國青玫瑰絲苗九十四元，東埔寨紅稍心十元三角，暹羅頂牙粘七十四元五角，紅甜心金粘七十一元五角，暹羅禾金粘七十七元，美國鳳凰絲苗九十三元，泰國青三友三號米七十元零五角，青三角白絲五十四元五角，金鷄球谷仔米七十二元五角，青泰山三號米七十一元五角，青松竹三號米七十五元三角，青谷仔米七十四元，紅三壽白米八十四元，黃鬃谷仔米七十四元五角，藍飛寶糯米六十九元，澳洲袋鼠米七十二元五角，新袋鼠米每担八十四元。大陸華南粘九十八、九十六元，油粘九十三元五角，洪字絲苗一百元零三角。

泰出口價（曼谷F.O.B.）

甲級百保升大白米八十三鎊。乙級百保升大白米八十鎊。丙紀大白米七十九鎊。上庄五保升白米七十七鎊十先令。五保升白米七十七鎊。十保升白米七十一鎊。十五保升白米六十八鎊十先令。廿保升白米六十七鎊。特別上庄廿五保升白米六十六鎊。二十五保升上庄白米。廿五保升白米。四十五保升白米。三號米七十一鎊。頂上一號米三十九鎊。上米碎三十八鎊十先令。中米碎三十八鎊。頂上一號米碎三十八鎊。上一號米碎三十六鎊十先令。中一號米碎三十六鎊。十保升長身糯米六十七鎊。十保升圓身糯米六十六鎊。上庄糯米碎四十六鎊。甲級百保升糯米七十五鎊。乙級百保升糙米七十二鎊。五保升糙米七十鎊。十五保升糙米。上糙米碎三十六鎊十先令。百保升熟米六十三鎊。五保升長身熟米五十九鎊。五保升圓身熟米五十八鎊十先令。十保升長身熟米五十八鎊。十保升圓身熟米五十七鎊十先令。十五保升圓身熟米五十七鎊。

今年的月餅市

中秋佳節快將屆臨，各種節貨，批發市情頗旺，作爲秋節代表性之月餅，且於上週五（農曆八月初一）全面正式上市。

今年的月餅價，雖因部份原料起價及工資提高而比去年稍貴，每盒加價四角至八角，但大家都認爲今年工業好景，居民消費力強，其銷路不致因此而減弱。

雖然，現在距離中秋節還有十多天，月餅正式上市後，初步紙簿直接給做會月餅，門市還須再過數天，才能大旺，其實際銷量會不會受到美國太空人登月成功之影響，此刻還未能斷定，但看初步表現情形，相信亦不會太差。

由於美國太空人登月成功，揭破所謂月裏嫦娥的秘密，所以各大餅家及有月餅製造的茶樓酒家，在門前張燈結綵，其壁畫和彩燈多已由嫦娥奔月而改寫月中實景，但月餅招紙的畫面則祇有少數改革，大部份仍有月裏嫦娥或招蟬拜月的美麗景色，大抵在美國太空人登月時，該項月餅招紙多已付印，未及改變，故有此不合潮流的表現，茲將港島中區之某大餅家今年所定之月餅售價查誌如下：（每盒計，如要鐵盒，加價四毫）。

四黃蓮蓉月十七元二，雙黃蓮蓉月十四元四，三黃燒鷄月十三元六，雙黃蓮蓉月十一元六，蛋黃蓮蓉月九元六，掛爐鴨腿月十一元二，金腿月十元零四，雙黃鷄油叉燒月十元，五仁月十元，椰絲蓮子月八元，銀河夜月十元，欖仁蓮子蓉月七元六，純淨蓮子蓉月七元六，五仁甜肉月八元，五仁鹹肉月八元，杏蓉月八元，蛋黃欖仁蓉月八元，五仁雞油月八元，八寶月八元，欖仁蓉月八元，潮州冬蓉肉月七元六，欖仁豆蓉月五元六，欖仁豆沙肉月五元六，欖仁荳蓉月五元六，欖仁豆沙棗月五元六。

英商訂棉織品 近態未臻暢旺

香港棉系工業產銷旺季，現在應該是開始的時候，但一般而言，紡織廠的生產很多仍未見轉旺，主要原因係英國對香港棉織品的去銷仍然滯慢所影響。

隨入九月份，英國商人向港訂購棉織品無疑較目前活躍，棉布、針織衣着、棉質成衣及網袋等均有新單訂購，但數量不多，現時廠家接入英國的訂單，固難與去年同期旺季比較，並且也追不上去年淡季時的接單水平。

目前，英國棉織品市場銷情已見好轉，同時暑假結束後，英國商人對外訂貨活動恢復正常，現時英國商人尚未恢復向港大量訂貨，一方面係香港棉織品在英國市場現時正遭遇到印度、巴基斯坦、葡萄牙及若干歐洲國家產品的低價競銷，另一方面英國政府徵收輸入按金和購買稅，影響港貨輸英成本陸續增重，以及英國削減少貨款給入口商使用，都是促致英商向港訂貨減少之主要因素。

英國商人自來向港訂購棉織品，雖若訂單的數量雖不大，但來單較前頻密，現時英商寄來的訂單，包括有棉布、棉質成衣、毛巾、針織衣着及網袋等，除了配額限制外，棉布、成衣及毛巾等的訂單，均屬本年度第四季（十月到十二月）配額付運的，預料本年度輸英配額到十月份便會全部接滿。

在棉系工廠生產情況中，製衣廠是表現得較爲暢旺的，雖然歐、美商家向港訂購成衣仍以新式人造纖維質成衣佔額較大，但棉質成衣仍有相當數量。現時，冬季成衣製衣廠生產已近尾聲，不過春季應銷成衣訂單廠家已接入了很多，因此，各廠開工生產將可維持正常。

值得指出的，廠係混紡纖維紗布產銷持續旺盛，由於新式機械設備的不斷投入生產，各廠生產率亦不斷提高，生產品是飛躍進展。

目前，生產混紡纖維紗的紗廠已增至十多家，但由於貨銷需求的不斷激增，此間棉紡織業的廠商，對合成纖維工業的發展，雖然歐美市場對香港人造纖維紡織品的去銷正擬加以限制，但并不影響廠商對該業的發展。

由於布廠及針織廠需要，紗廠生產混紡紗的品種及支別亦愈來愈多，現時供應布廠和針織廠用的，包括有的確涼和棉混紡，聚脂性膠質纖維和棉混紡，而生產的支別則有十支、十六支、廿支及卅二支等。近幾個月來，香港棉紗產銷雖穩平淡，但混紡紗的產銷却仍旺盛，由於紗廠的不斷增紡混紡紗，故棉紗供銷亦得以籌此拉平。由於本銷廠家對混紡紗需求繼續增加，且混紡紗的生產利潤亦較棉紗好，預料紗廠增紡混紡紗亦將陸續增加。

砂糖市情變化頗大

砂糖市情，變化較大。由於東德砂糖與捷克砂糖以較低價格向港兜售，本港糖商訂購總量共達五千噸，是九至十一月付船，雖然在今後短期內本港糖價未受影響，但從遠期來看，糖價是可能降低的。據糖商指稱：本港市場的砂糖，來源廣泛，例如某些地區訂價高昂，亦有另一些地區以較低價格供應，足見本港糖市，變化甚大，糖商訂購砂糖，除非逢隨拋售花貨，否則運到本港然後沽放，賺錢抑或蝕本，很難逆料。

上週間，突然有南越客商向港大購砂糖，除了太古糖房售出二千三百噸粗砂糖之外，另由兩家糖行售出幼砂糖共二千七百噸，但只能使糖市轉暢，未能使糖價刺激上升。

週一那天，國際行情未有報告，本港市情倘屬疲慢，捷克粗砂碼頭交貨每噸以五百八十元成出卅五噸，捷克幼砂碼頭交貨每担以卅六元二毫成出三十噸，太古O嚜赤砂轉手柯打出貨每担以卅三元成出十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住廿七鎊十先令，十月份花貨每噸由廿八鎊四先令降爲廿八鎊二先令，十二月份花貨每噸由廿八鎊十先令降爲廿八鎊九先令，明年三月份花貨每噸企住卅鎊八先令。紐約市場現貨每百磅由三元美金降爲二元九毫五仙美金，十月份花貨每百磅由三元零八仙美金降爲三元零三仙美金，十一月份花貨每百磅由三元一毫美金降爲三元零二仙美金，明年一月份花貨每百磅由二元九毫一仙美金降爲二元八毫七仙美金。本港市情，交投暢旺，捷克粗砂碼頭交貨每噸以五百八十元成出七十噸，捷克幼砂碼頭交貨每担以卅六元二毫成出三十噸，九至十月付船之捷克粗砂碼頭交貨每担以卅二元五毫成出五十噸，十至十一月付船之捷克幼砂碼頭交貨每担以卅一元五毫成出五十噸，東德幼砂十至十一月付船碼頭交貨每噸以四百九十二元成出四百噸，又以每担卅元零三毫成出一百噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住廿七鎊十先令，十月份花貨每噸由廿八鎊二先令降爲廿七鎊十七先令，十二月份花貨每噸由廿八鎊九先令降爲廿八鎊五先令，明年三月份花貨每噸由卅鎊八先令降爲卅鎊五先令。紐約市場現貨每百磅企住二元九毫五仙美金，十月份花貨每百磅由三元零三仙美金升上三元一毫美金，十一月份花貨每百磅由三元零二仙美金升上三元一毫七仙美金，明年一月份花貨每百磅由二元八毫七仙美金升上二元九毫九仙美金。本港市情，暢旺未減，東德幼砂現貨每噸以五百七十元成出廿五噸，十至十二月付船碼頭交貨每噸以四百九十二元成出二百噸，捷克幼砂新到碼頭交貨每担以卅六元二毫成出四十噸，十至十一月付船碼頭交貨每担以卅一元五毫成一百噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由廿七鎊十先令升上廿八鎊，十月份花貨每噸由廿七鎊十七先令升上廿八鎊五先令，十二月份花貨每噸由廿八鎊五先令升上廿九鎊十一先令，明年三月份花貨每噸由卅鎊五先令升上卅一鎊六先令。……太古糖房沽出XA粗砂二千三百噸，每噸成六百二十元，跟着由糖行向市場揼購，比利時幼砂花貨每担以卅三元成出共三百七十噸，又以每担卅三元五毫成出一百噸，捷克蔴包庄中粗砂每噸以五百七十元成出一百三十噸，捷克膠袋庄粗砂每噸以五百七十五元成出五十噸，捷克單蔴包庄粗砂每担以卅三元七毫成出五十噸，糖行收集七百噸後，轉手沽與出口庄，每噸爲五百八十五元。旋又由一家入口商售與出口庄之法國、丹麥、比利時幼砂共千噸，每噸爲五百九十五元。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由廿八鎊升上廿八鎊十先令，十月份花貨每噸由廿九鎊六先令升上廿九鎊八先令，十二月份花貨每噸由廿九鎊十一先令升上卅鎊三先令，明年三月份花貨每噸由卅一鎊六先令升上卅一鎊十五先令。紐約市場現貨每百磅由三元零五仙美金降爲三元美金，十月份花貨每百磅由三元二毫二仙美金降爲三元一毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由三元二毫二仙美金降爲三元零八仙美金，明年一月份花貨每百磅由三元零二仙美金降爲二元八毫八仙美金。本港市情，旺勢未減，比利時幼砂每担以卅四元一毫成出三十噸，捷克蔴包庄粗砂每担以卅三元七毫成出二十噸，東德幼砂十至十二月付船碼頭交貨每噸以四百九十二元成出二百噸，捷克幼砂十至十一月付船碼頭交貨每担以卅一元五毫成出二百噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住廿八鎊十先令，十月份花貨每噸由廿九鎊八先令降爲廿九鎊五先令，十二月份花貨每噸由卅鎊三先令降爲廿九鎊十六先令，明年三月份花貨每噸由卅一鎊十五先令降爲卅一鎊五先令。紐約市場現貨每百磅企住三元美金，十月份花貨每百磅由三元一毫五仙美金升上三元二毫四仙美金，十一月份花貨每百磅由三元零八仙美金升上三元一毫二仙美金，明年一月份花貨每百磅由二元八毫八仙美金升上二元九毫八仙美金。本港市情，因屬週末，成交轉疏。

如果你是一個美國股票投資者或有準備投資美國股票的打算
你會需要：
本公司每日中文行情資料
諸兆鴻著「投資美股須知」
兩者均歡迎索閱
中文行情資料簡介：股市報導 經濟消息 術語詮釋 公司消息 投資介紹 專論專輯
「投資美股須知」簡介：買賣入門 基本知識 理論探討 投資心理 股市歷史 佣金計算
既得投資公司香港分行
中建大廈六二四室
電話：二四五一二二三 二四五一二二四

一週金融性商品市價

九月八日至十三日

項目	最高價	最低價	差價
K金	三○九．一二五（十二——十三日）註	三○六．七五（九日）	二．三七五
朗紗	六．○九二五（十二——十三日）	六．○八八七五（八日）	．○○三七五
大紗	六．○九二五（八、十二日）	六．○九（九、十一、十三日）	．○○二五
美電	六．一○八七五（十二日）	六．一○三七五（十一日）	．○○五
[illegible]鎊	二．三八五九（十一日）	二．三八三○（八日）	．○○二九
英[illegible]	二．三八五八（十一日）	二．三八三八（八日）	．○○二○
瑞士	四一．○五（十、十三日）	四○．九○（八日）	．一五
[illegible]特	四一．○五（十、十三日）	四一．○○	．○五
巴黎	四一．四○（十一、八日）	四一．二○（九日）	．二○
日元	四一．六八（十一日）	四一．三六（八日）	．三二
[illegible]	一六二．二五（十三日）	一六一．八七五（十一日）	．三七五
交收	三．四○○（司両）（上牌）		
息價	四天去息一元（十司両計），三天平息		

註：十日及十三日，倫敦金均報四一．○五（全週最高價），十日K金報三○八．二五，十三日，K金報至三○九．一二五，而且這一天，英鎊均報漲，十日英鎊却報二．三八四四（轉匯鎊），及二．三八四八而已（告老士），換句話說，K金市好友，對K金市睇法，多是進退失據，無所適從，忽炒鎊價，忽炒中東戰爭，又忽跟倫敦金價上落，其心理有如天馬行空，這無尺度遵循。

麵粉市況

本港麵粉市有一種特殊的動態，以美國麥籽製成的麵粉，供應普遍疏缺，不但來自美國的麵粉在中秋節前供不應求，即來自台灣的美國麥製一級麵粉，亦因爲製造月餅需用增加，而台灣來貨亦未足適應本港各大茶樓餅家的需要，因爲本港若干家麵粉廠也暫時停止供應美國麥製的一級麵粉。

但來自美國的一級麵粉，與來自台灣的美國麥製一級麵粉因供不應求而起價，本港廠家採用美國麥製的一級麵粉牌價尚未敢改高，原因是十月份美國麵粉與台灣麵粉將有大量到港，本港廠家不能不有所顧忌。

今年製造中秋月餅需用的麵粉，以台灣麵粉爲主，現貨已感供不應求，本月尾到貨因爲各大茶樓餅家仍要採用製造及點糖餅之需，五十磅庄紅馬每包成十四元三毫，雙棉花每包成十三元五毫，鐵人每包成十三元三毫，月圓每包成十三元四毫，白菊花每包成十三元三毫，均爲碼頭交貨。

美國一級麵粉，花貨價格扳高，五十磅庄每包成十八元五毫，但另一些牌子現貨每包以十七元九毫沽出。澳洲麵粉，貨疏價穩，五十磅庄現貨每包成十七元。加拿大麵粉，以車根粉最疏俏，五十磅庄每包成十九元八毫至廿一元五毫。一百磅庄根白粉供求平衡，每包成卅八元至四十元零五毫。日本麵粉，市情平常，價格亦無變化。五十磅庄上檔根白粉每包十五元四毫至十五元八毫，中檔根白粉每包十二元八毫至十三元，五十磅庄根粉每包十一元至十二元，五十磅庄下檔白粉每包十元零四毫至十元零八毫。加拿大麥製上檔港產麵粉，牌價仍然穩定。麵粉五十磅庄每包十八元至十九元六毫，中上檔麵粉每包十六元至十七元五毫，中檔麵粉每包十四元二毫至十四元五毫，下檔麵粉每包十二元五毫至十二元八毫。美國麥製五十磅庄上檔麵粉每包十五元七毫，中上檔麵粉每包十四元二毫，中檔麵粉每包十四元，下檔麵粉每包十一元五毫至十元二毫。澳洲麥製五十磅庄中檔麵粉每包十三元七毫，下檔麵粉每包十元零五毫至十元零八毫。

副食品多跌價 海產特別疏俏

上週間本港副食品市道，除魚、蝦、蟹較爲疏俏外，豬肉及蔬菜價均因供應轉疏而繼續回跌，豬價且將跌回未漲前原位。如：大陸生豬大盤價每担二百二十五元至二百二十元，新界生豬大盤價每担二百四十五元至二百四十元，零售價上肉每斤跌回四元六，腩肉二元六，瘦肉跌至五元。海產中則以青蟹、龍蝦及金頭鱠爲最疏俏，金頭鱠每斤升至四十元，青蟹則升至十二、三元，龍蝦每斤售斷市，昨日雖恢復供應，但每斤仍要二十二元。瓜菜中之菜心每斤降至一元，白菜每斤降回七角，芥菜每斤降回六角，絲瓜、青瓜每斤降回六、七角。昨日港島方面之零售價。

豬牛羊

品名	單位	價
上肉	斤	四．六○
肉眼	斤	六．八○
肉排	斤	五．六○
腩排	斤	五．○○
赤肉	斤	六．四◎
腿肉	斤	五．○○
腩肉	斤	二．六○
豬肝	斤	七．八○
豬心	斤	五．二○
豬腰	斤	七．六○
赤排	斤	六．二○
豬肚	斤	三．六○
豬手	斤	一．八○
豬腳	斤	一．四○
牛肉	斤	四．八○
牛腩	斤	二．八○
牛柳	斤	五．六○
羊肉	斤	七．八○

三鳥類

品名	單位	價
上鷄	斤	五．四○
[illegible]	斤	四．八○
劏鷄	斤	四．二○
穀鴨	斤	二．六○
米鴨	斤	三．六○
肥鵝	斤	四．○○

魚蝦蟹

品名	單位	價
筍殼	斤	九．六○
[illegible]		一四．○○
鯇魚	斤	一六．○○
[illegible]		五．六○
[illegible]		五．二○
大魚	斤	三．四○
[illegible]		三．六○
鱧魚	斤	三．二◎
[illegible]		二．八○
細生魚	斤	二六．○◎
中生魚	斤	三．◎○
大生魚	斤	二．五○
烏魚	斤	一○．○○
塘虱	斤	一六．○○
黃鱔	斤	九．○○
水魚	斤	八．○○
大田鷄	斤	二．八○
生蠔	斤	七．八○
大頭鮐	斤	九．○○
金頭鮐	斤	四○．○○
沙狗	斤	一五．○○
響螺	斤	一二．○○
青蟹	斤	一二．○○
肉蟹	斤	六．五○
花蟹	斤	四．五○
紅蟹	斤	三．六○
大蝦	斤	一二．○○
中蝦	斤	九．○○
細蝦	斤	八．五○
泥斑	斤	二．○○
肉	斤	一二．○○
紅魚	斤	三．二○
生魷魚	斤	二．四○
鮫魚	斤	二．六○
紅衫	斤	二．六○
大白鯧	斤	五．六○
英鯧	斤	六．四○
黑鯧	斤	二．八○
紅鮐	斤	三．二◎
馬頭	斤	二．四○
黃花	斤	五．○○

瓜菜

品名	單位	價
菜心	斤	一．○○
芥蘭	斤	一．二○
芥蘭心	斤	一．六○
生菜	斤	一．○○
芥菜	斤	◎．七○
白菜	斤	◎．七○
郎菜	斤	◎．七○
絲菜	斤	一．四○
通菜	斤	○．四○
西洋菜	斤	二．六○
莧菜	斤	◎．六○
絲瓜	斤	◎．七○
苦瓜	斤	◎．七○
節瓜	斤	◎．六○
冬瓜	斤	◎．三○
青瓜	斤	◎．七○
青豆角	斤	一．三○
白豆角	斤	○．八○
蓮藕	斤	一．○○
粉葛	斤	一．八○
韮菜	斤	○．八○
韮王	斤	六．○○
草菇	斤	六．八○
紅椒	斤	[illegible]．六○

中央
即日選映四場
12點半 兩點半 七點半 九點半
古裝歌唱七彩闊幕片
十二欄杆十二釵
仲劍輝 南紅主演
即日早場
呂布搶刁嬋
泥馬渡康王

太平
明祇映兩點12點兩場
今天正場
日本出品色情片
人蠢可親
山茂 明美 牡丹相繼 一色成名
今天五點映
獨行俠寇誌
羅拔泰萊

麗斯 百樂門
今天續映
歐洲公映 戰線懸疑 七彩巨片
奪命煞星
今天四場仍映
烏龍幫辦迷魂陣
今十二點半早場
殺姑案
船·太空

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收廉價座
成吉思汗
明晚（星期二）收廉價座
雙雄鬪惡虎村
後晚（星期三）收廉價座
叛艦忠魂

亞洲是我們的世界

遠往歐美各國，閣下必選搭航行環球規模龐大的航空公司班機，
因為它們經驗豐富航線廣服務優良班次多。
基於同樣理由，閣下在亞洲旅行，毫無疑問應選搭國泰航空公司的噴射客機，
因為國泰航空公司廿餘年來集中全力為亞洲服務，飛航班次特別頻密，
航線遍達亞洲各大城市，所有機師均為亞洲上空的飛行專家，經驗及
服務方面更達到盡善盡美的境界，所以乘搭國泰班機旅行亞洲最為可靠。

專為亞洲服務
國泰航空公司
太古集團聯系機構

今不如昔

（蟛蜞小記）

最近大陸大搞「回憶對比」運動，甚至連從香港還鄉探親的旅客，也被迫參加。所謂「回憶對比」，就是把現在大陸的情形，與一九四九年以前的回想一番，再作比較。

這一套把戲，顯然是又一次對老毛歌功頌德的鬧劇，試問在槍尖之下，誰敢說今不如昔？雖然是度日如年，也得口是心非的顛倒過來，說廿年前的日子如地獄，今天的日子如神仙，一切都因爲毛酋的「神力」所致。

其實，「回憶對比」這套把戲，用之哄騙廿歲左右的人，也許可以有效，如果想對三十歲以上的人施用，可能越回憶與越對比之後，越覺得二十年以前的一切，都比今天好得多，甚至連所呼吸到的空氣，也比現在大陸所呼吸的空氣清新舒適。

廿年來，中共政權替老百姓做些甚麼事？吃與穿是人民的基本要求，廿年之前吃的與穿的有沒有按斤按尺配給？一個政權不能使老百姓飽暖，說甚麼都是賣野人頭。廿年之前，老百姓雖然有窮有富，但各適其適，勞心勞力之餘，生活上各找各的享受，聽戲，看電影，逛公園等等。自從中共攫奪政權後，大陸老百姓根本不知消遣與娛樂爲何事，如果回憶起昔年的日子，誰不若有所失？

在當年，男女青年可以按步就班的入學讀書，現在大陸的男女青年，不但無機會升學，甚至要被迫當紅衛兵與小鬼隊，下放鄉村，課室變成了公墓。中共這種愚民政策，使青年們，使他們個個成爲文盲，所知的祇是「語錄」，試問古今歷史有過那一朝那一代，出現過如此的暴政？

一句話，不強迫老百姓回憶對比，老百姓也許偶爾淡忘往事，若要他們回憶對比，他們個個都會眷念既往，怡恨現實。

省港澳百年人事

仁　述

香港男女名流‧不求甚解
丟錯書包‧讀破字膽

許久以前，大約超過了半世紀的年代，有位澳洲旅港老華僑，在生意場中，他是雄心勃勃的，創立一家純由華資支持的有名的百貨公司，公司地址，就在現時何東行右鄰，後來，遷在現在鴻翔服裝行地址，創立了一家純華資銀行，他是一位虔誠的基督教徒，擔任過基督教的一家有名會所的會長。

當他就任這家有名會所會長這一次，按例他必須起立當眾致詞，他口急喉快，却將兩句成語，拉在一起，開口說了一句「鄙人才疏學淺」之後，跟住，再來一句「鶴立雞群」，多數聽者無心，聽眾却知道這兩句話出了毛病，多數都忍俊不禁，不過，在這大場面中，局面也就隨隨便便，敷衍過去，這位會長人快肚直，却也不自知掉錯了書包，這兩句話，終於後來還是由在座的貧嘴聽眾（當然也是教徒），傳到外邊去，會長是中山人，用石岐話講出來，不說內容，但在近年，有一位婦女界名流，她是擁有某公開演說的，却又何嘗不將瞻養費，讀作贍養（瞻音詹，與贍異）。

半世紀以前，和半世紀以後的名流，確有他（或她）們的一派，他（或她）們也不必厚實，橫豎又不跟他（或她）們學文化，有甚關係？香港社會，有許多有錢人，將從前讀作……，讀作欠缺，須知到社會裡，可能有此重人物，一笑可也，即將老前輩讀作老前非，亦有何不可？

回頭再說那位中山籍老前輩，他對於他自己手創那家銀行的關係，每週，他輒以董事長的資格，例必翻閱帳目一遍，據說，當看到了帳目所開列的收入，多過支出，便認爲好生意，反之，便大大震怒，認爲支多入少，在總經理面前暴不休，總經理知到他是做百貨公司出身，忘記了銀紙即貨物，出貨多是賺錢（搏錢），收貨多要蝕息，却也懶於向他解釋。即要解釋，也不敢解釋，明知他也不會接受他的解釋，雖隔多年，老一輩的銀業中人，現在仍不少引爲美談。

成語中有句「濫竽充數」，指的是冒充內行，不少人現在還隨時會碰到，有些有名的連藥店大老闆，還不會看。

文化水準高低，與人昧於賺錢的道理，讀甚麼，甚麼事，輒講仁義道德，那些不當度男盜女娼，說實話，一些當幹些缺德事，不當逗正是坐失良機。

半靜寂地帶

丹　尼

幾處海面都發現十五、六呎長的巨型鯊魚，泳客咸具戒心，尤其是女弄潮兒，穿起三點式泳衣，在沙灘曬太陽，「效果」比浸在水裡大得多。

×　×　×

小學教科書，錯字，白字甚多，語句尤多不正確與見解。教育司署認爲「並不深刻獨特」。

×　×　×

教育當局，深得五柳先生「讀書不求甚解」之道。

×　×　×

美國環球航空公司董事局主席訪港，認爲本港不必行走超級巨型噴射客機，如果乘客過多，可多用幾架小型噴射機。

×　×　×

其理與小型巴士合法化相同。

×　×　×

西德籌辦下屆世運會，建造一個篷帳式的場館上蓋。爲歷屆世運會場的大特色。

×　×　×

拖入幾隻大象和幾匹馬，就是世界最大的馬戲班了。

不肖一想

百　博

昆蟲是沒有鼻子的

昆蟲是沒有鼻子的，但昆蟲的嗅覺却是非常靈敏，牠們是拿甚麼來辨別味道呢？原來蒼蠅、蜜蜂等的嗅覺器官，主要在觸角上，也有些昆蟲的嗅覺器官分布在體表皮的毛上。

螳螂最喜歡捕蟬

俗語說：「螳螂捕蟬……」對的，螳螂最喜歡的食料就是蟬，其次就是螟蟲。牠的前足生滿兩排銳利的鋸齒，能捕食肉性的昆蟲。蚱蜢、螟蟲等害蟲，牠是消滅害蟲的一員大將，任何活潑的蛾子、蝴蝶、蚱蜢、螟蟲等害蟲，在牠兩把大刀面前，均無逃遁的餘地。

坤伶風月譚

憑　翁

第三回　大敵在前當關逢兩敵　奉花移植就地選三花

陳邦在吉月間搭班的七個戲劇伶人因有綁票案事的嫌疑，牽入漩渦被捕，遭受非刑以外，其他如謝孟中的如意正初、王永春等等有不少人都遭遇到同樣的命運，接受同樣的苦難。此數字之多，多至不能勝數，幾乎凡是有名氣一點的戲劇伶人，都無不走此厄運。這此厥因，怎會有這種的狀況現象？原來當時租界捕房的包打聽有些利用嵊縣籍的流氓，引做眼綫，作爲破案捕匪的助力，這種嵊縣人似乎是缺少了一些心肝，他們不務正業，祇是吃吃喝喝，賭賭玩玩，專對同鄉戲劇伶人們借端索詐，稍不順意如願，便即挾嫌誣陷，總被他們播弄到嵊縣口語「死雖不死，血肉淋漓」的地步。

當年的一般戲劇伶人，雖不能保証他們與嵊縣綁匪無往來接觸的罪嫌，但是他們百分之一百的都屬就就自守，不敢越軌，刻苦耐勞，忠於職業的安份守己人。即其中有被牽累有嫌疑的人也是有其可原之處，因爲他們有的是同鄉關係，有的是戚串關係。如若要來探密，理應予以招接，也許不知道來人已在上海幹着綁匪工作，也許亦有知道來人的有所作爲而畏懼不敢報告檢舉，恐怕檢舉報告了將來會受到他們殘忍的報復。這種觀念說來雖然是萬分錯誤，要知官衙中向有兩句刻板式的例當，叫做「知情不報，例當同罪」，但是唱越劇的伶人們，對法律知識實在有限得很，那裡懂得這些。於是他們祇有在爲情感，畏於惡勢的兩種狀況下去做犯人了。

還有一種被受到綁票匪的嫌疑，而憤然不覺的，這件故事就發生在當時上海社會聞人的王曉籟身上。如所系知，這王曉籟是嵊縣人，他是清代的末科秀才。因爲滿清政府在他應試的一科以後，就宣佈廢止科舉，停止考試，要舉辦新學以圖政治維新。王曉籟家門有幸，中了一名末代秀才，不過他却沒有再向走上一條新的求學之路，既不出國留學，也不北上轉學，他決定放棄讀書，從事商業。王曉籟的岳父樓某是個商業資本家，也是實業家，他與嵊山陳氏在嵊山縣塲頭地方，合辦一家紗廠。在前清光緒年間經營紗廠，不能不算是一種新事業，樓某就自任總經理，而他在上海近河南路的北京路上，還開設一家嵊縣出品的土紙棧。

戲劇春秋

太醫院事例

仁和朱侍郎嘗奉命試太醫院官學生，侍郎自以不解岐黃，乃浼精醫學者恭擬一題，袖至院，題紙既下，見諸生皆袖手默坐若未得題者，侍郎怪之，遣人詢問，則同辭對曰，向來題目，皆出御纂醫宗金鑑，今非是故不敢作。侍郎大窘，乃求得醫宗金鑑，匆促擇一二語命題，不意諸生猶袖手如故，又問之，則曰向來出題祇是在首卷中檢取，今尚未合例也。遍如其言改題，始得終試事。

又向例太醫院恭請聖脈，皆隔別分撰，而患得罪，皆推一資格稍長者爲首，凡用藥之溫涼攻補，皆此人手持鈕珠其粒爲記，各醫生皆視爲趨向，又所開必須精求出處，故諸醫振筆，必用醫宗金鑑，取不能批駁也。至次日復診，照例不能復用舊方，又不得多改，惟酌改兩三味方爲合格，故復診數次，即與初方宗旨迥不同矣。（五鳳樓）

第一次推戴

洪憲本末

全體國民代表大會代表所投決定國體票數，於民國四年十二月十一日在參政院開票，開票結果全體代表共計一千九百九十三人，所投票數爲一千九百九十三票，一致贊成君主立憲，無一票反對，也無一張廢票。當時參政院代行立法院，爲最高民意機構，既然全國民意一致贊成君主立憲，參政院應據情咨文政府。同時參政院又受到各省委託爲總代表，也應當代表全國恭上推戴書，推戴今大總統爲中華帝國大皇帝。動議提出，獲得一致通過。

目前，已不易查出當時在京出席這次會議的是那些人，參政院初成立時，參政共計七十三人，其中包括有梁啟超、汪大燮等進步黨人，李經羲等一批清末官僚，馬鴻禨、于式枚等一批遺老及楊度等一批帝制派，這幾派人裏面，除去楊度、孫毓筠等人贊成帝制，其他各方面按理都不會贊成袁世凱稱帝，所謂一致通過，恐怕就是帝制派一致通過，其他幾方面的人根本就未出席。要員正依法律觀點而論，參政院本身的通過就不合法，不過，那個時代的人對於民主制度還是不太了解，加之又不同意袁世凱的一切措施，連帶參政院也不屑一談，更不理會參政院通過議案合不合法了。

更滑稽的是參政院代行立法院職權與總統地位原是平等的，一貫行文皆是用咨文，此時却一變爲推戴書，姑不說袁世凱是否接受帝制尚未定，就算袁世凱已事先發表聲明，一定接受帝制，但在未接受帝制之前，仍是總統，參政院安可向總統上推戴書，而以臣僕自居，事之荒謬無過於此。楊度平日以憲法專家自居，如此專家也太可憐了。

推戴書開始就說：「奏爲國體已定，天命攸歸，全國國民籲戴大位，以定國基，合詞仰祈聖鑒事」，中間鋪張功德，最後稱：「伏願仰承帝眷，俯順輿情，登大寶而司牧群生，履至尊而經綸六合，軒帝神明之冑，宜建極以承天，姒后纘及之規，實撫民而長世。謹奏。」

花地楊桃

五鳳樓

（花鳥蟲魚）

楊桃，有書爲洋桃或羊桃，其然皆俗稱也。其學名應爲五斂子。約在中秋前後上市，但售此者必以「蓉花楊桃」爲標榜，實與楊桃形似者有此名物。

「紅果」「三稔」等等，購者固一時無從辨別，即售者亦人云亦云。粵中以出產楊桃爲世所稱譽者，幾莫不知有花地也。

花地位處廣州市之西，與穗垣僅隔一白鵝潭，自黃沙乘小艇約十五分鐘可達，係以此地除盛產楊桃之外，係以栽植花卉而得名。是以園圃隨處，四時花木，南北異種，應有盡有。州中人士日常到此遊樂，或選購花木者極衆。

花地所植楊桃，分老樹新樹兩種。所謂老花楊桃，即指老樹所產而言。老樹所產者，頗多體勢橫短，稜肥坑淺，色灰綠而遍呈污跡，其爲新樹所產者，除稜窄邊及坑深之外，餘悉與舊樹所產無異。倘無兩者比較，似難別其新老也。然姑勿論如何，得能花地出產者，允稱上品矣。

老樹與新樹，均有初花（早熟）晚花（晚熟）之分。早熟者體較大而平正，咀嚼尖而味寡淡。至於老樹晚花所產者，除果身橫短，稜肥坑淺，色灰綠而呈污跡外，則其尖處成鈎形謂之禾雕咀。且稜之邊沿現出一綫翠綠之色，稜底微黃，是爲花地楊桃之極品也。

凡果木，均有陽枝與陰枝之分，桃自無例外。所謂陰枝即在樹幹開花結實，鮮有陽光照射，故色、香、味皆略遜於陽枝。鑑別之法不難，其爲陰枝者則各稜之大小及距離均等，體勢亦十分勻稱整齊。倘屬於陽枝者，則各稜之大小距離不一，蓋向陽之二三稜得陽光熱力而發展較速，故稜大坑濶，餘則稜細坑窄，遂形成佗背歪嘴之狀，食家必取陽枝而捨陰枝也。

因爲早花晚花之故，其成熟亦不一致，自與荔枝龍眼之一次過摘取完全不同，所以楊桃之收穫惟有用更番摘取行之。又因楊桃樹之枝幹頗易脆折，不宜攀登，且一經震動即見熟果墮地，若稜邊損破，頓成爛果矣。採摘時或備輕巧竿梯，或輔以數尺長竹竿一枝。竿末鑲嵌特製鈎刀，把外皆鋒利，其下繫小網袋。務令鈎下之果適陷袋中，藉保完整。世人每謂花地楊桃將屆成熟之際，即張設羅網於樹下四週，自非事實。蓋由於鈎刀下懸小網袋之故，而以訛傳訛也。

楊桃水份充足，味清甜如蜜，滑而無渣，且略帶桂花香味，乃秋令潤燥清肺之佳果也。

樂聲‧新聲‧金冠

今天三場　重映聯美公司出品享譽最隆皇牌七彩鉅片　**環遊世界八十日**　大衛尼雲　莎莉麥蓮　康丁法拉斯　聯同四十位巨星合演　時間兩點半‧五點九‧九點正

今天四場　歐洲公司七彩戰片鉅　**龍虎五壯士**　主演：高功尊　五名敢死隊‧十項全能功夫

今天早場：樂聲　沙膠兵團大喜劇　新聲　怒海孤舟　金冠　七〇〇特務

總統‧海運‧國華

今天四場　請早訂座　總統‧國華：兩點半‧五點半‧七點半‧九點半　海運：兩點‧五點‧七點九‧九點九

輿論一致好評　不同凡響　**雙雄決鬥太平洋**　HELL IN THE PACIFIC　金像影帝李馬榮　東方影帝三船敏郎

兩大強烈武技演出　帝國演技與影藝　戰場上敵是人　荒島上是人是鳥人是獸　七彩超透視艷

今早：海運　海龍遊俠　總統　七新王海龍　國華　勇剛子碎金剛怒電城　午場：海國風桃花世紀水滸傳

麗聲‧皇后‧皇都

今天四場　請早　聯公司美艷香肉感歡艷巨製　**脂粉雙姝了下君子夢**　The Wicked Dreams of Paula Schultz　全部七彩　肉彈美人愛姬森瑪　主演傑作

皇都下期映　華納七彩巨片　八大梟雄劫賭城

今天早場：麗聲　智星劫巧多　皇后　絕處逢生　皇都　桂河橋

利舞臺‧文華

第四週映最後兩天　文華每日加開早場　德國衛生部攝製性教育巨片　**女性的秘密**　Helga　奉電檢處諭：不宜兒童

下期獻映　哥倫比亞公司動人肺腑之人　**白馬神童**　黎斯　德勝人　熱淚人

利舞臺　早場：奇妙計謀女福星　文華午夜：大龍虎金剛

東方‧快樂‧金國

今四場仍映請早　保凌任打片上之佳作打俠奇格　七彩游俠打格片王之王！　孟甘穆利特禮　仲代達矢　威廉保加　三大巨星合演

招新鬆驚奇招心　片上中文　**五虎將萬里殲仇**

受夜叉辱！萬里報仇！力拼強徒！大快人心！

快樂今午夜場：成吉思汗（收廉）

今午12點：東方　龍虎兄弟　快樂　快樂山人馬　金國　金甲多情賞貓　快樂十點半片快樂年

京都‧大華

連日滿今請早　歐洲公司獻片巨王牌巨片　全部七彩　**龍虎之士**　英俊巨星：高加士　尊嘉烈　李馬　性感尤物：斯堅拉加　主演　Five for Hell

驚心動魄大場面　飛賊的本領　七剛金的橋段　六士的勇　英雄片中本集　保證叫絕

今天早場：京都　鐵金剛火拼雙雄　大華　虎將戰邊城

東城‧樂宮‧東樂

狂滿今天請早　東樂特別時間 2.45　5.45　7.45　9.45　金像影帝薛尼波達領銜主演　**我與我與偷情**　For Love of Ivy　南國發行爆笑大喜劇七彩趣劇

黑妹辭工　芳心動矣　東家亂寵　想嫁老公

今天早場：東城　滿堂春色　東樂　佳人春色　午夜：特務黑龍

新華‧豪華

徇衆要求‧今天三場　新華：兩點三點半五點九點　豪華：兩點半五點九點正　十一項金像奬　美國米高梅最偉大製作！　豪華四聲帶立體聲　**賓虛** BEN-HUR　壯士！壯舉！壯志！壯烈！　天王巨星卻爾登希士頓　史提芬波　積鶴健士　七彩瑰麗　優待學生後座二元

新華午夜場十二時正　獨行俠勇破三關

港九首輪影院聯合廣告

太平：為天德聖教會建安老院‧最後今明兩晚專劇開演名班　**家寶劇團**　今晚八點正開演　**胡不歸**　今天日場十二點半兩點半電影　人鑑可觀　今天五點公餘場　獨行俠蕩寇誌

北河‧油蔴地　即日兩院聯映　古裝歌唱藝術不朽名片　**蝶影紅梨記**　藝壇巨星任劍輝　白雪仙　梁醒波　聯合主演

明天聯映　**飛斧神童**　日本紅星主演

請注意　尚有戲院廣告刊登在第八頁第九頁

登廣告請電：七三〇七〇八

東城　早場　**滿堂春色**　珍芳達主演　特藝七彩　THE GAME IS OVER　票價六毫‧一元‧一元五角　明天早場：[illegible]

環球　即日公餘場映　歐洲彩色巨片　**百勝神槍**　安尼特朱安拉芬　東‧拉‧班‧燕‧提　明日公餘場映：霸王艷姬　史提夫麥昆主演

香港大舞台　今天最後放映　全部彩色特七戰片之王王李察美國荷里活公司　**海空爭霸戰**　天皇巨星一號打仔　史提夫麥昆　加利格蘭　主演　明天放映老少咸宜益智名片　**沙漠奇觀**　今映九點二十：烏龍王發達記

新民麗仙麗國金　新都樂華都寶門　麗華麗都兩院五場　國泰機構妙不可言壓倒一切無敵巨片！　波輪巴士電車上‧到處談論神經！　**神經刀**　監製朱國良　製片楊世伯　田青　秦芸　朱牧　孟莉　江山　領銜主演　張冲　秦祥林　宣玲玲　陳浩　客串主演　伊士曼七彩闊銀幕　何以口碑載道！因為此刀太妙！

路　下期獻映　**一時勁**　最佳男主角　最佳影片　李行導演　李湘主演

金城　環球　金都　依然滿　今天早場

荔園遊樂場　工作毋忘遊樂　遊樂請到荔園　聰明的人士們一致認爲只有最低的代價可以享受最高的娛樂　西片場選映七彩打鬥猛片　神槍客復出東山

啓德遊樂場　後天（十七號）晚大面子教請星洲歌舞團歸來　北派：蔡李佛　曾昭宇　美人魚水底歌舞團

工商日報
中華民國五十八年九月十五日　星期一　農曆己酉年八月初四日
第十一頁

山川人物

醫事奇譚

我國醫事極早，年代既久，名醫迭出，奇奇怪怪，不一而足。爰擇趣而近理者數則，聊資談興，或對醫學，有所小補。

林兆年

我國之醫事極早，據說自神農嘗百草，黃帝作內經始至今已有數千年歷史。年代既久，名醫輩出，其間診症施藥，發生過不少奇異之事。如扁鵲飲上池水，能洞肺腑；華陀醫術，有出蛇之奇；醫緩醫晉景公，知二豎藏膏肓之中；孫思邈得龍宮之方，能醫虎口龍鱗，奇奇怪怪，不一而足。爰擇趣而近理者數則，聊資談興，或對醫學，有所小補，亦美事也。

古者鍼砭之妙，真有起死之功。蓋脈絡之會，湯液所不能及者，中其俞穴，其效如神。方書傳記所載不一。若唐朝長孫后懷高宗將誕，數日不能分娩，詔醫博士李洞玄候脈，奏云：「緣子以手執母心，所以不產。」太宗問當如何？洞玄曰：「留子母不全，母全子必死。」后曰：「留子帝業永昌。」遂隔腹鍼之透心至手，后崩，太子即誕。後至天陰，手中有瘢。嚴安常視孕婦難產者，亦曰：「兒雖已出胞，而手執母腸胃不能脫。」即捫兒手所在，鍼其虎口，兒既痛即縮手而生，及觀兒虎口，果有鍼痕，二事可謂神妙。

「脞說」載：李行簡外甥女適葛氏而寡，次嫁朱訓，忽得疾如中風狀。山人曹居白視之曰：「此邪疾也。」乃出鍼刺其足外踝上二寸許，至一茶久，婦人醒曰：「疾平矣。」始皆發疾作時，夢故夫引行山林中，今早步如前，而故夫爲鍼刺足脛間，不可脫，惝惘死轉，乘間乃得歸。」曹笑曰：「適所刺者，八邪穴也。」此事尤爲神怪。

清，蔡葛山，校四庫全書，因訛字數被罰俸，惟一事深得校書之力。蔡有一幼孫，誤吞鐵釘，醫者以朴硝等藥攻之，不下，日漸瘦弱。後校「蘇沈良方」，見小兒吞鐵物方云：「剉新炭皮，研爲末，調粥三碗，與小兒食，其鐵自下。」蔡依方試之，果從糞裹鐵釘而出，方知雜書亦有用也。按蘇沈即蘇東坡，沈存中也，蓋二公皆好醫藥，宋人集其所論爲此書云。

清，吳門葉天士名桂，精醫理，求醫者接踵而至。一日乘輿出，有鄉人迎道左，乞視疾，葉停輿診之曰：「六脈均調，奚病耶？」鄉人曰：「公名醫也，奇病險症，無不洞悉，小人所思者：貧病也，公能醫之乎？」葉笑曰：「是疾也，亦頗易治。子於晚間來取方，一服即愈矣！」至晚，鄉人踵其門，乞醫貧良藥。葉令拾城中橄欖核種之，俟苗出來告。」鄉人如其教。未幾苗芃芃然，走告葉，葉曰：「即日有求者，高其值，勿賤售也。」葉自此藥引皆用橄欖苗，病者爭往購，數日苗漸稀，求者益衆，值益昂，鄉人獲錢無算，苗盡而藥引亦除矣。既而鄉人具儀來謝，葉曰：「病愈乎？」鄉人曰：「賴公之力，已全瘥矣！」葉笑而遣之。至今吳地傳爲美談。（上）

市聲

餘暉

蔡晶玉過去雖然不很喜歡李芳，但現在也不能不把她看成未來的媳婦。她捉着她的手說：「但願菩薩保祐我們，平安回到馬來亞去。」

「他們所要的祇是錢。」

「希望那兩個女人都不記仇，我們不是從南洋到這裏來搶她們的，那都是他爹的意思。」

「她們不會不明白的。」

蔡晶玉苦了一生，祇撫養了一個兒子，別的就不足道了。她此刻的焦急和不安，如何向旁人表白。

「大家追來追去，爲的就是幾個錢。」她說：「我早就勸過子華的爹，我們用不着多的錢，要他分一些給她們，可是他又不聽我的話。現在你看看吧，麻煩不是來了嘛！」

「你不要急，偵毋警方會把藏鈔的地方找出來。」

「性命落在這麼一幫人手上，你教我怎麼放心得下。」

「她們不會要他的性命的。」

「不知道幾時才有回音來，我情願把錢統統給了他們，讓我們回南洋過原來的日子。」

李芳安慰了她一番，她才靜下來等消息。

五十

夏彥夫去向朋友商借贖款，他們都表示願意幫忙。不過其中的一個老朋友對他好像並不十分同情。

「彥夫兄，」他說：「你也做得太過了，就算你不喜歡你的老婆和女兒，也該給她們一點錢，免得她們自己動手來搶。而且，老實說，我們同你做了這麼多年的朋友，也不知道你在南洋同別的女人生了個孩子。」

「如果你們知道我的老婆在婚後的二十年中如何對待我，我的女兒把錢花在甚麼地方，你就不會像這樣批評我嘛！」夏彥夫說。

「可是你在替自己找麻煩。」

「這種麻煩就會過去。」

「但結果她們還是得到你的財產。」

「警方不會放過她們，她們所犯的罪應該坐牢。」

他回家的時候，管樓的人暗中遞給他一封信，就說道：「夏先生，這是我在地上拾到的一封信，上面有你的名字；你或者不想讓警方知道，所以我當面交給你。」

夏彥夫回到家裏，把信打開來一看，上面寫着這樣的幾行字。

夏先生：

請於三日內送款一百萬，沿踏光道大明染織廠左便一垃圾箱，要全部大額鈔，我們會派一人到取。過了期限，我們將告訴你何處可領到屍首。

他看完信，輕輕噓一口氣，蔡晶玉在一旁問道：「是那裏來的信？」

「那邊來的，他們限我在三天之內送錢去。」

「你籌到了錢沒有？」

「錢是不成問題，祇是不知道是不是會充的。」

「要怎樣才知道呢？」

夏彥夫知道要証實是否同一批人十分困難，因爲警方已經封鎖了電話，對方不敢通電話。他想了好一會，說道：「我們可以等，他們說的是三天，實際上祇是急於要錢罷了。」（一五〇）

冬天的故事

雨小萍

我一共見過他五次，樣子不難看，高大結實，一臉和氣的笑，比爸爸年青，也比爸爸容易親近。但不管怎麼說，他總是一個介入者，我對他絕對不會有好感。

介入者？想想這名詞又好像不大恰當，也許我才真是個介入者。我七歲那年他怎麼闖入媽媽的生活中我不知道，現在我時不時闖進他們的生活裏面卻是鐵一般的事實。

他們也許正在熱熱鬧鬧地吃晚飯，又也許孩子們都上了床，客廳裏祇有媽媽和他在談家常，我就這樣子冒冒失失地闖入去破壞他們的和諧嗎？

不，我還是回去好，或者明天等他不在家，我再來一趟。

電梯停在二十樓，後面有人用力地推，我還未想通透，就給擠到了走廊。我站在Q字門牌的門口，心是茫然的。終於，我輕輕地按了電鈴。

「誰啊！」

是媽媽的聲音。

她在門洞裏看了一看，就打開門，我本來還有點猶豫，這一會卻甚麼也忘了，一頭撞進她的懷抱裏，想哭又想笑地直叫：

「媽咪！」

「小茹，妳怎麼這會子跑來？」

怎麼，我來得不合時嗎？

我猛的站直了身，眼睛飛快地向四週掃了一遍：桌上沒有油膩的碗碟，那個男人也沒有大模大樣地坐在廳裏。

「小茹，有甚麼事嗎？」

我要有事才能來？

媽媽這兩句話使我意識到我和她之間的距離，我是另外一個家庭的，來要看時候，要看有沒有要緊事情。

「怎麼不說話？」媽又問我。

我回頭定睛打量她一下，三十多歲的女人，細長眼睛，小巧的鼻子，白皙的皮膚，烏黑的長髮，臉上有一股柔，還帶着幾分嫵媚。沒有人說我像她，因爲人家都不知道我還有母親，爸和爸爸對她卻一聲也不提起。

我想我是像她的，我也有一雙細長的眼睛，有一個小巧的鼻子，我的皮膚比她更白，頭髮也比她更黑。

但是，我們之間有道不可逾越的距離。

「媽咪，妳爲甚麼要跟爸爸離婚？」

她一下子怔住了，我也一下子怔住了。

我從中環搭車來北角，問的就是這個問題？不是爲那五塊錢的旅行費用來的嗎？（七）

女牧師

傑克著

二零九：甚麼叫做幽默感？

富徠士爲保守派議員，但論起私交來，他跟杜阪斯基的契合程度，還不及跟中立派的華多福來得投機，甚麼話都信口直言，肺腑相見，中間沒有藩籬之隔。

散會後，兩人漫步來到海邊。

這一帶沒有漁船，清天蒼莽，波浪起伏，一個個雪白的泡沫，直奔到天盡頭，殘留煙水杳冥間散着餘綺，你會錯覺到世界僅不過你視野所及的這一些兒，沒想到山外還有山，天外還有天，世界外還有世界。

四顧惘然，胸襟與海天俱闊。

富徠士的血統裏，還留着英國人的幽默感，真正懂得幽默的，不一定幽默別人，專向別人臉上尋覓笑瘢的，那是刻薄，譏誚向人挖苦而已，算不得幽默。

幽默是諷而不虐，拿別人開心，也替自己開心，有時拿自己開心，也替別人開心。

例如天才舞女鄧肯，寫信給蕭伯納，說他們倆如果發生性愛，生出一個啤啤仔來，容貌像她，頭腦像他，豈不是絕世傑作。那當然向蕭老頭吃豆腐。蕭老頭答得妙絕，說假如生出來的孩子，剛和她的希望相反，容貌像他醜陋，頭腦像她癡笨，豈非糟透！這故事許多人都聽過了，祇當做笑話聽，那就不懂得蕭老頭的幽默感了。這即是上文所說的，拿別人開心，也替自己開心，拿自己開心，也替別人開心的例子。

當下華多福與富徠士談及當天開會的情形，富徠士笑道：

「阿福，你當上部長了，我也當上部長了，咱們的官運亨通，而且成爲歷史上的開國元勛，怎樣互相慶賀呢？」

華多福明白他的意思，說的盡是反話，拿朋友開心，同時拿自己開心，笑答道：

「你說得是，咱們兩人一同拍張照，交給革新派的機關報發表，標題是兩位新部長合影，填上咱們的大名和榮銜，不是最妙的慶祝紀念品嗎？」

彩虹

四九：實行迫婚

這時，坐在金龍灣旁邊的一名大漢，冷冷的說：「金龍灣，就這樣一言爲定吧，以後彩虹的婚事，你不得反對，如果你反對，就把你的頭斬下來。」

那大漢接着又說：「黃大哥，既然金龍灣不反對彩虹的婚事，他的欠債，就暫時不追討，等到馬大哥和彩虹結婚了，便把這筆爛賬一筆勾銷。……」

洪百強和李海心是分開坐的，百強的位置比較接近黃地仙，所以他們的談話，竟給他聽了大半，目的就是想金龍灣迫彩虹嫁給馬壩，他再看金龍灣的懦弱神態，就擔心他終會被馬壩、黃地仙這班歹徒所威迫利誘，而答應把彩虹嫁給馬壩。他悄悄地跑到海心那邊，靜靜的把他們的談話告訴海心知道，海心聽了，氣得發昏，想跑過去痛斥黃地仙爲虎作倀，和責備金龍灣不應以女兒作犧牲品。

洪百強忙勸阻他說：「海心，我們到這兒來，生怕彩虹的父親有甚麼意外吧。而今，黃地仙既這樣說，換言之，他現在沒有危險，我們就不應妄動，待回去之後，再想辦法對付：……」

這時，金龍灣已離座，跟着黃地仙等人也走了。過了一會，海心說：「百強，我們趕快回去，我相信彩虹和香姑下班後，一定會趕到我們住處來，探聽有甚麼消息的。」

百強認爲海心這推測是準確的，因此坐了一會便去了，果然，彩虹和香姑下班後便趕來了。彩虹一進門便問：「我的爸爸怎樣呀？」

「他答應把你嫁給馬壩呢，」海心跟她打趣說。怎知彩虹聽了，慨然的說：「他既然答應，就由他嫁給馬壩好了。」

這話引得大家都笑了起來，彩虹接着又悔嘆：

「黃地仙與我的爸爸，談了些甚麼？」

百強把所見所聞詳細的說出之後，並說：

「今天發生的事情，無疑是馬壩主使的，他們想用惡勢力迫使彩虹嫁給他，總而言之，他過去所用的各種卑鄙手段——故意使黃地仙調戲彩虹，而由馬壩挺身而出把他打退等等，目的就是想彩虹嫁給他……」百強頓了頓後，激動的說：「馬壩這樣子不擇手段，追求彩虹，假如這樣子下去，不是辦法的！」

「百強……」經過最近的緊密來往，香姑與百強也相熟許多，到了互稱名字的階段了，香姑說：「你認爲怎樣才是辦法呢？」

「我認爲彩虹馬上離開五金廠，她不在那兒工作，馬壩便莫奈她何了。」

「百強，你這辦法不錯，同時，我也早就考慮過了，祇是……現在找工作不容易，而且，我又要養家……」

海心聽了彩虹這樣說，心裏很是難過，因爲照他目前的環境，實在無力去幫助彩虹，所以對於百強提議彩虹辭職一事，不敢表示意見。

書憤

褐翁

國破驚心又十年，
雲來人意不關天。
偏安風尚何由說，
見利行爲孰使然？
壯士揚眉談狗彘，
英雄亡命博金錢！
老夫空有澄清願，
閒付淡茶與辣烟。

黃昏的燭影

倫理奇情小說

美·羅蘭士著　南汀譯

三三　不再希望得到愛

施安妮以一種奇怪的態度望着麥洪雲：

「你怎會跑到此地來找我呢？難道你祇是爲了把賴嘉誠被拘捕的消息告訴我而來嗎？」

「可以這樣子說，因爲我不想你捲入那個漩渦去。」麥洪雲說：「我相信你昨晚趕着搭車到來倫敦，也不過是爲了賴嘉誠的事而已。」

「也可以這樣子說，不過，我的目的是爲了你的妹子秀雲。」

「我已跟秀雲通過電話了。她說你是曾向她詢及賴嘉誠的行踪的。」

「我詢問他，絕不是爲了我自己的目的，而是爲了秀雲，甚至可以說是爲了你。」

「你何必再爲你的行動掩飾呢！」

「這完全是你的偏見，」施安妮說：「不過，我請你信賴我，我現在不過希望你恢復對我的尊重，而不再復希望得到你的愛了。」

麥洪雲凝望着她。「那麼，你爲甚麼還是十分關心賴嘉誠呢？」

「他是可以破壞我們的感情，更可以斷送你妹子的終身幸福，我怎能不關心他呢！」施安妮說：「你說他已被下拘捕令，他是犯上甚麼罪名呢？」

「破壞破產條例。」

「這是刑事案呀。」

×　×　×

麥洪雲離去後，施安妮立即踏上一部計程車去找范紫蘭。當她到達大廈門前，看到賴嘉誠正在自己的汽車裏面。施安妮想：他斷然是在等候麥秀雲。於是，施安妮立刻躲在一旁。

麥秀雲從大廈出來了。她走近賴嘉誠的汽車了。施安妮立即閃身走近賴嘉誠的汽車。

「噢！原來是你！」賴嘉誠愕然說。

這時，麥秀雲也感到愕然。她怒沖沖地對賴嘉誠說：「你爲甚麼約她到這裏？」

賴嘉誠十二分尷尬，他一時說不出話來。

施安妮望了望麥秀雲，她微笑對她說：「麥小姐！」

飄香劍

武俠小說　高景生著

第四回　劍氣縱橫　難憑誓約　情心歷亂　忌洩天機

馬鳴和尙突然提及「鑄劍名家」這四個字，還把梅家劍客特別捧幾句，便使石昭華刮目相看，登即愕然問道：「你說這幾個人都會鑄劍的麼？」

馬鳴和尙微笑答道：「他們都是個中名手，怎可祇說一個會字？」

雁鳴秋在那邊聽得着急，忙嚷道：「石昭華不要聽他說謊。他最會編造謊話。」

石昭華嬌叱一聲「不干你事！」再向馬鳴和尙問道：「你說那七把寶劍都由梅家劍客自鑄。有甚麼証據？」

這一來，她已在不經不覺之中改變了口氣，也要承認那是寶劍了。

馬鳴和尙移步到那塊大石前面，用劍一指，將七把寶劍中的一把挑起，逕向石昭華那裏飛去，喝一聲「接住！」續說道：「劍上有七朵梅花爲記，你看吧！」

石昭華手中劍也向前一指，迎住來劍。奇怪得很，劍尖觸着劍尖之時，竟似黏住一般，祇見她很雍容地再將自己的劍一振，來劍隨即向空拋起，跟了回落到地時，她才伸左手拿着劍柄，舉起來看了兩看。

馬鳴和尙接着道：「還有六把劍逐一逐二挑給你看。這些都是寶劍，如非梅家劍客自鑄，怎會有七朵梅花爲記？」

說了，又用劍一挑，第二把劍同樣飛向石昭華頭上去。石昭華右手以劍迎劍，左手同時將梅家的第一把劍飛出，插在石上，隨又將第二把劍接下，左右手同時運用，看來總是那麼從容不迫，全沒有應接不暇之苦。

轉瞬間，七把劍都已轉移到石昭華手上，給插向一塊大石去。妙在排列得齊齊整整，入石同樣是三寸左右，每一把相距也大約二寸。

虧她能在匆忙中安排得那麼巧妙，用力也那麼勻稱。

但在馬鳴和尙那方面說來，也已証明所說不虛，那七把劍確是梅家劍客自鑄的寶劍。而且，他自己也算弄了半點兒本領。（九〇）

瘟君夢

岳騫

第廿七回　數盡逆天難　土崩瓦解　事危逃命急　豕突狼奔

項英笑道：「你們把這些禍害都留給我，要我怎麼辦！」

劉伯承說道：「其實這些人也不一定全是禍害，他們同毛澤東在一起，受了毛澤東的唆使，自然作出壞事，如果離開毛澤東，遇到好領導，還是可以作點事的，就連毛澤覃也是如此。」

陳毅點頭道：「這是實話，我同毛澤覃很熟悉，他的爲人坦白爽直，作事負責，打仗也勇敢，本來是一個好幹部，但同毛澤東在一起，硬生生被他教壞，一旦離開了毛澤東，相信是可以變好的。」

周恩來說道：「項英同志，譚震林爲人雖然狠一點，也還可以作事，將來中央遷走了，中央局也還要有政治保衛局，可讓譚震林擔任，他對這項工作熟手。」

項英苦笑道：「讓他擔任政治保衛局長，不知道又要死多少人了。」

周恩來正色說道：「項英同志，毛澤東樣樣都不對，祇有殺人並不是錯誤，咱們是共產黨人，不是出家和尙，共產黨是不能講慈悲的。」

項英不敢再說，祇是點頭，表示同意周恩來的意見。

秦邦憲說道：「項英同志留在蘇區負責，軍事方面還要留下一些人協助他。」

陳毅說道：「如果黨中央同意，我願意留下。」

周恩來頗爲詫異，問道：「你怎麼要留下？」

陳毅說道：「我最近患了腳病，行動很不方便，我想留在蘇區也是一樣。」

周恩來點頭道：「這樣也好，不過，你一個人總不成，還留下誰？」

劉伯承說道：「龔楚現任贛南軍區司令員，成績很好，工作也努力，不如把他留下了。」

項英說道：「我也是這樣想，有龔楚同志在，我也放下一部份心事，軍事方面可以交給龔楚、陳毅兩同志負責，我專門負責政治。」

獨眼龍想了一下，說道：「剛才，我們談一個問題沒有談下去就打斷了，現在要研究一下，留在此地的幹部，凡是毛澤東的黨羽最好別讓他們聚在一起，分散到各處，這樣辦，他們想在一起搗鬼就難了。」

周恩來說道：「有理由，現在就可以分配一下，首先確定鄧子恢可以回閩西，因爲他是那邊來的，回去那邊活動，人事情況比較熟悉。」

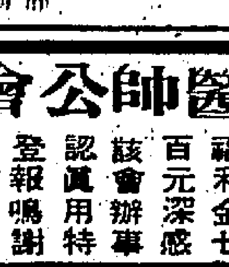
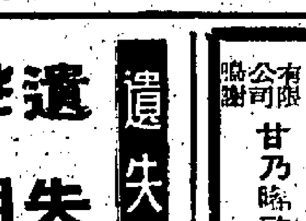
秦邦憲說道：「還有毛澤覃……」

陳毅搶着說道：「毛澤覃不必派走，就留在此地好了，有我在，他翻不了風波的。」

劉伯承不由得怔了一下，斜着單眼端詳陳毅，陳毅臉紅了一下，趕快低下頭去。

周恩來說道：「問題可以這麼決定，毛澤東仍然把他帶了走，馬上要通知他從雩都回來，但是不要讓他知道內情，免得他又出壞主意。」

中共中央決定一切計劃之後，毛澤東回到瑞金，詳細情況仍然不了解，又不敢公然詢問，祇得去向張聞天打聽。（一四二九）

暖天婦女，衣單平胸，畢露！妳想：
胸部健美　曲綫增加
唯一口服　豪乳靈
安全速效
現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾……近經婦科專家法國醫學博士巴士七奧（Doctor Passeteuil）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服乳部名「豪乳靈」……「Howylin」……使胸部平坦，細小，發育不全，或畸形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一二瓶以後，均能依照理想而促進其發育和改治……


「Howylin」「豪乳靈」巴黎大藥廠出品。港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：艾洋貿易廣告公司。電話批發八一〇八四。盒內附一英文說明書（一瓶見效）。每瓶港幣廿五元。索說明書請函香港郵箱八九二二號當即寄奉。

分類廣告

啓事

轉讓啓事
轉讓人黃學燕自願將九龍[illegible]……特此聲明。出讓人黃學燕　承頂人[illegible]

買石舖聲明
坐落九龍鑽石山鑽石路二十五號裕和磁器山貨商店，原係由朱標枝獨資經營，現因另謀別業，願將上址自置石舖及全部生財用具貨物出賣與彭顯榮經營，如有與該號任何華洋轇轕及債務未清者，由登報日起迅速理妥，於一九六九年九月十四日交易，一經交易後，概與承買人無涉，特此聲明。出賣人朱標枝　承買人彭顯榮

好消息
救主耶穌降世爲救罪人，他被釘在十架上犧身，担當了我們的罪，凡信他的人不至滅亡，反得永生。

謹向九龍中醫師公會有限公司鳴謝
先父何濟良爲九龍中醫師公會會員，於八月廿八日仙遊，經蒙照章發給福利金七百元，深感該會辦事認真，特登報鳴謝，此啓。何漢材啓

謹向九龍中醫師公會有限公司鳴謝
先父甘達之爲九龍中醫師公會會員，於本月九日仙遊，經蒙照章發給福利金七百元，深感該會辦事認真，用特登報鳴謝，此啓。甘乃麟啓

遺失聲明
本人湯寧添身份證B[illegible]失去廣東信託商業銀行九龍城分行八百存款單一張及荃灣分行存款手摺一部，但存摺與存單號碼均已忘記，倘或有人拾得，必須[illegible]……到場方可發給。

遺失啓事
茲遺失B6285號中華民國護照，經向有關方面申請補發，特此聲明作廢。陳玉珍啓

遺失聲明
本人遺失海通有限公司股份乙部，[illegible]……除向有關方面申請補發外，特此聲明作廢。[illegible]

尋人　吳鳳仙
是新會古井文樓鄉人，於戰爭一別，未知音訊，見報請速相聯，如親友知其下落者，敬希通知，感謝不勝之至。姊吳觀順啓　吳社能電話八三一三九五

永信公司搬屋　大小歡迎　單件廿五元起　電話813868　819078
新龍公司　專門搬屋
力生搬屋公司　專車服務·大小歡迎　單件價廉·25元起　電話九龍810457　838856
運行公司搬屋　大小歡迎　港九新界　電話925432　二十元
越文搬屋　廿五元
立興搬屋　20元
泰平搬屋　二十元　專車服務
興隆公司搬屋　九：672704　港：444566
幸運搬屋　廿五元
搬運

大勝公司搬屋　九：302943·851355　港：721565　四十元　大小歡迎　價錢公道　專車服務
忠誠搬屋　20元　九：665563　港：747038
安全搬屋公司　九675872·672704　港444566　日夜服務·大小歡迎·價錢相宜·安全可靠
好運搬屋公司　30元　服務週到
立勝搬屋公司　九龍848810·885280　香港772755·773544
有利公司搬屋　廿五元
公平搬屋　廿五元
中聯搬運公司　港717922·710725　九672608·667301　專門搬屋

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核　七代祖傳四十餘年經驗
男性整形治療所　專治陽痿、早洩無能、機能退化、小便刺痛、下疳起粒、腎囊高低、睪丸硬脹、包皮短小、發育不全、生殖畸形
男人不強　虛弱　保證即晚見功　固元氣補虛弱　少年中年老年的恩物
男性寶　謝金石
余華生　尿　專醫尿病
鴻運　二十元　專車服務
福來搬屋公司　日夜電話　八〇六二七六·三七九八〇七　九龍·工作價好·大小歡迎

程普德　鼻　專治鼻血鼻涕鼻塞
惡毒瘡癢丹
何守祥　鼻
竹林尸　胃　胃病專家
耳鳴丸
黃高元　尿

百年老牌　大佛　腸胃丸
梁棟初
一癬
敬贈胃痛奇方
婦科健胸　即日見功
朱健民
特效電療止痛　痔　贈醫
美德整容所　雙眼皮　隆鼻

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂油蔴地上海街三一九號老實公司。
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 壽
150 152 157 159 162 168 170 175 176 177 180 182 185 186 187 188 189 190 192 193 194 195

租售

土瓜灣 萬息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

旧舖出售

二樓租售

高尚唐樓

西灣街旺舖出售

高息靚廠

收息樓宇租售

石屋平賣

廠房租售 新蒲崗工廠新樓及六千餘呎即可交萬餘呎吉售可租價廉 分期電五K八 三五〇洽

石屋廉售

農場出售

南樓急售

東寶大廈 上環北街 十一月入伙 尚多餘 無分期付款 平過租 欲從速 歡迎參觀 東海置業有限公司

永隆大厦分層租售 深水埗青山道220—240號 ㊀P座之八・九・十・十一樓特價廉售 每層二萬四千元 ㊁樓上住宅・・有電梯獨立水錶免頂手租 電話八六七四九五或八九一三四六洽

石屋廉售

招租

（香港）寫字樓租

工場住宅

適合

中環平租

灣仔樓租

（九龍）工業樓平租

旺舖平租

旺舖招租

工廠出租

出讓 官塘中心 讓出

汽車廉讓

汽車出售

米拿車讓

小食菜館

餐廳平讓

酒莊士多

旺舖平讓

粥麵家讓

九龍餐廳旺舖

旺舖急讓

靚銀狐讓

招生

招寄宿生

60元寄宿

天主教學校招 生宿寄

學 九龍 K—985790

工商職業訓練中心 主辦日常會話班・各行業會話班・任選讀行業招男女生 免費英語會話班 增設：中英算數理化補習班◦成人中英算書信班◦簿記班 九龍土瓜灣美善同道45號報名4時後至9時電K.630046

立美教授 中西西菜菜餅 燒臘 點心 嘟花 地址：銅鑼灣波斯富街114實業大厦12樓S座按11字即利舞臺對面 電話H762855

函授

聖恩裁剪

虎爪武會 功

英文教授

慈幼托兒

新式珠算

特點

哥林比亞工程學校 有聲無綫電工程書物函授科 免費發給 無綫電及電視工程全科 招日夜新班 九龍保安道22至26近仙樂戲院菜檔 電789115或864989（本校歷史悠久自置校舍設備現代化大歡迎到校參觀）

函授出入口

英婦

學 新咪 電871637

速成 拼音英婦會話 日文簿記信札打字 TEL.883376

新界 柏雨 中小 學招生

國語珠算 航空地勤 文員專科 中英會計 速記打字

商科 各級法文 日文 日婦會話 英婦 速成英語

香港法文專科及商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356

鄧桂教廚

全科攝影

家庭手工業

五元教舞 書贈

英婦聲帶

英人小姐

香港商科語言書院 招生 立案 英文專修班・中英會計班・商業全科 裁剪全科・中英翻譯班・中文寫作班 數理化專修班・英文速記・葡文・拉丁文 九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

香港商科語言書院 立案 招生 旺角彌敦道607號 新興大廈三樓 電話858440

魔術表演

上午速記

青年會辦英文簿記

精專數珠算

教織冷衫

月賺千元

九龍中醫學院 中醫研究班招生

青年會辦 社交舞 學

西藥配藥

實驗助理

德信烹飪學院 開冷放氣 粵菜 介紹班

聖思定英文中學 校址：中環擺花街23-41號 電話：447121 (一)招F.5 70年會考班五名 (二)招F.4 F.3插班生五名 (三)招寄宿生二十名

香港工科學院 香港機械工程學院 旺角彌敦道568號（盤谷銀行）三樓電K858908 擴校於旺角彌敦道601厘創興銀行四樓電K305095 中學生速成就業・日校・年半制 工程技術員班

中華佛教青年會 青年中心 招生 訓練班

侍應訓練

中國珠算

英文

侍聘

補習

香港大學

專門報稅

會計報稅

教師補習

理帳出口

經驗補習

浸大學生

市民秘書

報稅理賬

徵求

誠徵女友

誠徵女友

金石婚姻服務公司

誠徵誼子

誠徵女友

誠徵女友

徵求配偶

徵求鞋廠

誠徵女友

誠徵伴侶

良友婚姻 介紹服務公司

徵求病者

真善美婚姻服務公司

今生朋侶

徵交吉樓宇

聘請

徵購舊書

歐亞非

美國加拿大移民就業留學

珠寶行請

大公仔廠

增聘職員

聘請職員

急請女職

美加海外 全港九移民 就業權威

加拿大美國移民就業

誠聘職員

誠聘教師

聘男文員

聘請教師

請司機什工

誠聘教員

餐廳女職

工廠什務

急聘職員

聘中英教師

請售貨員

急聘教員

貿易行請 女管理員

製衣學徒

職業明燈

育嬰褓姆

津校工友

請補習教師

西藥行見習

半天工作聘 女訪問員 女收銀員

釘珠片 學習工

聘請技工

徵聘一級文員一名

商業

高達車行

手續輔導 正確詳細 出國有關 經驗卅年 通運旅行社有限公司

洗衣機

漏水

潘道達 論相批命 尖沙咀

太陽牌電熱水器

收買毛布碎布

萬能角鋼

內綫電話

好消息 特價結他 三四折傾銷

打字機特價 UNDERWOOD OLYMPIA 並有修理、抹油、交換 飛鵬打字機公司K696596

修理電視

精工修理 裝各國電視

漏水

冷氣

修理

泰源冷氣

電動打字機

月曆總滙

雪櫃噴油

雙喜月

雪櫃噴油

百葉窗簾

修理電視

電視

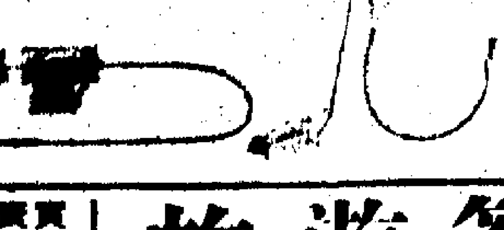
永益五金

全科電視 萬方電視工程公司

日本 泰國 新加坡 越南

台灣旅遊 台灣入境證

英國打蠟機



修理電視

航通旅行社 新加坡 泰國 馬來亞 台灣 日本特快 証特價機票 中華民國護照 英國護照 加拿大美國移民旅 遊升學簽證

昌記設計

油印 影印

中華護照 台灣入境證

打字機特價市場 全新 Brother $192 全新 Adler $246 全新 Olyupia $252 全新 Underwood $278

影印

高價收買

旅遊簽證

實買修理 打字 計數 收銀 機

修理電視

金吊桶

台灣觀光

泰國簽證

軒昂專改 男女西裝

工商影印 四毫

修理打字機

五毫上門 膠地板

環島遊河船

冷氣